

MÜSİAD MÜSTAKİL SANAYİCİ VE İŞADAMLARI DERNEĞİ



# Çerçeve

YIL:3 SAYI:3 MAYIS-HAZİRAN 1994

ÜCRETSİZDİR

*Uzakdoğu  
değerlendirmeleri*

*3. Genel  
Kurul  
Notları*

*İhracata teşvik*

*Esnek  
uzmanlaşma*



# İletişimde özgürlüğün tanımı değişiyor!



Dünyanın en küçük GSM cep telefonlarından biri... **Bosch Car Tel SL**. Her an, her yerde sizinle... İletişimde özgürlüğün tanımı O'nunla yeni boyutlar kazanıyor! Şimdi ıssız bir kumsaldan ya da arabanızdan dilediğiniz kişiye anında ulaşabilmeniz mümkün. Tuşlara dokunmanız ve "alo" demeniz yeterli. Hem de olağanüstü net ses kalitesi ve hiç kimsenin sizi dinleyemeyeceğini bilmenin güvencesiyle!

Bizi arayın... PTT hattı ve SIM kartı ile birlikte teslim edilen

**Bosch Cep Telefonu'nuzu alın...**

İletişimde sınırsız özgürlüğü yaşayın!

● Ağırlığı 250 gr. ● Boyutları 141x58x30 mm ● Telefon numaraları için 2x12 haneli 4 satırlık gösterge ● Otomatik tekrar arama fonksiyonu ● Yayın gücü: 2 W ● 550/600 mAh'lik akü ile 12 saat çalışma süresi, 60 dakika konuşma süresi ● 1050 mAh'lik akü ile 24 saat çalışma süresi, 150 dakika konuşma süresi ● Otomobile montajlı halinde, otomatik şarj olanağı.

● 550/600 mAh'lik akü ve doldurma cihazı ve taşıma el bantı Bosch Telefonu ile birlikte teslim edilmektedir.

● 1050 mAh'lik akü ve otomobile montaj seti isteğe bağlı "özel aksesuar" kapsamındadır.

*Bosch Cep Telefonu ile tüm dünya cebinizde...*

*Uluslararası kalitenin ve mükemmel bir dizaynın bileşimi*



## BOSCH

GSM

**BAK**  
Otomotiv Tic. ve San. A. Ş.

Perpa Ticaret Mrk. 8. Kat No:1106 / 80270 Okmeydanı - İST.

Tel: (0212) 222 59 51(3 Hat)

Fax: (0212) 222 59 54







YAYIN YÖNETMENİNDEN

## "SİZ TATİLE DİNLENMEYE, PARANIZ BANKAYA KAZANMAYA (!)"

**T**ürkiye'de son ekonomik önlemler ile birlikte ortaya çıkan tabloyu en iyi yansıtan yukandaki sözleri hemen her gece TV'de bir banka reklamı vesilesiyle defalarca izliyoruz.

Enflasyonun ve döviz kurlarındaki kontrolsüz yükselişin önüne geçmek için faiz oranlarındaki rekor artışlar, talebin kısılması, arka arkaya gelen ekstra vergiler, bir gün sonrasının bile tahminin yapılamadığı istikrarsız ortam, ekonominin çarklarını neredeyse stop ettirmiş bulunuyor. Üstüne üstlük yaz aylarının rehabeti de eklenince banka reklamındaki ifade, insanların büyük çoğunluğunun adeta hislerine tercüman oluveriyor.

"Siz, işi, gücü, üretim faaliyetini bırakın ve tatile çıkın. Paralan da götürüp bankalara, repoya, kısa dönemli faiz hesaplarına yatırsın, hiç bir emek harcamadan riske girmeden; yok işçi problemi, yok vergiydi, yok başka masraflardı düşünmeden temiz temiz (!) faiz getirilerinizi yiysin."

Fakat bir adım daha atıp bu halin ülke menfaatleri için en uygun durum olup olmadığı, dolayısıyla da insanımıza uzun vadede hayır getirip getirmeyeceği üzerine düşünüldüğünde hiç kimsenin müsbet yorum yapabileceğini tahmin etmek mümkün görünmüyor.

Üretim imkanlarını kısıtlayan, her yıl nüfus ile birlikte büyük oranda artan işgücüne, tatmin edici istihdam kaynakları sağlamayan, dış ticaret açığını, ihracatını artırmadan ithalatını neredeyse tamamen kısarak önlemeyi hedefleyen, üretim yapmaya çalışsın, ticari faaliyet yaptığını devlete beyan edeni ekstra vergilerle cezalandırıp, rantiyeciyi, faizciyi mükafaatlandıran bir zihniyetin bu ülke insanına sağlayacağı aydınlık bir yanı olamaz.

Yönetim sorumluluğu taşıyan insanların, bu temel zihniyet yanlışlığını terketmeleri yönündeki çağrımızı yenileyerek ÇERÇEVE'nin üçüncü yıl, üçüncü sayısına hoş geldiniz diyoruz.

Derginin bu sayısına üçüncü olağan genel kurul ile ilgili bazı değerlendirmelere başlıyoruz. Dosya konumuz İ.Ü. İktisat Fakültesi Öğretim Görevlilerinden Yrd. Doç. Dr. Numan Kurtulmuş'un bir çalışması. Numan Kurtulmuş esnek uzmanlaşma konusunu gündeme getirirken, aynı zamanda muhtemel değişimlere karşı Türkiye Ekonomisinin endüstri ilişkileri açısından da uyarılma sorununa dikkat çekmek istediğini belirtiyor. İlgi ile okuyacağınızı tahmin ediyoruz.

Kırgızistan'dan yeni dönen arkadaşımız Fahri Solak, Rusya'da dağılma sürecinden sonra ekonomik durumun kötüleşmesi ile askeri üretimin neredeyse durma noktasına geldiğini belirtiyor. Özetle "Rusya'da İşler Zor" diyor Fahri Solak.

Doç. Dr. Osman Eskicioğlu ile Serbest Piyasa Ekonomisi ve İslam konusunda yapılan röportajın ufuk açıcı bir özelliği olduğunu düşünüyoruz. Borsa ve menkul kıymetler konusunda deneyimli arkadaşımız Mustafa Büyükbacı, Türkiye Ekonomisi'ni çok yakından ilgilendiren Rating (derecelendirme) ve Türkiye'nin Kredi notu başlıklı incelemesiyle ÇERÇEVE'ye katkıda bulunuyor.

İktisat Yazları köşemizde Lütfullah Gökteş'in bir çevirisini okuyacaksınız. Meta Dini ve Piyasa. Ekonomi ve felsefe ile yorulan zihinlerinizi "Gerçek Yaratıcı ve Sanatçı Allah'dır" diyerek resim yapan sanatçımız Erol Deneç ile yapılan röportajı okuyarak dinlendireceksiniz kanaatindeyiz.

Son ekonomik kararların ihracatı yeniden ön plana çıkardığı bir devrede ihracat konusunda yetkin bir arkadaşımız olan Metin Külünk'ün, ihracata dayalı imalatın desteklenmesine ilişkin kararlar konusundaki incelemesi referans kaynağı niteliğinde bir çalışma.

MÜSİAD'ın uzakdoğu gezisi ardından Genel Başkan Erol Yazar'ın gerek geziyi, gerekse gezilen bölgeleri değerlendiren röportajı ilginizi çekecektir. Bu arada uzak doğu'nun sessiz devi Çin üzerine Mustafa Özel'in makalesi, pasifik eksenindeki gezimize ayrı bir zenginlik katıyor.

ÇERÇEVE'nin son bölümünde geçmişe doğru uzanıp ticari mahiyette iki belge üzerinde duruyoruz. Öğretim görevlisi arkadaşımız Fethi Gedikli'nin çalışması atalarımızın ticari hayatından günümüze açılan bir pencere fonksiyonu görüyor.

ÇERÇEVE'nin daha nitelikli sayılarında yeniden birlikte olmak dileğiyle...

ERHAN ERKEN



# gerçeğe



MÜSTAKİL SANAYİCİ ve İŞADAMLARI  
DERNEĞİ YAYIN ORGANI

YIL: 3 SAYI: 3  
MAYIS - HAZİRAN 1994

**MÜSIAD adına sahibi**  
Erol YARAR

**Yazı İşleri Müdürü**  
Cihanşir BAYRAMOĞLU

**Genel Yayın Yönetmeni**  
Erhan ERKEN

**Yayın Kurulu**  
Bekir ŞAHİN, Murat İNAN,  
Peyami GÜREL, İrfan ÇİFTÇİ

**Yayın Koordinatörü**  
İrfan ÇİFTÇİ

**Grafik Tasarım- Ofset Uygulama**  
Elma Reklamcılık & İletişim A.Ş.  
251 69 54-55

**Ölçü**  
Birim

**Baskı ve Cilt**  
Prestij Matbaacılık Ltd Şti.  
577 09 17 İstanbul

Bu dergi MÜSIAD Basın Yayın Tanıtım ve Katalog  
Komisyonu tarafından hazırlanıp basılmıştır. Dergide  
yayımlanan yazılardaki görüşler yazarlarına aittir.  
MÜSIAD'ı bağlamaz.

## Merkez

Mecidiye Cd. No: 7/50  
Mecidiyeköy/İstanbul  
Tel: 0212 267 40 37 - 38 Fax 0212 267 49 41

## Ege Bölgesi

903 Sk. No: 12 İpek Pazarı/İzmir  
Tel: 0.232. 421 48 52

## Ankara

Kumrular, Adem Yavuz Sk. No: 17  
Kızılay/Ankara  
Tel: 0.312. 418 77 62

## İzmir

Hacı Yakup Mh. H. Yakup Sk. Ütler İş Hanı  
No: 2/47 Fomara  
Tel: 0.224. 224 46 36

## Kayseri

İstasyon Cd. No: 11/3  
Tel: 0.352. 222 59 05

## Kocaeli

Vilayet Yarı Kuryapı İş Hanı  
Tel: 0.262. 325 99 57

## Konya

Nalçacı Cd. Babür Sk. No: 28  
Tel: 0.332. 236 42 18



# 6

## GENEL KURUL

**Bütün kesimler  
Genel Kurulda  
iktidar hariç buluştu**

İRFAN ÇİFTÇİ

# 12

## DOSYA

**Esnek  
uzmanlaşma**

İleri sanayi toplumlarında özellikle  
son 10-15 yılda mikroteknolojinin  
öncülük ettiği değişim yoğun  
uluslararası rekabetin de etkisi ile  
yapısal değişimleri ortaya  
çıkarmıştır. Teknolojinin son  
yıllardaki baş döndürücü gelişimi  
işyerinin niteliklerini değiştirerek  
mikro planda "işin yeniden  
organizasyonu"nu zorunlu  
kılmıştır.

Dr. NUMAN KURTULMUŞ

# 18

**Rusya'da  
işler zor  
daha az tank,  
daha az iş**

FAHRİ BOLAK

# 9

## GENEL KURUL

**Reel  
üretimden  
kağıt  
ekonomisine**

EROL YARAR 'ın Genel  
Kurul konuşması



20

RÖPORTAJ

## Serbest piyasa ekonomisi ve islam

İslamın hukuku, ekonomisi ve insan için getirmiş olduğu herşey hep kendi nev-i şahsına mahsustur; yani diğer sistem ve ideolojilere benzemez. Mesela: İslam'ın getirdiği sistem: (hukuku ve ekonomiyi de içine alan o bütün) ne sadece bireyi ve ne de yalnız toplumu ele alır. İslamda ferd ve toplum dengesi vardır. Onun için İslam ekonomisinin genel karakteri, üretimde mülkiyet esas olup, herkes kazandığına sahip olur.

Doç. Dr. OSMAN ESKİCİOĞLU  
röportaj ABDÜLKADİR KARAMAN

30

## Rating ve Türkiye'nin kredi notu

MUSTAFA BÜYÜKABACI



32

İKTİSAT YAZILARI

## Meta dini ve piyasa

Piyasa, modern bir din biçiminin ortaya çıkışına kaynaklık etmektedir; Meta dini! Ve piyasa, insanlık tarihinin bugüne dek hiç tanık olmadığı türden, akıllara zarar bir putperestliği beraberinde getirmektedir.

LEONARDO BOFF

26

## Belediye-özel sektör ilişkileri

Doç. Dr. BİLAL ERYILMAZ

36

## Erol Deneç'le sanat ve sanatı üzerine

"Mesele menbaı bulmakta. Arı bala düşse çiçek çiçek dolaşır mı? İbrahim Edhem Hz. sultanlığı bıraktı. Ne alemler vardır. Sazsız, sözsüz muhabbetler olur oralarda. Bunu yaşayan sanatı ne yapsın? Sanat bu yolda aramaktır. Sanatçı bu resmi ben yaptım, bu müziği ben yaptım, yok bu şiiri ben yazdım derse yaptığı puttur. Gerçek yaratıcı ve sanatkar Allah'tır."

röportaj SELİM SENER

38

DIŞ TİCARET

## İhracata teşvik

İhracat ve ihracata dayalı imalatın desteklenmesine ilişkin kararların uygulamaları üzerine bir görüş.

METİN KÜLÜNK

42

RÖPORTAJ

## Gözümüzü dinamik doğuya çevirmeliyiz

Başkan Erol Yazar'la Uzakdoğu gezisi üzerine bir röportaj

44

GEÇMİŞTEN GÜNÜMÜZE

## Osmanlı mahkeme kayıtlarında şirketlere dair iki belge

FETHİ GEDİKLİ

46

## Kızıl kapitalizm

MUSTAFA ÖZEL





# Yeni ve Tecrübeli

- Kartondan mamül fabrikasyon ve lüks t0m kutu eřitleri
- Hammaddesi Kraft, karton veya kağıt olabilen torba ve çanta imalatı
- Pastahane ve baklava kutuları
- Reklam ajansları ve pazarlama firmaları için at0lye hizmeti (90x126 iki renkli ve 61x86 tek renkli ofset, 54x72 kesim makinaları ve yapıştırma ekibi ile...) • Nihai kullanıcı için, tasarımdan mamül maddeye t0m safhaların titiz bir işçilikle takip edildiği tam hizmet matbaacılığı...



## ERKEN AMBALAJ

ERKEN MATBAACILIK VE AMBALAJ SANAYİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ

Keresteciler Sitesi Selvi Sokak No:19 Merter-İstanbul  
Telefon: (0212) 553 19 13 - 641 89 68 Fax: (0212) 553 19 13





# 24 uzmana 1 yetkili

BASKANDAN

Ülkemizin belki son 30 yıl içinde geçirmekte olduğu en büyük ekonomik krizin doruğa çıktığı bir dönemde MÜSİAD olarak 15 günlük bir gezi için Uzakdoğuya gittik. Ekonomik krizin aşılması açısından en önemli konuların başında ihracat hamlesi gelmektedir. 1980'lerde yapmaya çalıştığı ihracat atacağına rağmen 1987 yılından itibaren duraklama dönemine giren ülkemiz ihracatının, ciddi bir şekilde artırılabilmesi için çok önemli tesbitler yapmak, tedbirler almak ve uygulamak gerekir.

Uzakdoğu'daki 5 ülkeye yapmış olduğumuz (Malezya, Çin, HongKong, Taiwan, Singapur) gezi, ülkemizin uluslararası ilişkilerde ufku açacak önemli noktaları içermesi açısından çok faydalı geçmiştir. Uzakdoğu şu anda dünyada en istikrarlı ve hızlı gelişen bölge konumundadır. Vietnam gibi 20 yıl önce savaşların kasıp kavurduğu ve uluslararası arenadan dışlanmış bir ülke bile önemli bir yatırım bölgesi haline gelmiştir.

1,3 milyar nüfusuna rağmen yıllık %13 kalkınma hızına erişen Çin, çok büyük bir tüketim potansiyeli içermektedir. Uzakdoğu şu anda dünya üretiminin %10'unu gerçekleştirmekte, bu oranı %35-40'lara çıkaracağı tahmin edilmektedir. Siyasi istikrar açısından ise kısa vadeli bir istikrarsızlık beklenmemektedir. Gerek nüfus yoğunluğuna bağlı tüketim, gerek yatırımlar bu ülkelerin çok büyük bir miktarda ithalat yapmasını zorunlu kılmakta, bütün gelişmiş ülkeler bu büyük ve hızlı gelişen pastadan pay almak için çaba göstermektedir. Ülkemiz açısından bu gelişmeler değerlendirilirse mevcut potansiyelin iyi değerlendirilmediğini ve Uzakdoğu'nun Türkiye tarafından keşfedilmemiş olduğunu üzülmektedir.

Singapur sokaklarını dolaşırken bir arkadaşımızın ünlü bir Fransız mağazasını gördüğünde söylemiş olduğu "Biz burayı daha keşfedemedik, onlar ise istila etmiş" sözü konuyu en güzel özetleyen ifade olmuştur. Bölgede Türk ihracat ürünleri açısından çok büyük potansiyele sahibiz ama işadamlarını yönlendirecek girişim ve organizasyondan çok uzaktız. Ve hatta Dışişleri Bakanlığı'nın bir temsilciliğimize Türkiye'yi tanıttak bir broşürü 2,5 aydır göndermediğini, yetkililerin fotokopi ile çoğaltarak tanıtım yapmaya çalıştığını üzülmektedir. Singapur'da Ekim 1994 yılında yapılması düşünülen Türk Haftasının Türkiye'deki kriz sebebi ile 95 senesine ertelenmesi ise ihracat için yapılan çalışmaların ne kadar yüzeysel olduğunun bir göstergesidir.

Bunun yanında 85 milyar \$ ihracatı olan Singapur'da ihracat kanalları geliştirmek için İtalyan Büyükelçiliği'nde 24 uzmanın çalıştığını, buna karşılık bizim elçiliğimizde çok samimi çalışmasına rağmen sadece bir yetkilinin olduğunu,

bu yetkilimizinde gerekli finansal ekip ve moral destekten yoksul olduğunu üzülmektedir.

Malezya'daki büyükelçiliğimizde Ticaret Müsteşarı'mızın bile bir sekreterinin bulunmaması bizim 1980'lerde ihracat olarak önünde olduğumuz bu ülkeyle bugünkü 45 milyon \$ ihracatı olan Malezya arasındaki farkın neden açıldığının bir kanıtı oluyor.

280 milyon \$ toplam dış ticaret hacmi bulunan HongKong'a gelen Müsiad Grubunun gezisinde Hongkong Ticaret Ateşesinin muhtemel müşterileri getirememesi ve işbirliği imkanlarının oluşmasında gerekli altyapıyı oluşturamaması diğer üzücü bir hadise olmuştur.

Farklı yaklaşımların farklı neticeleri doğurduğu gerçeğini Malezya'daki Palm Yağı Araştırma Enstitüsü'nde yaptığımız temaslarda birkez daha tespit ettik. 20 yıllık bir zaman dilimi içerisinde Malezya'nın bu önemli enstitüsü tarıma dayalı ihracat ürününde ciddi araştırma ve geliştirme çalışmaları yaparak, ürünle ilgili teknik bilgi vermekte ve bu araştırmaların hem tarım platformunda randıman ve kaliteyi arttırmak için, hem endüstri bazında nihai ürünün kalitesini arttırmak için hem de bu ürünle baz olarak imal edilecek ürün çeşitlendirmeleri için yararlanmaktadır.

Ayrıca aynı enstitü alternatif pazarların oluşturulması açısından da önemli bir rol oynamaktadır. Hatta 10 yıl sonra erişecekleri toplam üretim rakamlarını vermektedirler.

Türk tarımı ile kıyasladığımızda ve tarıma dayalı sanayi ile birlikte değerlendirme yaptığımızda, bizlerin benzer organizasyondan ne kadar uzak olduğumuzu, gıda sanayi ihracatında neden arzu edilen seviyeye erişemediğimizi çok daha kolay tespit edebiliyoruz. Dünyanın 40 ülkesinde şubesi olan, yan özel kuruluşlarıyla, bilgisayar ağlarıyla bilgi çağını yakalamış Uzakdoğu ülkelerinden Türkiye'nin öğreneceği çok şey var. Ve bütün bu pazarlara hızla açılabilme için bu bölgelerde fuarlara yoğun katılıma sanayicimizi çok cazip fiyatlarla teşvik etmek, Türk Haftası düzenlemek, zengin Uzakdoğu sanayicilerinin Türkiye'ye gelmesini ve yatırım yapmasını sağlamak zorundasınız. Türkiye üzerinden Avrupa ülkelerine ihracat yapmaları için onları ikna etmek gerekmektedir. Direkt uçak seferleri ile Malezya, Taiwan, Hongkong ve Çin'e erişebilmeliyiz.

MÜSİAD olarak Türkiye'nin ihracatının artmasının ciddi organizasyonlardan geçtiğine inanıyoruz. Ciddi çalışmalar yapmadan hiçbir neticeye ulaşılabileceği kanaatinde değiliz. Türkiye öncelikle tanıtıma, fuar katılımlarına ağırlık vermeli, pazar olarak da siyasi baskılarla Türkiye'yi sıkıştıran Batı'dan ziyade hızla gelişen Doğu'ya ağırlık vermelidir.

Üyelerimiz Türkiye'nin ihracat hamlesine katkıda bulunmalı ve millet olarak artık kabuğumuzdan çıkarak dünyaya açılmalıyız.

EROL YARAR



# Bütün kesimler genel kurulda iktidar hariç buluştu,

IRFAN ÇİFTÇİ

**M**ÜSİAD, dört yıl önce değişik sektörlerden bir grup genç işadamları tarafından kurulduğu zaman alışıl gelmiş 'donuk, yaşlı ve soğuk' patronlar kulübü imajının yerine dinamik ve renkli bir genç takım görüntüsüyle ortaya koyduğu etkinlikleriyle farklılıkların bulunduğu çok sesli bir kurum oldu. Hiçbir zaiman iktidarlara yakın durarak menfaat temin etmeyi düşünmedi. Üye seçiminde küçük, orta, büyük gibi kategorileştirmelerden kaçındı. Üye sayısını 2000'lere turmandırırken hedeflediği nokta, kuruluş prensiplerinden vazgeçmeden iş dünyasını en geniş yelpazede kucaklamak oldu.

Üçüncü Olağan Genel Kurul'da DİSK Genel Başkanı Kemal Nebioğlu'nun dediği gibi "5 Nisan krizinin dorukta olduğu böylesi günlerde herşeye rağmen toplumun bütün kesimlerinin bir platformda buluşturulması büyük bir hizmet" idi. MÜSİAD toplumsal barışın sigortası olan zeminleri açık tutma fonksiyonunu bu kez de III.Olağan Genel Ku-

rul'unda yerine getirerek toplumun çeşitli kesimlerinin temsilcilerini buluşturdu. Yaklaşık 1000 civarında MÜSİAD üyesinin ve 500 kadar davetli ve basın mensubunun izlediği Swiss Otel Fuji Salonu'ndaki Genel Kurul'a ANAP Genel Başkanı Mesut Yılmaz adına Genel Başkan Yardımcısı Ekrem Pakdemirli, RP Genel Başkanı Necmettin Erbakan, BBP Genel Başkanı Muhsin Yazıcıoğlu, Demokrat Parti adına MKYK üyesi Cevat Toprak, Halk İş Genel Başkanı Necati Çelik, DİSK Genel Başkanı Kemal Nebioğlu, İstanbul Büyükşehir Belediye Başkanı R.Tayyip Erdoğan, Rize Belediye Başkanı Şevki Yılmaz, Dok-GEMİ İş Genel Başkanı Nazım Tur ve bir çok ilçe belediye başkanıyla çok sayıda üst düzey bürokratlar ve kuruluş temsilcileri katıldılar.

ERBAKAN: "Ümitsizlik olsa da Kurtuluş Demokraside"

Genel Kurul'da gözler özellikle basındaki "acı mı tatlı mı" tartışmalarının akabinde RP lideri Erbakan'a çevrilmişti: Erbakan, "İçinde





bulduğumuz krizin iktidarın beceriksizliğinin bir sonucu olduğunu ancak hükümet bu durumu bir kaos ortamı yaratarak geçiştirmek isterken diğer yandan da faturayı üretken kesimlere çıkarmak istiyor" dedi. Erbakan, bütün bunlara rağmen "Kimi demokrasiyi içine sindiremeyen çevrelerin bir takım provakasyonlar yaparak halkın iradesine anti demokratik bir gem vurmak istiyorlar" diyerek, "Bunların yarattığı ümitsizlik ve karamsarlığa rağmen demokrasiye biz daha sıkı sarılacağız ve bu şer cephesinin üstesinden yine demokrasiyle geleceğiz" dedi. Erbakan, yine birilerinin demokrasiyi kendilerinden başka kimseye yakıştırmamakta ısrar etmelerine rağmen bunun aksini ispat edeceklerini söyleyerek konuşmasını tamamladı.

Genel Kurula katılmasını son anda elim bir trafik kazasıyla vefat eden Alpaslan Pehlivanlı'nın cenazesi nedeniyle erteleyen ana muhalefet lideri Mesut Yılmaz'ı temsilen gelen Ekrem Pakdemirli de "İçinde yaşadığımız ekonomik sıkıntılardan şaşkın olan hükümet, bu krizi gündemden düşürmek için gereksiz tartışmalarla halkı oyalamak istiyor. Son günlerde yeniden ortalığı sanki bunca tufan bu memlekette olmamış gibi laiklik tartışmalarıyla kasıp kavurmak istiyorlar. Oysa Türkiye zaten laik değildir. Anayasa da laik değildir. Türkiye'nin sosyal yapısını ifade etmeyen ancak ikide bir kafaları bulandırmak için ortalığa çıkarılan bu terimin yeniden tanımlanarak değiştirilmesi ve toplumun böylesi kavram kargaşalarıyla huzursuz edilmemesi gerektiğini söyledi.

BBP Genel Başkanı Muhsin Yazıcıoğlu da, "Türkiye'de bir takım çevrelerin sadece kendilerinin demokrat olduğunu söyleyerek, insanların Bosna'ya tepki göstermelerine bile "şeriat geliyor" diye provakatif reaksiyon gösterenlerin ekonominin tamamen dış güdüme terk edilmesine hiç bir tepki göstermemelerinin düşündürücü olduğuna dikkat çekerek, ülkenin yapay ayırımlarla bölünmemesi gerektiğini söyledi.

Büyük bir alkış tufanı ile kürsüye gelen Büyükşehir Belediye Başkanı Recep Tayyip Erdoğan ise "Bu ülkede yönetim mahalli seçimleri kazananlara hayırlı olsun bile demiyorsa, yönetimin halkıyla barışmaya niyeti yok demektir" şeklinde konuştu.

# MÜSİAD'ın Genel Kurulu

AYTUĞ ALTINDAL

Bu makale, 19.4.1994 tarihli Yeni Günaydın'dan alınmıştır

**M**ÜSİAD, Müstakil Sanayici ve İşadamları Derneği'nin kısaltılmasıyla elde edilmiş bir kelimedir. Bu kelimedeki

müstakili (bağımsız) Müslüman şeklinde okumak da, bu kuruluşun yapısı için yadırgatıcı olmaz. Ülkemizde liberal, laik işadamları için TÜSİAD ne ise, dinde muhafazakarlığı, mukaddesatçılığı öne çıkarmış olan MÜSİAD üyeleri için de Müslümanlık o denli önemli.

MÜSİAD'ın 3. Olağan Genel Kurulu 16 Nisan 1994'te Swissotel'in Fuji Salonu'nda yapıldı. Açış konuşmasını Genel Başkan Erol Yazar yaptı, Genel Başkan konuşmasında, beş yıl önce arkadaşlarıyla birlikte kuruluşunu gerçekleştirdiği MÜSİAD'ın bugün yurtiçinde ve dışında 2000'e yakın üye edindiğini belirtti. Türkiye'nin birçok ilinde MÜSİAD şubelerinin açıldığını, yurtdışında ise başta Al-

manya ve İngiltere olmak üzere derneğin şubelerinin bulunduğu nu anlatan Yazar, mevcut hükümetin izlemekte olduğu para ve iktisat politikalarının da "Borç" edebiyatı olduğunu vurguladı. MÜSİAD üyelerinin görüşlerini yansıtan Erol Yazar'a göre, mevcut borçlanma anlayışı kökünden değiştirilmedikçe Türkiye dü-

ze çıkamayacaktır. Yazar'ın mevcut sorunlar için önerdiği alternatif iktisadi programında temel kavram "Üretim ve Yeniden Yatırım" idi.

Konuk olarak bulunduğu genel kurulda ben en çok etkileyen ise, Yazar'ın şu sözleri oldu:

"Biz yurdumuzu bırakıp kaçmayız. Başımıza ne gelirse gelsin biz buradayız. Bu memleketi ekonomik açmazlara sokanlara ve böylece Türkiye'yi bölmeye heveslenenlerin de karşındayız, silahla bölücülük yapanların da karşındayız. Bu böyle bilinsin."

kaçan kaçana

Erol Yazar'ı dinlerken, bir dost meclisin-

de çok tanınmış bir hukukçunun sohbetimiz sırasında söylediği şu sözleri düşündüm:

"Tapu dairelerinde bugüne kadar görülmemiş bir hareketlenme var. İş sahipleri tüm mal varlıklarını ya eşlerine devrediyorlar, ya da satarak dolara yatırım yapıyorlar."

Bu dolarların satış ve yatırım işlerinin tamamlanmasından hemen sonra yurtdışına çıkarıldıklarını da eklemek gerekiyor. Şu günler-





Hak-İş Genel Başkanı Necati Çelik de, hükümetin 5 Nisan Kararları gibi ağır ekonomik kararları alırken işçi ve işveren temsilcileriyle görüşmesi gerektiğini söyledi. DİSK Genel Başkanı Kemal Nebioğlu ise buradaki bu diyalog ortamı içinde hükümet temsilcilerinin olmayışına dikkat çekerek "her türlü uzlaşmadan kaçan hükümetin tavrı karşısında tek çaremiz kaldı o da sokağa çıkmak" diyerek sözlerini tamamladı.

Yerli ve yabancı bir çok basın yayın kuruluşunun izlediği MÜSIAD'ın III.Olağan Genel Kurulu kimi televizyon ve radyo kanalları tarafından naklen verildi.

Bir çok kuruluşun ve irili ufaklı muhalefet partilerinin katıldığı Genel Kurul salonunda bütün gözler boşyere iktidar partilerinin temsilcilerini aradı. Kim bilir bu yüksek zevatın ilgisini çekmek için belki de bir düğün, nikah gibi şakrak organizasyonlar yapmak gerekirdi.

Öğlen arasında açılışı yapılan ve ağırlıklı olarak Hat sanatçısı Hüseyin Kutlu ve Tezhip sanatçısı Mahmure Öz'ün eserlerinden oluşan "Osmanlı-Islam Sanat Eserleri Sergisi" ise sanat ve akademi çevrelerinin yoğun ilgisiyle karşılandı.

Akşama kadar süren meslek komitelerinin çalışmalarıyla III.Olağan Genel Kurul'a katılan MÜSIAD üyeleri geceyi de Oba Balık Restorant'ta Sami Özer'den Tasavvuf Musikisi dinleyerek geçirdiler.



de yurtdışına yoğun bir dolar ve mark akımı var. Türkiye'ye sokulan dolarlar Türkiye piyasalarında birkaç gün içinde bir misli artış sağladıktan sonra doğrudan geldikleri ülkelere geri gönderiliyorlar. Hani şu Körfez Savaşı sırasında yaygınlaşmış olan bir söz vardı hatırlarsınız: "Bir koyup üç almak", İşte bu anlayış şimdi dolarda uygulanıyor. Birileri bir dolar koyup en az beş dolar alarak yabancı bankalardaki hesaplarını şişirdikçe şişiriyorlar. Biz bu balağcılığa "Liberal Ekonomi" adını takmış ama yabancı para canbazları için bu ekonomik modelin adı "Enayilik Ekonomisi"dir. ABD'de isterseniz Rockefeller olun, 50.000 doların üstünde parayı ABD dışına transfer etmek iste-seniz mutlaka Merkez Bankası'ndan izin almanız gerekir. Türkiye kuşkusuz (!) ABD'den daha zengin olduğu için on milyonlarca dolar, kim kapıya onun elinde kalıp sorgusuz sualsiz yurtdışına pompalanabiliyor.

İmam Hatipli yok

MÜSIAD'ın genel kurulunda çok ilginç gözlemler yaptım. Bunlardan söz edeceğim. Ama önce şu hususlara değineyim. Türkiye karanlık bir lünele henüz girmedir. Bu lünele yakında girilecek ama girdiğimiz gibi de çıkacağız. Hiç kimsenin kuşkusu olmasın. Şimdilik gereken yeni bir anlayış, yeni bir bakış açısı ve en önemlisi yeni bir "Cesaret"tir. Türkiye'de üzerinde tartışmasız anlaşmaya varılabilecek ve Batı tarafından empoze edilmemiş ilkellerimiz ve değerlerimiz vardır. Nedir bunlar? Kısaca sayalım:

- 1) Kuvayı Milliye heyecanı ve bilinci.
- 2) İstiklal-i Tam'lık fikri
- 3) Mısak-ı Milli savunuculuğu.

Bugün bu ilke ve umdeleri kimler gönüllü olarak savunuyorlarsa işte onlar bir cephedirler. Türkiye'yi bölmek isteyen, yerli ve yabancı güçler ise, karşı cephe'dir. Unutulmasın ki BAŞKA VATAN YOKTUR. Yukarıda sıraladığım bu üç ilke özbe öz Anadolu'dan çıkmış fikirlerdir. Dolayısıyla her kesimden insanımız tarafından kabul edilebilecek niteliktedirler.

Bu ilkelerin sonuna kadar savunulması, ekonomiden kültüre, lelelemeden sanata kadar her alanda Türkiye'yi aydınlığa götürür. Önümüzü açar.

İşte bu bakış açısını MÜSIAD'da gördüm. Genel kurula konuk olarak katılan DİSK Genel Sekreteri Nebioğlu da bu yönde ve çok alkış alan bir konuşma yaptı. BBP Genel Başkanı Muhsin Yazıcıoğlu da aynı isteği değişik kelimelerle anlattı. RP'nin Genel Başkanı Prof. Necmeddin Erbakan da, ANAP adına genel kurula katılan Pakdemirli de aynı inancı dile getirdi. MÜSIAD'da çeşitli kesimlerden gelen işadamları Türkiye'nin ikinci kurtuluş savaşından da başarıyla çıkacağı inancını pekiştirdiler.

Şimdi de gözlemlerimi aktarayım.

MÜSIAD üyelerinin arasında sanılanın tersine, İmam Hatip mezunu işadamları sayısı yüzde 2'yi geçmiyor. Üyelerin arasında öğrenimlerini yurtdışında tamamlamış ya da bulunmuş meslek sahipleri ağırlıklı bir kesimi oluşturuyorlar. Üyelerin büyük kısmı ikinci bir yabancı dili konuşuyor. Ve en önemlisi, MÜSIAD tüm dünyaya açılabilmek için iyi donanımlı kadroları hazırlamayı hedefliyor. Bilim adamlarıyla, teknokratlarla, bürokratlarla, aydınlarla, sanayiciler arasında köprülük görevini yerine getiriyor. Bugün ulaşmış olduğu örgütlenme modeliyle ve temsil ettiği mali gücüyle MÜSIAD, bir zamanların efsane işadamları örgütü TUSİAD'ı fersah fersah geçmiş durumdadır.

Umarım bu genç ve çalışkan insanların heveslerini kıracak girişimler yapılmaz; baştankara iftiralarla MÜSIAD yıpratılmaz MÜSIAD Türkiye'ye fazimdir.



# “Reel üretimden kağıt ekonomisine”

MÜSIAD Genel Başkanı Erol YARAR'ın

## 3. Olağan Genel Kurul'u açış konuşması

**S**ıyasî partilerimizin Sayın Genel Başkanları ve temsilcileri, Sayın Büyükşehir Belediye Başkanı, Sayın İlçe Belediye Başkanları, MÜSIAD'ın muhterem üyeleri, basın ve televizyon kuruluşlarımızın değerli temsilcileri!

Davetimizi kabul ederek Genel Kurulumuzu şereflettiğiniz için Yönetim Kurulumuz adına teşekkür eder, hepimizi sevgi ve saygı ile selamlarım

MÜSIAD'ın idrak etmekte olduğu 3. OLAĞAN GENEL KURULU'nun ülkemize ve üyelerimize hayırlı olmasını diliyorum

Ülkemiz belki de İstiklal Savaşı günlerinden bu yana en kritik zaman dilimini yaşamaktadır. Yıllardır yapılan ikazlara rağmen üretmeden tüketme mantığı içinde, kısa vadeli çıkarlar uğruna ekonomik, sosyal ve siyasal alanda büyük bir kaos ortamına gelinmiştir.

71 yıllık Cumhuriyet tarihinde yaşamakta olduğumuz dönemeç eğer iyi değerlendirilebilirse, ülkemizin toplumsal kaynaşmasını, ekonomik gelişmesini ve dünya üzerindeki saygınlığını artıracı bir netice getirebilir. Aksi halde bu gidiş istikrarsızlığa, ekonomik çöküşe ve uluslararası platformda saygınlığın tamamen kaybedilmesine neden olacaktır.

Artık “çağ atlama” hülyalarını terkedip kendimizi iyi tanımayla ve eksikliklerimizi iyi tesbit etmeye mecburuz.

Çok boyutlu krizleri yaşadığımız bir ortamda, milletimizin kritik konularında her türlü fikir ayrılıklarını bir yana bırakarak asgari müştereklerde birleşmesi önemlidir. Ülke sorunlarının aşılması için ülke fertlerinin organize bir biçimde meşru zeminlerde problemleri muzakere etmesi, tesbit ve çözümleri kamuoyuna sunması, kurum ve kuruluşların daimi diyalogu sağlaması da gerekmektedir.

Her türlü fikir tekelleşmesini yıkacak ve çeşitli fikirleri, önerileri kamuoyuna sunacak olan bu açıklık sisteminin ülke gündeminde çok daha etkin hale getirilmesi gelişmemiz açısından zorunludur

Gerek çok sesliliğin sağlanması, serbest teşebbüsün yaygınlaştırılması, gerek farklı fikirlerle rağmen birlikte yaşamayı benimseme ve hazmetme, gerekse dış etkenlere karşı millî birliği güçlendirici çalışmalar krizin atlatılmasına temel teşkil edecek ana unsurlardır

Kıymetli davetliler,

Ülkemizde 200 yıldır sanayileşmeden, serbest ticaretten, liberal politikalarından, kalkınmak için batılılaşmadan, sosyal adalet için sosyalizm ve komünizmden bahsedilmiştir

Eğer Konya ılımu kadar toprak büyüklüğüne sahip bir ada ülkesi olan Tayvan 35 yıl içinde ihracatını sıfırdan 85 milyar \$'a, döviz rezervlerini 74 milyar \$'a ve fert başına millî gelirini 500 \$'dan 12000 \$'a çıkarabiliyorsa, bu sonuçlar başarılı bir ekonomik politikanın bir ülkeyi nereye getirebileceğinin en çarpıcı delilidir

Halbuki bizler 200 yıldır gündemimizde olan sanayileşmeyi hala başaramadığımızı, geri kaldığımızı söyleyebiliyorsak artık eğri oturup doğru konuşmanın zamanıdır

Kıymetli davetliler,

Bir ülkenin ekonomisinin namusu, bayrağı ve o ülkenin parasıdır. Bugün bırakın yabancıları, ülkemiz insanının dahi kendi parasına güveni kalmamıştır. Bunun da ötesinde yabancı para birimleri ekonomik bir transfer aracı olmanın çok üstüne çıkarak, bir menkul değer haline gelmiştir. Sanayici, tüccar ve tasarruf sahipleri artık işi gücü bırakıp bir kağıt oyununun oyuncularına olmuşlardır. Reel üretimden tamamıyla kağıt ekonomisine geçilmiş ve üretim tamamen unutulmuştur



70'li yıllarda yaşanan döviz krizinin de etkisiyle 24 Ocak 1980 Kararları'ndan bu yana ihracatı arttırmaktan ziyade dövizini artırma yani "döviz gelsin de nasıl gelirse gelsin" mantığıyla uygulanan politikalar 80'li yılların ilk yarısında hayali ihracatı teşvik etmişti. 1987 yılından itibaren uygulanan kur makasının politikası ve ülke kaynaklarının yurt dışına emilmesi pahasına bir döviz girdisi sağlama politikası olmuştur.

Ancak bu kısa vadeli çözümler ülke kaynaklarının hızla erimesi ve ülkeye maliyetinin yüksek olması gibi olumsuz sonuçları beraberinde getirmiştir. Örnek olarak kur makasının açılmasına dayalı döviz politikası sonucunda 1 doları bir yıllığına % 6 ile borçlanma imkanı varken, ülkemize maliyeti % 15-20 civarında olmuş, böylece üç mışlı pahalı döviz girdisi elde edilmiştir.

80'h yıllarda demir çelik yatırımlarına verilen aşırı teşvikler ülkede 6 milyon tonluk bir üretim fazlalığına yol açmış ve bu fazlalığı ihraç etmek için yapılan sübvansiyonların toplamı 400 milyon doları bulmuştur. 1,5 milyar \$'lık

ihraçat için 400 milyon \$ tutarında sübvansiyon yapılmıştır. Bu kabul edilebilir bir ekonomi mantığı değildir. Bir de bu yatırımlar dışarıdan gelecek hurdaya bağlı olursa ve buna yılda 900 milyon \$ döviz ödemek zorunda kalırsak, uygulanan politikanın ne derece çarpık olduğu anlaşılır.

Böylesi çarpık ve yanlış politikaların faturası, stratejik önemi olan ve 1988 yılında 42.5 milyon \$ kar edebilen Karabük'ü bugün kapatarak orada çalışanlara ve ülke ekonomisine ödetilmemelidir. Bu konuda her kesimin iç ve dış lobilere karşı uyanık olması gerekmektedir.

Bu tür çarpıklıkların yıllardır süregelmesine ve ülkemizin çok ciddi bir ekonomik bunalıma girmesine rağmen, geçtiğimiz 5 Nisan günü açıklanan istikrar paketi, ülkemizi yönetenlerin hala durumun ciddiyetini kavrayamadıklarını, kısa vadeli çözümlerin ülkemizi kaostan çıkaramayıp, aksine kaosu artıracığını ve kağıt oyunlarıyla bir yere gidilemeyeceğini kavrayamadıklarını göstermektedir.

Açıklanan istikrar paketinde bahsedilen vergiler ise, yıllardır defterini tutan, vergisini veren ve yüksek enflasyonlu ortamda öz sermayesini bile muhafazada zorlanan bir kesime "ben bütçeyi denk tutamadım, senden biraz daha alayım" mantığıyla getirilmektedir. Yıllardır vergisiz olarak beslenen rant kesimine bu pakette hiç bir vergi getirilmemiştir. Bütçe açığının en önemli sebebi olan iç borç ödemelerini disiplinelere edecek şekilde rant kesiminin vergilendirilmesi bütçeye 250-300 trilyonluk bir tasarruf sağlayabilecek iken, buna yanaşılması vergi adaleti, ekonomik gerçekçilik ve kriz uygulamaları açısından ka-

bul edilemeyecek kadar yanlış bir politika-dır.

Bir hükümetin uygulamaya koyduğu istikrar paketinin hedeflerini tesbit ederek kamuoyuna açıklaması istikrar ve güven açısından çok önemlidir.

Bundan önceki paketlerde olduğu gibi bunun yapılmaması halkımızın hükümete olan güveninin tamamen ortadan kalkmasına sebep olmuştur.

Kıymetli misafirler,

Ekonomik kalkınmanın birinci şartı, ülke içi kaynakları azami randımanla çalıştırmaktır. Ülkemizde ise ülke içi kaynaklar, dolar, faiz, arsa rantı üçgeni içinde adeta bir şeytan üçgeni oluşturmuş, kaynaklarımızın reel ürünlerine dönüşecek olan sanayi yatırımlarına kayması engellenmiştir.

Bu çarpık yapı içinde uygulanan teşvik tedbirleri ise ülkemizde sağlıklı neticeler getirecek yatırımlar yerine, iç tüketimi artırıcı, ithalatı kamçılayıcı özellik kazanmıştır. İhracatta rekabeti, teknolojik gelişmeyi sağlayacak ciddi yatırımlar gerçekleştirilmemiştir. Ül-

kemizin en bü-

yük 500 firmasının ihracatının toplam satışları içindeki payının % 9 olması, buna karşın 501 ile 750. sıradaki firmalarda bu oranın % 20'ye çıkması büyük firmaların iç pazara yönelik yatırım ve üretim yapıklarını açıkça ortaya koymaktadır

Çıkarılan mevzuatların karmaşıklığı uygulamada bir çok eksiklik yanında, rüşveti artıran bir yapıya dönüşmüştür.

Yurt dışında çalışan insanlarımızın ülke içinde yaptıkları yatırımın çoğunun olumsuz neticeler vermesi, onların 100 milyar \$ değerindeki fon kaynaklarının yurt içine gelmesini engelleyen etkenlerden biri olmuştur

Ülkemiz açısından ele alınması gereken diğer bir önemli konu da, bir ateş çemberinin ortasında yer alan ülkemizin bu kritik ve stratejik öneminden dolayı savunma sanayi politikasını yeniden değerlendirmesidir. Gerek Balkanlar'daki sıcak savaş ve Batı Trakya ile Makedonya'daki olaylar, gerek Güneydoğu Bölgemizdeki terör, Ermenistan-Azerbaycan savaşı ve gerekse Rusya'da gelişen Çarlık zihniyeti ve son günlerde Almanya'nın ülkemize uyguladığı silah ambargosu, artık ülkemizin caydırıcılığını arttırmasını, bölgesinde bir istikrar unsuru olmasını ve ekonomik bağımsızlığını temin edecek savunma sanayine hızla girmesini zorunlu kılmuştur.

Sayın Misafirler,

Ülkemiz üzülerek ifade etmeliyim ki, kısa bir konuşmada edilemeyecek kadar çok çarpıklıklarla doludur. Her fert "yarın ne olacak değil, öğleden sonra ne olacak?" demeye başlamıştır.

Ülke ekonomisine yön vermek için orta-





ya çıkan MÜSİAD'ın kuruluşu ve kısa sürede 1800'ü aşan üyesiyle Türkiye'nin en büyük gönüllü işadamları oluşumu konumuna gelişi, birçok çevrede tekelilerin yıkılması noktasında endişe kaynağı olmuştur.

"Ticaret dinselleşti" başlığı altında toplanmaya çalışılan bu endişeler, yüksek ahlakı hedef alan, söze sadakat, dürüstlük, hak yememe, fakire ve yetime sahip çıkma, sermayeyi sömürli değil, bir emanet olarak değerlendirme gibi tüm dünyanın saygısını kazanan İslami değerlerimizi kavrayamayan, inanç ve değerlerimize yönelik basiretsiz bir kampanyaya dönüşmüştür.

Çok seslilikten çekinenler bu hızlı gelişmeyi menfi göstermeye çalışmış, ülkemiz insanının kurduğu meşru gönüllü teşekkülleri ve oluşumlarını dışlama arzusu siyasal alandaki hazımsızlığın en bariz göstergesi olmuştur.

Kıymetli MÜSİAD üyeleri,

Bu ülkeyi krizden selamete, kaostan aydınlığa, çatışmadan birliği çıkaracak yegane unsur, İstiklal Savaşı'nda milletçe bütünleşmemizi sağlayan inancımız ve hesap verecek tek merci olarak gördüğümüz Yaradan'a olan sevgi ve korkumuzdur.

Sizlerin ve tüm ülke insanımızın bir krizden geçtiği bu ortamda yıllardır yapılan hataların örtülmesi maksadıyla inancımıza yönelik saldırılara karşı duyarlı olmak ve tahriklere karşı itidali elden bırakmamak gerekir. Ülkemizin bir Türk-Kürt, Alevi-Sünni, Müslüman-lâik çatışmasına iterek, milli bütünlüğümüzü parçalayarak yeni bir Sevr planı uygulamak isteyen dış kaynaklı mihraklara karşı tüm milletimiz uyanık olmalıdır. Sosyal problemlerimizi hoşgörü, anlayış, karşılıklı saygı ve sevgi çerçevesinde görüşecek meşru platformlar oluşturmaliyiz.

Parlamentomuzu bizi gerçekten tem-

sıl edecek bir standarda getirmek gerekmektedir. Yasal zeminlerin oluşturulması için bütün kesimlerle iyi bir diyalog oluşturmasını sağlamalıyız.

Millet olarak bizler tanhın bir sayfası olacağız. Bu sayfayı şan ve şerefle başı dik insanlar olarak yazmak bizlerin elindedir. Hiç bir gelişmiş ülke bizim gelişmemizi istemez. Hiç bir düşmanımız milli birliğimizi güçlendirmemizi istemez. Eğer terörlü kurutamıyor, Kıbrıs meselesini çözemiyor, Batı Trakya'daki kardeşlerimize yapılan haksızlıkları durduramıyor, Bosna'ya yardım edemiyor, Azerbaycan'a bir helikopter dahi gönderemiyorsa, bunun altında ekonomik, sosyal ve siyasal yapımızın zayıf olmasının yatıyığını kabul etmemiz gerekir. Bundan dolayı ülkemizde acilen yeni bir yapılanmaya ihtiyaç vardır.

Ekonomik alanda devlet-sanayi-işçi ve akademisyenleri biraraya getirerek ülke ve dünya gerçekleri ışığında hızlı bir kalkınma programı hazırlanmalıdır. Oturarak kazanma fikrinin olmaya-acağı, ama çalışanın da hakkıyla kazanacağı, yüksek teknolojiyi geliştirecek ve ülke kaynaklarına dayanan bir sanayileşmeye gidilmeli, hem ihra-

catı destekleyen hem de ithalatı minimize eden akıllı kalkınma modeli ana çizgi olmalı, bütün politikalar bu çizgiye göre ayarlanmalıdır.

Reel karları reel vergilendirmeye tabi tutarak sosyal refah temin edilmeye çalışılmalı, siyasi çıkarlar uğruna halktan toplanan ülke kaynakları heba edilmemelidir.

Dış kaynak yerine öncelikle iç kaynaklar rاندmanlı kullanılmalı, dış kaynak olarak da yurtdışındaki vatandaşlarımızın 100 milyar \$'ı aşan kaynaklarından yararlanmaya çalışılmalıdır. Ortadoğu ve Uzakdoğu'daki sermaye fazlasını yurtiçine borç olarak değil, yatırım olarak çekmek için çalışılmalı ve bunun için gerekli istikrar ve ülkeler arası hukuki anlaşmalar acilen yapılmalıdır.

Bir-iki kritik sektör haricinde sübvansiyonlar kalkmalı, reel serbest pazar ekonomisine yurtiçinde acilen geçilmelidir. Teşvikler büyük firmalar hedeflenerek değil, yaygın kalkınmayı sağlayacak orta ve küçük ölçekli firmalara verilmeli, sanayii çok uzak yörelere göndermek yerine, üniversitesi ve alt yapısı hazır bölgelere acilen öncülük verilmelidir.



Yurtiçi kaynakların hızla yurtdışına kaçırıldığı bu dönemde küçük tasarrufların elindeki döviz değil, spekülâtörlerin elindeki döviz kontrol altına alınmalı, spekülâtörlerin istediği gibi fiyat ayarlamaları engellenmeli, bugüne kadar yurtdışına para çıkaranlar takibe alınmalıdır. Mevzuatlar basitleştirilmeli ve sade bir yapıya kavuşturulmalıdır.

Her malın ithaline izin veren bir rejim yerine, ülke ihtiyaçlarını öne alan bir ithal politikası güdülmelidir.

Gümrük Birliği oluşturmak sloganı yerine, ekonomik gerçekler dikkate alınmalı, "Parası olmayanın pazardan hiç bir şey alama-

yacağı" gerçeği gözetilerek, ekonomimiz güçlendikçe karşılıklı ilişkiler ve menfaatler doğrultusunda ekonomik ortaklıklar veya anlaşmalar yapılmalıdır.

Kıymetli misafirler ve değerli basın mensupları,

Büyük milletler zorlukları aşabilen milletlerdir. Milletimiz sınırlı imkanlarla 1071'de Anadolu'ya geldiğinde kendinden çok büyük güçleri yenmiş, yok oldu dendiği anda şahlanarak İstiklal Savaşı'nı başarı ile kazanmıştır. Ülkemizi dedelerinden bir emanet olarak gören bizler, hiçbir zaman bu ülkeyi terk etmeyeceğimizi ilan ederek, yurdunu seven ve bu ülkenin değerlerine sahip çıkan herkesi birlik ve beraberlik içinde tarihe yeni ve şanlı bir sayfa açmaya çağırıyoruz.

Bizler MÜSİAD üyeleri olarak bu zor zamanda ülkemizin aydınlığa çıkması için her türlü çalışma ve fedakarlığa hazır olduğumuzu buradan kamuoyuna duyuruyoruz.

Bizler için asıl olan Yaradan'ın rızası ve milletimizin selametidir.

Hepinizi saygı ve sevgi ile selamlarım.



# Post-endüstriyel ekonomide kitle üretimine bir alternatif: Esnek uzmanlaşma

Dr. NUMAN KURTULMUŞ<sup>1</sup>

**1. GİRİŞ**  
İleri sanayi toplumlarında özellikle son 10-15 yılda mikroteknolojinin öncülük ettiği değişimi yoğun uluslararası rekabetin de etkisi ile yapısal değişimleri ortaya çıkarmıştır. Global değişim faktörleri yönetim ve örgütlenme anlayış, yöntem ve teknik olarak bazı değişimleri de gündeme getirmektedir. Bu bağlamda, teknolojinin son yıllardaki baş döndürücü gelişimi için ve işyerinin niteliklerini değiştirerek mikro planda "işin yeniden organizasyonu"nu zorunlu kılmaktadır.

Esasen hem nitelikleri hem de basts sosyal dengeler olmak üzere ekonomik, siyasal ve kültürel etkileri birbirinden oldukça farklı olan teknolojinin günümüze kadar gelişimi üç ana devreye ayrılabilir. İlk devre, tarımdan sanayi sektörüne yoğun işçi akımının yaşandığı ve kitle üretimlerinin gerçekleştirildiği sanayi devrimi sonrası dönemdir. İkinci olarak, büyük üretim hatları kullanılarak daha önce insan eksnelli olan üretim ve montaj işinin büyük bir oranda otomatik makina/makina serilerine yaptırıldığı, mini ve makro bilgisayarların üretim hatlarına uyarıldığı dönemdir. Son olarak ise, özellikle 1980'li yıllarda büyük bir çıkış yapan ve 2000'li yıllara doğru olabilecek yeniliklerin artık tahmininin güçleştiği bir hızla gelişen enformasyon ve bilgisayar teknolojisinin getirdiği yeni bir dönemdir. Piore ve Sabel'in İkinci Sanayi Devrimi (Second Industrial Divide) olarak isimlendirdikleri bu yeni dönemde mikro-prosesörlerin ve robotların yaygın kullanımı ile nitelik bakımından otomasyondan çok daha farklılaşan yeni teknoloji ileri sanayi ülkelerinde post-endüstriyel sürecine geçişin motor gücü olmuştur. Aslında sadece teknolojiye olağan dışı değişimin değil üretim ilişkilerinden insan ilişkilerine, uluslararası pazarlardaki değişim-

den farklılaşan güç dengelerine kadar bir dizi alanda yapısal ve niteliksel değişimlerin gözlemlendiği post-endüstriyel toplumlar sosyal felsefecilerden siyaset bilimcilere, ahlakçılardan ekonomistlere kadar tüm sosyal bilimcilerin araştırmalarında ilgi odağı haline gelmiştir.

Yeni ya da yüksek teknolojinin (high-technology) işgücünün yapısından mesleklerdeki değişime, sektörlerin tanımından üretim türlerine iş ilişkilerinin çoğu alanında önemli değişimlere yol açan etkileri gözlenmekle birlikte üzerindeki ittifak sağlanmış bir tanımından bahsetmek zordur. Esas olarak, "araştırma-geliştirme (R&D) harcamalarının miktarı, bilimsel ve teknik personelin toplam çalışanlar içindeki oranı ve ürün/ürünlerin karmaşıklığı gibi kriterlerin bir endüstrinin yüksek teknoloji sektörünün içinde varsayılması için genel ölçü olduğu" kabul edilmektedir. Bu yüksek teknoloji türleri arasında bilgisayar ve telekomünikasyon teknolojileri endüstri toplumlarında postendüstriyel topluma geçişte ana rolü oynamış teknolojilerdir. Daha önceki teknolojilerden bir çok bakımdan farklı olan bu teknolojiler hem gelişme sürelerini hem de yayılma hızları gözönüne alınarak "mega-teknolojiler" olarak da isimlendirilebilirler.<sup>2</sup>

1980'li yıllardan bu yana endüstri ilişkileri bilim dalındaki araştırma ve çalışmaların içinde genel olarak global piyasalardaki ve ekonomik ilişkilerdeki değişimi ve bunların işyerine ve işin yeniden organizasyonuna etkilerini anlamaya analiz etmeye odaklanmış olanlar önemli yer tutmaktadır. Bu makalede ileri sanayi ülkelerinde postendüstriyel ekonomilere geçiş sürecinin ortaya çıkardığı yapısal sorunlara karşı bir çözüm önerisi olarak Piore ve Sabel'in Esnek Uzmanlaşma (flexible specialization) kavramı ele alınacaktır.

<sup>1</sup> 1 U İktisat Fakültesi, Çalışma Ekonomisi ve Endüstri İlişkileri Bölümü

<sup>2</sup> Piore Michael J. Sabel Charles F. The Second Industrial Divide. Basic Books, New York, 1984

<sup>3</sup> Rucht Richard W. Heizer Daniel E. Burgan John C. High Technology Today and Tomorrow. A Small Slice of Employment Pie". *Review of Labor Economics and Labor Relations*, Richard D. Irwin Inc. Illinois, 1985 s. 44

<sup>4</sup> Lund Robert T. *Manufacturing Technologies and Human Resource Policy*. Rowan, 1984 s. 469



## 2. YÖNETİM KAVRAMI VE ÖRGÜTLENMEDE DEĞİŞİM

5 Edwards Richard C., *Contested Terrain, Basic Books, New York, 1979*

Teknoloji ve diğer sosyo-ekonomik koşulların değişimine paralel olarak yönetim kavramında özellikle kontrol fonksiyonunun uygulanmasında zaman içerisinde farklılıklar ortaya çıkmıştır. Kapitalizmin gelişme evrelerini iş

farklı işlevlerden sorumlu farklı kişilerin yönetimi üstlenmeleri ile kontrol fonksiyonunun bölünmesi ve bunun sonucu olarak da hiyerarşik yapılanmalar ortaya çıktı. Bu ikinci aşamanın endüstri ilişkileri açısından en önemli özelliği yönetici ve çalışanlar arasındaki uçurumu açmış olmasıdır. Teknik kontrol aşaması ile işyerinde daha ziyade teknolojinin getirdiği değişime ayak uydurabilecek bir iş bölümü esas alınmıştır. Bürokratik kontrol aşaması ise profesyonel yöneticiler dönemidir. "Kapitalizmin (teknolojinin) değişimine paralel olarak yönetimin doğası da değişmiştir. Çok uluslu, çok ortaklı devasa şirketlerin gelişmesi sonucu eski tür girişimci-patron-kapitalist yöneticilerin sayısında azalma gözlenirken, onların yerini çok iyi eğitim görmüş, tecrübeli ve yüksek ücretler ödenen profesyonel yöneticiler (managerialism) almıştır." Ancak, Toffler'in de altını çizerek vurguladığı gibi, modern organizasyonlarda profesyonel yöneticiler beklenenin tersine yeni bir bürokrasi türü oluşturmuşlar ve üstün enformasyon teknolojisinin sağladığı bilgi avantajını da kullanarak endüstri ilişkilerinde yeni bir güç odağı haline gelmişlerdir.<sup>7</sup> Bu gelişmeye karşı post-endüstriyel ekonomilerde çeşitli iyileştirme önerileri gündeme gelmektedir. Özellikle Japonya'nın dünya çapında bir sanayi ve ihracat ülkesi olarak başdöndürücü bir hızla yükselişi Japon sistemine ilginin artmasını sağlamış, Japon yönetim sistemi ve tekniklerinin öncelikle gelişmiş Batılı ülkelerde işyerinin yeniden organizasyonu süreçlerinde uygulanması çalışmalarını hızlandırmıştır.<sup>8</sup> Bir yandan Japon sisteminin adaptasyon çalışmaları, diğer yandan davranışçı yöntem ve tekniklerin işyerinde artarak kullanımı post-endüstriyel ekonomilerde işçi-yönetim ilişkilerinde karşılıklı işbirliğini esas alan "kurum kültürü" kavramını öne çıkarmaktadır. Bu durum da, genel olarak işçi-işveren ilişkilerinde yönetimin gücünü kuvvetlendirmektedir. Buna karşı bir önlem olarak da, genellikle çalışanların karar verme süreçlerine katılımını sağlamayı hedefleyen "katılımcı yönetim" ve "endüstriyel demokrasi" gerçeğesindeki öneriler önem kazanmaktadır.

Gerçekten, değişen global piyasa ve teknolojik koşullar çerçevesinde zorunlu hale gelen işin ve işyerinin yeniden örgütlenmesi (reorganization of work and workplace) süreçlerinde işçi sendikalarının güç ve etkilerinin azalmakta olduğu çoğu ileri sanayi ülkesinde gözlenen bir fenomendir.<sup>9</sup> Bu trend, şu an için tüm ülkeleri kapsamıyor olsa da teknolojinin gerek işin organizasyonunda gerek işgücünün nitelik ve konfigürasyonunda yol açtığı değişimlere paralel olarak önemli ölçüde genelleşme eğilimindedir. Sendikalar ise bu değişen şartlara ayak uydurabilmek için günümüzde özellikle ABD başta olmak üzere çoğu post-endüstriyel ülkede geleneksel ücret ve sosyal haklar pazarlığı sendikacılığından ayrılmaktadırlar. Söz konusu ülkelerde sendikaların yeni stratejileri, işyerinde produktiviteyi ve işbirliğini artırmayı hedefleyen yenilikçi yönetim yöntem ve tekniklerinin<sup>10</sup> uygulanmasına gönüllü katılarak işin yeniden örgütlenmesi süreçlerinde olabildiğince etkinlik sağlamaktadırlar.<sup>11</sup>

8 Turner Lowell, *The Politics of Work reorganization, Industrial Relations Under Pressure in Contemporary World Markets*, Univ. of California at Berkeley, yayımlanmamış doktora tezi, 1990, s. 2

9 Bu konuda bkz. Freeman Richard B., "The Changing Status of Unionism Around The World" Huang Wei Chiao (edits.), *Organized Labor at the Crossroads*, W.E. Upjohn Institute 1989

Goldfin Michael, *The Decline of Organized Labor in the United States*, Chicago Univ. Press, Chicago, 1987

Beaumont P.B., *Change in Industrial Relations: The Organisation and Environment*, Routledge London, 1994

İlişkileri açısından inceleyen önemli kitabında Edwards kontrol fonksiyonundaki değişimi tabirihi süreci içerisinde beş aşamada incelemiştir.

- 1. Girişimci Kontrol } Basit kontrol
- 2. Hiyerarşik Kontrol }
- 3. Teknik Kontrol } Strüktürel kontrol
- 4. Bürokratik Kontrol }
- 5. Kurum Kültürü }

Edwards'a göre kapitalizmin gelişim süreci büyük oranda teknolojik gelişim süreci ile eş anlamlıdır. Sanayinin başlangıç dönemlerinde işin sahibi aynı zamanda işin ustası ve yöneticisi idi. Zamanla endüstrinin karmaşık hale gelmesi ile işyerindeki bütün faaliyetlerin bir kişi tarafından yönlendirilmesi imkansızlaştıkça

6 Aungles S.B. Parker S.R., *Work, Organization and Change*, Allen & Unwin, Sydney 1988, s. 130

7 Toffler Alvin, *Power Shift, Knowledge, Wealth and Violence at the Edge of 21st Century*, Bantam Books, New York, 1990 ss. 25-45

10 JIT, QWL, QC s. esneklik, karar ve yönetime katılım gibi üretim ve yönetim alanlarındaki yeni teknik ve yöntem uygulamaları.

11 Turner Lowell, *Democracy at Work: Changing World Markets and the Future of Labor Unions*, Cornell Univ. Press, Ithaca, 1991, ss. 9-15



Öte yandan, değişim sürecini ortaya çıkaran faktörlerin etkisi ile yönetim anlayışında gözlenen söz konusu değişim modern örgütlerin geleneksel örgütlerden hem yapı hem de prensipler açısından farklılaşması sonucunu doğurmuştur. Bu da, "ekonomik çevredeki köklü değişimlerin örgütlerin strateji, kültür, yapı ve çalışma şartlarında önemli değişimlere neden olmasının kaçınılmazlığındanır."<sup>12</sup>

Organizasyonel değişim ise, örgüt-çevre ilişkilerini gündeme getirmektedir. Örgütler, varlıklarını sürdürebilmek ve büyüebilmek için etkisi altında bulundukları çevrenin koşullarına uygun davranmak zorundadırlar. Örgütler için dış kaynakların akışını kontrol etmek ve çevreye olan bu bağımlılıklarını bir avantaj haline getirme ana stratejik öncelik haline almaktadır. Çevre, en geniş anlamı ile "örgütsel performans ve sonuçları dolaylı ya da dolaysız olarak etkileyebilecek örgüt dışındaki her şeydir"<sup>13</sup> şeklinde tanımlanabilir. Çevredeki değişim doğal olarak örgütün stratejilerinde değişiklikler yapmasını gerekli kılacaktır. Bu stratejik değişimle organizasyonun yapısı, insan kaynakları ve teknoloji gibi temel unsurlarındaki yeni açılımların değişen piyasa şartlarına ayak uydurabilmeleri sağlanır. Genel olarak, makro planda örgütün dış çevre koşulları global ve ulusal siyasal, kültürel ve ekonomik kuvvetlerin etkisi altında oluşur. Bu kuvvetler örgüt içerisinde birbirlerini karşılıklı olarak etkileyen organizasyonel sistemleri (örgüt içi)de şekillendirirler. Değişen çevre şartlarının modern örgütlerde ortaya çıkardığı değişiklikler geleneksel örgütlerin organizasyonel özellikleri ile karşılaştırmalı olarak Tablo 1'de gösterilmektedir.

Çevre şartlarının zorladığı süreç içerisinde endüstri ilişkileri açısından ortaya çıkan değişikliklerden ikisi, işyeri organizasyonlarında daha esnek bir yapılanmanın ve yönetim-çalışanlar işbirliği sağlayıcı bir ilişki ve "kurum kültürü"nü oluşturulması yönündeki eğilimdir.<sup>14</sup> Bu çerçevede, Piore ve Sabel'in öncülük ettiği "esnek uzmanlaşma" akımı, global rekabet şartlarının ve ileri teknolojinin zorunlu kıldığı yeni iş ortamında gerçekleştirilen esnek üretim tekniklerinin maliyetleri azaltacağı ve standart üretimden farklı çeşitli üretime geçilmesini kolaylaştıracağı ve bunun için organizasyonunda da esnekliği gerekli kılacağını savunmaktadır.

### 3. ESNEK UZMANLAŞMA (flexible specialization)

Ülkelerin sanayileşme düzeylerindeki ve ulusal ekonomik yapılarındaki farklılıklara rağmen endüstrileşmeye paralel olarak ortaya çıkan yeniliklere ekonominin adapte edilmesi tartışmalarında esneklik (flexibility) kavramı ön plana çıkmaktadır. Günümüzde çalışma şartlarından kurumların yapısına, insan kaynaklarının yönetiminden işyerinin yeniden organizasyonuna kadar ıgılı alanların tümünde söz konusu kavram büyük önem kazanmaktadır. Ancak, esnek-

TABLO 1

### GELENEKSEL VE YENİ ORGANİZASYONLARIN KARŞILAŞTIRILMASI

#### Gelecek Örgütler

Teknolojinin Kayıtsız Şartsız Dominanlığı  
İnsan Mak.ınan Parçası  
Düşük İş Nitelikleri -tek ve sınırlı beceriler-  
Harici Kontroller -denetçi ve uzman kontrolleri, kontrol süreçleri-  
Dikey Örgütsel Şema, Bürokratik Yönetim  
Çalışanlar Arasında Rekabet  
Sadece Örgütsel Hedefler  
Yabancılaşma  
Düşük Risk Alma

#### Yeni Örgütler

İnsan-makina Optimizasyon  
İnsan Makinanın Tamamlayıcısı  
İşin Niteliklerinde Optimum Gruplama -çoklu ve geniş yetenekler-  
Dahil Kontroler -kend. kendini kontrol eden alt sistemler grup dinamikleri-  
Yatay Örgütlenme, Katılımcı Yönetim  
Çalışanlar Arasında Arkadaşlık Ruhu -grup harmonisi-  
Örgütsel Hedefler Yanında Grupsal ve Bireysel Hedefler  
Örgüte Bağlılık  
Yenilikçi İki

**Kaynak:** Cross Michael, "Flexibility and Integration at the Workplace", *Employee Relations*, vol. 7, no. 1, 1985, s. 4.



lik kavramının ne anlama geldiği her zaman açık değildir. Üretim teknolojisindeki değişikliklere ve piyasadaki değişen talep şartlarına göre firmaların işe almada, işten çıkarmada ve çalışanların çalışma yer ve sürelerinin belirlenmesinde esnek davranmalarını ifade eden sayısal esneklik (numerical flexibility) terimin anlamlarından sadece birisidir. Ayrıca, firmanın değişen talebi karşılamak amacı ile üretim tekniklerinde değişiklik yapabilmesi ya da insan kaynaklarını değişen teknolojik şartlara adapte edebilme kabiliyetini ifade eden fonksiyonel esneklik (functional flexibility) de çalışanların niteliklerinin üretim prosesine göre uyarlandığı ve geliştirildiği bir süreci ifade eder. Böylece, çalışanlar açısından farklı becerileri ve işyerinin yeni teknolojik donanımını gerekli kılan değişim sürecini firmanın başarı ile yönetmesi mümkün olacaktır.

Esneklik kavramını istihdam ilişkileri ve işyerinin yeniden örgütlenmesi açısından ele alan bilim adamları Piore ve Sabel'dir.<sup>15</sup> Piore ve Sabel mikroelektronik sanayinin tüm ekonomik yapıda değişimlere yol açan en önemli teknolojik yenilik olduğunun altını çizmektedir. Çünkü, mikroelektronik sanayinin gelişimi robotik sektörünün de gelişimini sağlamış, bu da üretim yöntem ve teknolojilerinde çok büyük bir esnekliği doğurmuştur. Gerçekten, eski tek-

12 Beaumont, *ibid.*, s. 11

13 Cummings Thomas G., Huse Edgar F. *Organization Development and Change*, dördüncü baskı, West Publishing Co., St. Paul, MN 1989, s. 397

14 Beaumont, *ibid.*, s. 10.

15 Appelbaum Eileen, Schenker Ronald, *The Impacts of Structural and Technological Change: An Overview*, Appelbaum, Schenker (eds.), *Labor Market Adjustment in Structural Change and Technological Progress*, Praeger, New York, ss. 4-5

16 Bkz. Sabel Charles F. *Work and Politics. Division of Labour in Industry*, Cambridge Univ. Press, Cambridge, 1982  
Piore, Sabel *ibid.* ss. 258-280

Piore M., "The Decline of Mass Production and Challenge to Union Survival", *Industrial Relations Journal*, vol. 17, no. 3, 1976, ss. 207-213



**TABLO 2**  
**PIORE VE SABEL'İN ANALİZLERİ ESAS ALINARAK ESKİ VE**  
**YENİ SİSTEMLERİN KARŞILAŞTIRILMASI**

Boyut	Eski Sistem	Yeni Sistem
Uluslararası Düzenleyici Sistem	Finans ve Uluslararası Ticarette ABD Hâkimiyeti (Bretton-Woods Sistemi)	
Ulusal Makro Ekonomik Sistem	Keynesci Model (Hükümet yönlendirmeleri)	
İşletme Organizasyonu -mikro sistem-	Dikey Örgütlenmiş Entegre İşletmeler	Yatay-İlişkili Gruplar Endüstriye Bâğımlı Network Sistemleri
Üretim Sistemi	Kitle Üretimi	Esnek Uzmanlaşma
İşyerindeki Uygulama	Taylorizm	Geniş Alana Yayılmış Serbest Çalışma



nolojide ürünün bizzat kendisinin değiştirilmesi söz konusu iken, robotların yeniden programlanabilme özellikleri sayesinde sadece programların değiştirilerek robotların kaldırıp atılmasıyla farklı üretim süreçlerinde kullanılabilirliği mümkün olmaktadır. Bu da, üretim sistemlerinde radikal değişiklikleri gerektirir ve işin yeniden organizasyonunu gündeme getirir.

Aslında "esnek uzmanlaşma", ileri sanayi ülkelerinde gözlenen yapısal sorunlara karşı, özellikle kitle üretimine bir alternatif olarak ileri sürülen mikro bir politika önerisidir. Bu açıdan, "esnek uzmanlaşma kapitalist sistemde bir iyileştirmenin aracı ve gelişmiş ülkeler arasında rekabet davranışlarını açıklayan yeni bir model ve ileri teknolojinin yönlendirdiği iş dünyasının yeni dinamikleri içerisinde bunların sağlanması amacı ile firmaların uyarlamak zorunda oldukları bir yöntem olarak"<sup>17</sup> kabul edilmektedir.

Bilindiği gibi ikinci dünya savaşı sonrası ileri kapitalist ülkelerde kitle üretimini esas alan bir sanayi politikası uygulanmıştır.<sup>18</sup> Çalışanların çok fazla vasıflı olmalarını gerektirmeyen teknolojiler, iş organizasyonunun Taylorist formatları<sup>19</sup> içerisinde standart tüketim maddelerinin üretilip, geniş ve farklılık arz etmeyen pazarlara dağıtılmasında başarılı olunmasını sağlamıştır.<sup>20</sup> Ancak, mikroteknolojinin uygulanmaya başlanması ile gerek işyerindeki üretim ve iş ilişkileri

nın, gerekse genel istihdam ve rekabet şartlarındaki değişimler sonucu kitle üretimini gerektirdiği iş organizasyonunda başarılı olan yöntemler geçerliliklerini özellikle post-endüstriyel ekonomilerde yitirmeye başlamışlardır. Ayrıca, ekonomide gözlenen global durgunluk ve düşüş ek olarak söz konusu ülkelerde karşılaşılan strüktürel sorunlar işin organizasyonunda ciddi adaptasyon çalışmalarını gerekli kılmaktadır.

Piore ve Sabel, ikinci sanayi devrimi (second industrial divide) olarak adlandırdıkları ileri sanayi ülkelerinin günümüzde yaşamakta oldukları dönüşüm (transformation) sürecinde karşılaştıkları -yukarıda bahsedilen- sorunlara çözüm olarak muhtemel iki farklı stratejinin olabileceğine dikkat çekerler. Bunlardan ilki, Keynesci makro ekonomik kuralların bir uzantısı şeklinde gelişen ve global ekonomik strüktürel sorunlara karşı uluslararası ekonomik düzende yeniden yapılanmaları öngören çokuluslu Keynesçilik (multinational Keynesianism)<sup>21</sup>, ikincisi ise mikro düzeyde teknoloji-örgüt uyumlaştırmasını esas alan esnek uzmanlaşmadır. Bu iki strateji aslında temelde birbirleri ile çelişen politikalarlardır. Şöyle ki, çok-uluslu Keynesçilik kitle üretiminin baskın prensipleri üzerine bina edilirken, esnek uzmanlaşma kurumsallaşmış teknolojik prensiplerden oldukça uzaklaşmakta ve bir anlamda birinci sanayi devrimi ile son bulan zanaat esasına dayalı üretim (craft production) türüne geri dönüşü hızlandırmaktadır.<sup>22</sup> Daha ziyade uluslararası iktisat biliminin alanına giren çok uluslu Keynesçilik bu makalenin kapsamı dışında kalmaktadır. Endüstri ilişkileri açısından önem taşıyan alternatif iyileştirme stratejisi ise esnek uzmanlaşmadır.<sup>23</sup>

Piore ve Sabel'in paradigması değişim sürecini deterministik açıdan inceleyen bir paradigmadır. Buna göre, ekonomik çevredeki değişim üretimi sistemlerinde değişimi doğurmuş, üretim sistemlerindeki değişiklikler de endüstri ilişkilerinde değişimi zorunlu kılmaktadır. Bunun anlamı da, işyerinin örgütlenmesinde önemli değişikliklerin yapılması demektir. Söz konusu süreç şu şekilde gösterilebilir.

Ekonomik Çevrede Değişim

↑  
Üretim Sistemlerinde Değişim

↑  
Endüstri İlişkilerinin Değişimi

Tablo.2'de Piore ve Sabel'in esnek uzmanlaşma önerileri çerçevesinde eski ve yeni sistemler farklı boyutlar açısından karşılaştırılmalı olarak analiz edilmektedir. Tablo'dan da görüleceği gibi global ve ulusal makro ekonomik sistemler açısından Piore ve Sabel mevcut sistemlere alternatif bir sistem önermemektedir. Yani, dünya ekonomisinde gözlenen genel sorunların çözümünü kapitalist sistemin bünyesinde yeniden yapılanmayı gerektirecek çözümler yerine işletme örgütlenmesi, üretim sistemleri ve bunların işyerine uygulanması ile ilgili

17 Todd Stephen  
Whitson Colin  
Manufacturing Change  
Industrial Relations and  
Restructuring, Basil  
Blackwell, Cambridge, MA,  
1987, s. 6

18 Ortalama vasıf taşıyan ve çok iyi belirlenmiş iş imkanlarını esas alan bu sanayileşme politikasının en uygun uygulaması büyük seri üretim hatlarında talebin yoğun olduğu her tür malin üretildiği ABD'de olmuştur. Bu politika, genelde akademik çalışmalarda "Fordizm" olarak adlandırılmaktadır.

19 Herhangi bir işin tüm detaylarının iş ve zaman etüd ve analizleri ile tanımlanmış ve böylece o işi üreten kişiye zaten hiç bir yaratıcılık kullanma yeri ve imkânının bırakılmadığı ve sonuçta işyerinin prodüktör ve üreticinin ağırlığına çekilmesi bir şekilde işçiler açısından mutlak hile getiren yönetim teknikleri kastedilmektedir.

20 Todd ibid., s. 5

21 Multinational Keynesian union, uluslararası ekonominin içinde mevcut kurumların (IMF, GATT, vb.) yeniden organizasyonu ile emtia ticaretinin ve özellikle emtia sanayi ülkelerinin kendi aralarında karşılıklı pazar dengesinin korunmasını amaçlayan bir politika'dır. Bk. Piore, Sabel ibid., s. 252-257

22 Piore, Sabel ibid., s. 6

23 Ibid., s. 258



24 Appelbaum, ibid., s.6

25 Bu konu, insan kaynakları yönetiminde çağdaş konulardan biri olan Dahili İstihdam Piyasaları (internal labor markets) yaklaşımının çerçevesinde incelenmelidir. Hem rekabet şartlarının güderek ağırlaşması nitelikli elemanları kaybetmenin fırsat maliyetini artırmış olması hem de işletmelerin globalleşmesi büyük firmaların üstün nitelikli elemanlarını elde tutmalarını ve geliştirmelerini zorunlu kılmaktadır. Ayrıca, çalışanlarının gelişimini kendi şirketleri bünyesinde oluşturdıkları dahili istihdam piyasaları sayesinde sağlanan Japonların bu konudaki başarıları çoğu Batılı firmaların da aynı yola başvurmalarını özendirmektedir.

likli mal ve hizmetlerin üretimine doğru teknolojik değişim daha yüksek nitelik ve becerileri olan işgücünü gerekli kılacaktır.<sup>24</sup> Buradaki stratejik soru, insan kaynakları yönetimi açısından söz konusu esnekliğin nasıl sağlanacağıdır. İşletmeler yeni teknolojinin gerektirdiği üstün vasıflı elemanları ya kendi bünyelerinden çıkarırlar/yetistirebilirler<sup>25</sup>, ya da firmadışından transfer edebilirler. Burada önemli olan gerekli insan kaynaklarının en kısa sürede sürece dahil edilebilmeleridir. Çünkü, firmanın esnek üretim teknolojilerine geçme-  
sindeki amaç, kitle üretiminin hantal

mikro düzenlemelerde görmektedirler. Daha açık bir ifade ile, eski teknolojinin kitle üretimi yerine esnek uzmanlaşma, dikey örgütlenmiş büyük organizasyonlar yerine birbirleri ile irtibatlı alt gruplar şeklinde yatay bir örgütlenme ve çok spesifik tanımları yapılmış işler yerine geniş bir alana yayılmış esnek işler önerilmektedir. Esasında, bu değişimler sadece öneri olmaktan öte, post-endüstriyel ekonomilerde özellikle ABD'de gelişme trendinde olan fenomenlerdir. Burada dünya ekonomisinde ve özellikle ileri sanayi ülkelerinde gözlenen sorunların durumsal mı, yoksa kapitalist sistemin gelişim sürecinin doğal yapısal sorunları mı olduğu tartışmasına da dikkat çekmek isteriz.

Mikroroteknoloji ve bilgisayarların sanayide yaygın kullanımı maliyetleri önemli ölçüde düşüren esnek üretim teknolojilerinin uygulanmasını mümkün kılmaktadır. Piore ve Sabel'e göre, üretim sürecindeki esneklik ise sanayinin aksine işgücünde bir dağılıma/parçalanma (balcanization) yerine entegrasyonu sağlayarak bir üretimselite artışını doğuracaktır. Ayrıca, çe-

ruf taralı alan kadardır. Esnek uzmanlaşmanın bilgisayar destekli teknolojiyi kullanan işyerlerinde başarı ile uygulanması eğrinin biraz daha sola kaymasını sağlayarak toplam maliyet tasarruflarının büyümesine yol açacaktır. Bu da, esnek uzmanlaşmanın uygulanması ile işgücünün üretimselitesinin artırıldığı anlamına gelmektedir.

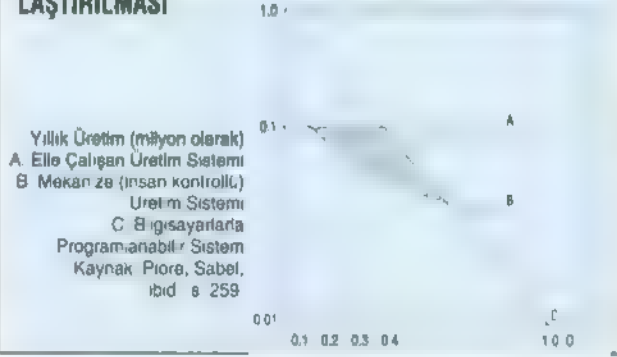
#### 4. "ESNEK UZMANLAŞMA" PARADİGMASININ TENKİDİ

Piore ve Sabel'in esnek uzmanlaşma kavramı, kitle üretiminin geçerliliğini kaybettiği ileri sanayi ülkelerinde ekonominin yeniden yapılanma sürecine insan kaynakları yönetimi ve teknolojinin işyerine uyarlanması açısından esnekliği katarak başarılı bir alternatif sistemi ortaya koymaktadır. Piore ve Sabel'in yaklaşımı post-endüstriyel dönüşümü analiz eden çalışmalar içinde en önemlilerin birisi olmakla birlikte kanaatimize göre bazı eksikliklerinin de altı çizilmelidir. Bunlar aşağıdaki gibi sıralanabilir.

a- Piore ve Sabel'in analizlerindeki en önemli eksiklik, uluslararası

ekonomik sistem ve makro ekonomisi açısından eski sistemin geçerliliğini kaybetmiş olduğunu ifade etmekle birlikte yeni öneriler getirmiş olmamalarıdır. Gerçekten, özellikle Japonya'nın başdöndürücü bir şekilde global pazar ve teknolojik üstünlükleri ele almaları, Almanya, İtalya gibi bazı Avrupa ülkelerinin başarılı ihracat politikaları ve Güney Doğu Asya'da Singapur, Kore, Tayvan vb. ülkelerin yükselişleri gibi nedenlerle global güç dengeleri değişmiş ve ABD dünya ekonomisinin liderliğini kaybetmiştir. Bunun sonucu olarak da, ikinci dünya savaşı sonrası ABD'nin hükümlarlığı altında

#### ŞEKİL 1 FARKLI ÜRETİM TEKNOLOJİLERİNİN MALİYETLERİ AÇISINDAN KARŞILAŞTIRILMASI



yapısının ge-

urduğu maliyet yüklerini en aza indirmektedir. Zaten, işletmenin tüm alanlarında esnek uzmanlaşmaya geçilmesinin amacı maliyet etkinliği (cost effectiveness) ve üretimselitesinin artırılmasıdır. Bu açıdan işletmeler yukarıdaki iki yoldan birini seçmeleri yerine, dahili ve harici istihdam piyasalarının dinamik bir kombinasyonu şeklinde politikalar da geliştirebilirler.

Esnek uzmanlaşmanın uygulanabilmesi için iki ön şartın varlığı kabul edilir. Bunlardan ilki bilgisayarlar ve mikroteknolojinin üretimde yaygın olarak kullanılması, diğeri ise talebin yapısında önemli farklılaşmaların ortaya çıkmasıdır. Bilgisayarların teknolojiye kullanımı ile maliyetlerdeki etkinlik arasında pozitif bir korelasyonun varlığı çeşitli araştırmalarda ortaya konmuştur.<sup>26</sup> Bu konuda yapılmış bir araştırmanın sonucu Şekil.1'de gösterilmiştir.

Şekil bilgisayarla programlanmış, elle çalışan ve insan kontrollü mekanize üretim hatları gibi maliyetleri ve ürün çıktıları arasındaki korelasyonu göstermektedir. Bilgisayar destekli teknolojinin uygulanması ile ortaya çıkan tasar-

yürütülen uluslararası ticaret ve finansmanı düzenleyici sistemin (bretton-woods sistemi) kurumları ekonomideki dönüşüme cevap veremediği için önemini yitirmiştir.

Yine, Piore ve Sabel hükümet yönlendirmelerine dayalı Keynesci makro ekonomik politikaların geçerliliğini kaybetmelerini söylemekte, fakat tanımladıkları mikro ekonomik sistemi düzenleyecek ulusal kurumların neler olabileceği konusunu açık bırakmaktadır.

b- İkinci olarak, esnek uzmanlaşma kavramı post-endüstriyel ülkelerdeki konvansiyonel sanayinin genişlemesine bağlı olarak gelişen işsizlik sorununun önemini ihmal etmektedir. Bütün gibi günümüzde global anlamda sermayenin yüksek hareketliliği (hypermobility of capital) ile üretim ve pazarlamanın önündeki ulusal sınırlar kalkmıştır. Bunun post-endüstriyel ekonomiler açısından anlamı, sermayenin işgücü ve diğer üretim girdilerinin kendilerinden çok daha ucuz olduğu bölgelere kayacağı, bunun da zaten söz konusu ekonomilerde varolan işsizliği artıracaktır. Bunun en açık örneği Güney Do-

26 Piore, Sabel, ibid. ss. 258-262

27 Bkz. Barry Bluestone, Harrison Bennett, *The Deindustrialization of America*, Basic Books, New York, 1982  
 Schorpf Fritz W., "Structures of Post-industrial Societies or Does Mass Unemployment Disappear in the Service Economy", Appelbaum, et al. ibid

bu Asya ve Güney Amerika'daki az gelişmiş ya da gelişmekte olan ülkelerdeki ABD firmalarının üretimleridir. ABD-Kanada ve Meksika arasında gerçekleştirilen Kuzey Amerika Serbest Ticaret Bölgeleri (NAFTA) anlaşmasının ABD sermayesinin Meksika ve kısmen de Kanada'ya kayacağı, bunun da zaten işsizlik sorununun giderek artan boyutlarda devam ettiği ABD'deki işsizliği ve ekonomik durgunluğu daha da artırıp artırmayacağı ABD'de endüstri ilişkileri alanında tartışılan önemli konulardan biridir

Piore ve Sabel kitle üretimine karşı esnek uzmanlaşma önerileri ile üretim ve pazarlamada maliyet etkinliklerini sağlarken, post-endüstrileşmenin getirdiği ilave istihdam sorununu çözmeye yönelik makro politikalardan bahsetmemektedirler. Halbuki, bazı yazarlar post-endüstrileşmenin getirdiği en önemli sorunun sanayileşmedeki düşüş ve buna bağlı gelişen ek işsizlik olduğu kanısındadırlar.<sup>27</sup>

c- Piore ve Sabel'in esnek uzmanlaşma önerileri insan kaynakları yönetimi açısından yüksek beceri ve niteliklere sahip işgücüne uymaktadır. Onların analizleri çerçevesinde, Tablo. 1 ve Tablo. 2'de de gösterilen yeni örgütlerin yapısına sadece yüksek vasıflı elemanlar adapte olabilirler. Diğer bir ifade ile, Piore ve Sabel'in öngördükleri dönüşüm (kitle üretimine karşı esnek uzmanlaşma) ancak yüksek vasıflı elemanlarla sağlanabilir. Gerçekte ise istihdam piyasalarında farklı türde işler vardır. Genel olarak işleri yüksek nitelikli işler, iyi ücretli orta vasıflı işler ve vasıfsız işler şeklinde üçe ayırmak mümkündür. Gündümüzde, gelişmiş ülkelerde post-endüstrileşmeye paralel olarak istihdam üretim sektöründen servis ve hizmetler sektörüne kaydıkcı yüksek nitelikler gerektiren işler sayısı artmakta, iyi ücretler ödenen orta nitelikli işlerde ise dramatik bir azalma gözlenmektedir. Buna karşılık, vasıfsız işler (örneğin fast-food restoranlarda çeşitli işler gibi) sayısal önemini korumaktadır. Bu bakımdan kanaatimizce, vasıf-

ları açısından yüksek esneklik göstermeyen işgücünün Piore ve Sabel'in öngördükleri sisteme adapte edilmesi sorusunun varlığı ise toplam istihdam içinde önemli bir kesimin gözardı edilmesi gibi endüstri ilişkileri açısından ciddi bir perspektif eksikliğidir.

d- Esnek uzmanlaşma sistemi hem üretim teknolojisinde hem de insan kaynaklarının yönetilmesindeki sayısal ve fonksiyonel esneklikle, zaten post-endüstriyel ekonomilerde daha çok işverenlerin lehine dönmekte olan süreçte işçi-yönetim ilişkilerinde yönetimin kontrolünü artırmaktadır. Gerçekten günümüzde ileri sanayi ülkelerinde istihdamın servis sektörüne kayması, işgücünün vasıf derecelerinin artması, sendikalar ve işçi partileri gibi kurumların güç ve etkinliklerinin azalma trendinde olması, Japonlar işbirliği esasına dayalı işçi-yönetim ilişkilerinin etkisi, davranışçı yöntem ve tekniklerin yaygın kullanımı gibi nedenler endüstri ilişkilerinde yönetimin etkisini artırmaktadır. Buna Hyman, esnek uzmanlaşmanın dahili istihdam piyasasında esnekliği doğuracağı, bunun da sanılanın aksine uzun dönemde üstün nitelikli elemanların harici istihdam piyasalarındaki esnekliğini azaltarak, başlangıçta yüksek vasıflı elemanlar lehine oluşan avantajların giderek yönetimin lehine döneceğini de ilave etmektedir.<sup>28</sup>

## SONUÇ

Günümüzde bir yandan teknolojinin hızla gelişmesi, diğer yandan rekabetin giderek globalleşmesi ve artması ekonomik strüktürde önemli değişiklikleri zorunlu hale getirmektedir. Bu değişimi en çok post-endüstrileşmeye paralel olarak ileri sanayi ülkelerinde kendini hissettirmektedir. Değişim olgusunun dinamikliği ise, ortaya çıkan sorunlara çözümler getirilmesini yaşamsal kılar. Bu çerçevede, özellikle post-endüstriyel toplumlarındaki yapısal sorunlar etrafındaki güncel tartışmalar oldukça yoğunlaşmaktadır.

Özetle, geleneksel kitle üretiminin yerine Piore ve Sabel'in önerdikleri esnek uzmanlaşma sistemi firmaların değişen teknolojik koşullar altında değişen talebi karşılamak için insan kaynaklarının yer ve işlevlerinin radikallıkla değiştirilebilmesine imkan tanıyacak bir yeniden yapılanmayı öngörmektedir.<sup>29</sup> Böylece, maliyetlerde etkinlik sağlanarak işgücünün produktivitesi artırılmış olacaktır.

Herne kadar henüz ülkemizde post-endüstrileşmenin yapısal sorunları yaşanmıyorsa da, ülke ekonomisinin globalleşmesine bağlı olarak benzer sorunlarla yakın bir gelecekte karşılaşılacaktır. Onun için, bu makalede esnek uzmanlaşma konusu gündeme getirilirken, aynı zamanda muhtemel değişimlere karşı Türkiye ekonomisinin endüstri ilişkileri açısından da uyarlanma sorununa da dikkat çekilmek istenmiştir

## KANAKÇA

- Appelbaum Eileen, Schettkat Ronald, "The Impacts of Structural and Technological Change: An Overview", *Labor Market Adjustment to structural Change and technological Progress*, Appelbaum, schettkat (eds.), Preager New York, 1990, ss. 3-14
- Aungles S.B., Parker S.R. *Work, Organization and Change*, Allen&Unwin, Sydney 1988
- Barry Bluestone, Harrison Bennett, *The Deindustrialization of America* Basic Books, New York, 1982
- Beaumont P.B. *Change in Industrial Relations: The Organisation and Environment*, Roulledge, London, 1990
- Cross Micheal, "Flexibility and Integration at the Workplace", *Employee Relations*, vol 7, no. 1 1985
- Cummings Thomas G. Huse Edgar F., *Organization Development and Change*, dördüncü baskı, West Publishing Co., St Paul Minnesota, 1989
- Edwards Richard C. *Contested Terrain*, Basic Books, New York 1979
- Freeman Richard B., "The Changing Status of Unionism Around The World"
- Organized Labor at the Crossroads*, Huang Wei-Chiao (eds.), W E Upjohn Institute, 1989
- Goldfish Micheal, *The Decline of Organized Labor in the United States*, Chicago Univ. Press, Chicago, 1987
- Hyman Richard, "Flexible Specialization: Miracle or Myth?", *New Technology and Industrial Relations*, Hyman Richard, Streek Wolfgang (eds.), Basil Blackwell London, New York 1988, s. 48-60
- Lund Robert T., "Manufacturing Technologies and Human Resource Policy" *Readings in Labor Economics and Labor Relations*, Rowan richard L (ed), Richard D Irwin inc, Illinois, 1985
- Piore Michael J. Sabel Charles F., *The Second Industrial Divide*, Basic Books, New York 1984
- Piore M., "The Decline of Mass Production and Challenge to Union Survival" *Industrial Relations Journal* vol. 17 no. 3, 1986 ss 207-213
- Riche Richard W. Hecker Daniel E., burgan John U., "High Technology Today and Tomorrow: A Small Slice of Employment Pie", *Readings in Labor Economics and Labor Relations*, Rowan Richard (ed), Richard D. Irwin Inc, Illinois, 1985
- sabel Charles F., *Work and Politics*, Division of Labour in Industry, Cambridge Univ. Press, Cambridge, 1982
- sharp Fritz W. "Structures of Post-industrial Societies or Does Mass Unemployment Disappear in the Service Economy", *Labor Market Adjustment to Structural Change and Technological Progress*, Appelbaum, Schttkat (eds.), Preager New York, 1990
- Taibby Stephanie, Whitson Colin, *Manufacturing Change: Industrial Relations and Restructuring*, Basil Blackwell, Cambridge, MA, 1989
- Tollier Alvin, *Power Shift: Knowledge, Wealth and Violence at the Edge of 21st Century* Bantam Books, New York 1990
- Turner Lowell, *Democracy at Work, Changing World Markets and the Future of Labor Unions*, Cornell Univ. Press, Ithaca, 1991
- Turner Lowell, *The Politics of Work Reorganization, Industrial Relations Under Pressure in Contemporary World Markets*, Univ. of California at Berkeley, yayınlanmamış doktora tezi, 1990

28 Hyman Richard, "Flexible Specialization, Miracle or Myth?" *New Technology and Industrial Relations*, Basil Blackwell, London, New York, 1988, s. 49.

29 Taibby, et al., ibid., s. 6.



# Rusya'da işler zor daha az tank, FAHRİ SOLAK daha az iş

**E**ski SSCB'nin beklenmedik bir hızla dağılması Rusya Federasyonu'nu ekonomik açıdan zor durumda bıraktı. Ekonomik durumun kötüleşmesi ile, bütçeden askeri harcamalar için ayrılan pay da azaldı ve askeri üretim duracak noktaya geldi. Eski Sovyet döneminde Rusya'nın 74 şehrinde yaşayan insanların % 80'i askeri alanda üretim yapan fabrikalarda çalışmaktaydı. Söz konusu olumsuz gelişme üzerine bu insanlar işsizlikle yüz yüze kalırken, bu şehirlerde de ekonomik ve ticari hayat felç oldu. Askeri fabrikalar ya faaliyetlerini durdurdular, ya da başka alanlarda üretim yapmaya yöneldiler.

Rusya'da haftalık olarak yayınlanan Argument i Fakti gazetesinin bildirdiğine göre, Rusya tarihinde bütçeden askeri harcamalara ayrılan payın en az olduğu yıl 1992 yılı oldu. Bu yılda bütçeden askeri harcamalar için ayrılan pay, daha önceki yıllara göre % 68 azaldı. Bunun üzerine işçiler yanında, Araştırma Enstitülerinde çalışan bilim adamlarının da % 50'si işinden oldu.

Bu olumsuz gelişmeler, askeri sanayi yöneticilerinin üretim şevkini de kırdı. Bu yöneticiler, fabrikalarını yeni üretim alanlarına kaydırarak işçilerine iş ve ücret vermenin yollarını araştırmaya başladılar. Mesela Navasibirsk kentindeki Oksit adlı silah fabrikasının yöneticisi yurtdışına göndermek üzere silah üretmek için hükümetten kredi istedi. Kağıt üzerinde kabul edilen bu talep uygulamaya geçirilemedi. Yine Obniskomo Fizik-Enerji Enstitüsü'ne hükümet 24 ayrı konuda araştırmalar yapmak kaydıyla 1 milyar ruble yardımda bulundu. Araştırılması istenen konular arasında nükleer reaktörler, askeri plutonyum, uzay araştırmalarında kullanılmak üzere yoğunlaştırılmış reaktör konuları da yer alıyor. Bu alanlarda Rusya'nın ABD'den de ilerde olduğu iddia ediliyor. Adı geçen enstitüden Kanseri tedavisinde kullanılan radyoaktif izotop da ihraç ediliyor. Hükümet bu enstitü-

## SİLAH ÜRETİMİNDEKİ DÜŞÜŞ\*

	1990 Yılındaki Üretim	1992 Yılındaki Üretim	Değişim %
Helikopter	70	5	-92.9
Top	1900	450	-76.3
Nükleer Başlıklı Roket	190	45	-76.3
Avcı Bombardıman Uçağı	575	150	-73.9
Askeri Piyade Aracı	3600	1100	-69.4
Denizaltı	20	8	-60.0
Tank	1300	675	-48.1
Jet Uçağı	35	20	-48.9

\*1990 Yılı SSCB kaynaklarına Göre  
1992 Yılı Rusya Kaynaklarına Göre

nün çalışmalarından son derece memnun olduğu için buradaki bilim adamlarının ayrılmaması için yoğun gayret gösteriliyor

Harkof şehrinde bulunan Malişev Tank fabrikası 1992 yılında sipariş alamadığı için hiç tank üretememiş, bunun üzerine motosiklet ve yangın söndürücü araçlar üretimine yönelmiştir. Tank üzerinde silah monte edilen yere su püskürtme mekanizması monte edilerek yangın söndürücü araç haline dönüştürülüyor ve geniş çaplı yangınlarda kullanılabilir. Yine Tula şehrindeki Stamp Mermi Fabrikası da şimdi semaver, portatif yangın söndürücüler, kalorifer peteği, gaz ocağı gibi ürünleri üretmeye yönelmiş bulunuyor

Bu büyük ölçekli fabrikalar halihazırda Rusya'nın ihtiyacı olan ürünleri değil, kendi çıkarabileceği ürünleri imal ediyorlar. Şu anda bu fabrikalar silah üretmekle başka alana uyarlanmak arasında kalmanın ikilemini yaşıyorlar. Rusya Savunma Bakanlığının bugünlerde çözmek durumunda olduğu önemli sorunlardan biri de bu. Yetkililer mevcut tesislerden, stratejik atom araştırma merkezlerinin, elektronik casusluk sistemleri üreten tesislerin ve teknolojinin gelişmesine katkıda bulunabilecek araştırma ve üretim kurumlarının muhafaza edileceğini, diğerlerinin başka alanlara kaydırılacağını belirtiyorlar

ABD'li uzmanlara göre 1992 yılında Rusya silah satışından 1.3 milyar Dolar kazandı. Rusya Savunma Bakanlığı kaynaklarına göre ise bu rakam 2.7 milyar Dolar. Ancak bu rakamın da gerçeği tam yansıttığı kesin değil.

Yukarıdaki tabloda Rusya'nın silah üretiminde son yıllardaki düşüşü çarpıcı bir şekilde göstermektedir



# Serbest piyasa ekonomisi ve islam

Doç. Dr. OSMAN ESKİCİOĞLU İLE BİR RÖPORTAJ

*İslam'ın getirdiği sistem: (hukuku ve ekonomiyi de içine alan o bütün) ne sadece bireyi ve ne de yalnız toplumu ele alır. İslamda ferd ve toplum dengesi vardır. Onun için İslam ekonomisinin genel karakteri, üretimde mülkiyet esas olup, herkes kazandığına sahip olur*

röportaj ABDÜLKADİR KARAMAN

Doç. Dr. Osman ESKİCİOĞLU, 1943'de Denizli'de doğdu, İzmir İmam Hatip Lisesi ve Yüksek İslam Enstitüsünü bitirdi, 1979 yılında Erzurum İslam, İlimler Fakültesinde "İslami Ekonomisinde Gelir Dağılımı" üzerine doktora yaptı, 1979 yılında İzmir Yüksek İslam Enstitüsünde öğretim görevlisi olan ESKİCİOĞLU, 1989 yılında doçent oldu. Eserleri arasında "Anime Velayeti" "İslam Hukukunda Gayr-ı Mevzu Savılan Gelirlerin Ekonomik Açılan Değerlendirilmesi", "Modern Vergi Anlayışı ve Zekat", "İslam Açısından Enflasyon ve Para" isimli araştırmaları vardır.

**ÇERÇEVE - İslamın öngördüğü bir ekonomiyi projenin temel prensipleri nelerdir?**  
Doç. ESKİCİOĞLU - Efendim, önce izin verirsiniz İslamın bir ekonomiyi öngörüp görmediği üzerinde duralım. Çünkü bu konu ile uzaktan ve yakından alakalı olan bazı kimseler, İslam ekonomisi diye bir şey yoktur diyorlar. Tabii bu yanlıştır, biz bunu kabul etmiyoruz. Çünkü İslam, dağa, taşla, hayvana veya bitkiye değil; insana gelmiştir. İslam insanın ferd, aile, toplum-devlet ve devletler arası problemlerini çözmek üzere gelmiştir. Ekonomi de insanın davranışlarını ele alan bir ilimdir. Dolayısıyla insana gelmiş olan bir dinin, insan davranışı demek olan ekonomi hakkında susması, bir esaslar zinciri getirmemesi mümkün değildir. Genel olarak ekonomi, üretim, tüketim, mübadele ve tedavül bölümlerine ayrılır. Bütün bu konular hakkında pek çok ayet ve hadisler vardır. Bakın İslam hukuku diye bir ilim var. Bu ilim dalı, ayet ve hadislerle dayanarak çıkarılmış ve müstakıl hale gelmiştir. Ekonomi ise; henüz geçmişi yeni olan bir ilimdir. Onun için İslam ekonomisinin esasları, Kur'an ayetlerinde, peygamberin hadislerinde ve fıkıh kitaplarının ilgili bölümlerinde bulunmakta. Bu kaynaklardan alınıp henüz müstakıl bir ilim haline gelmemiştir. İşte bugünün İslam alimlerinin işi, İslamın önerdiği bir toplumun ekonomiyi projesinin temel prensiplerini ortaya koymak olmalıdır. Çünkü çağımız ekonomisinin önem kazandığı bir çağ olup, toplumu meydana getiren kurumların merkezinde

ekonomi bulunmaktadır. Benim kanaatime göre zaten bugünkü yanlış ekonomi anlayışlarını düzeltecek tek kaynak Kur'an-ı Kerim'dir. Çünkü ekonominin kanunları Allah tarafından konulmuştur.

Az önce ekonominin bölümlerini söyledim. İslamda ekonomi, sistemin bir parçasıdır. Herşeyden önce şunu söylemem lazım: İslamın hukuku, ekonomisi ve insan için getirmiş olduğu herşey hep kendi nev-i şahsına mahsustur; yani diğer sistem ve ideolojilere benzemez. Mesela; İslam'ın getirdiği sistem: (hukuku ve ekonomiyi de içine alan o bütün) ne sadece bireyi ve ne de yalnız toplumu ele alır. İslamda ferd ve toplum dengesi vardır. Onun için İslam ekonomisinin genel karakteri, üretimde mülkiyet esas olup, herkes kazandığına sahip olur. Kadın da çalışır ve herkes kendi çalıştığına maliki olur. Çünkü Kur'an'da "Erkekler için çalışıp kazandıklarından bir pay; kadınlar için çalışıp kazandıklarından da yine bir pay vardır" (Nisa 4/32), buyrulmaktadır. Tüketimde ise İslam paylaşım esasını getirmiştir. Çalışıp kazanamayanların da yeme, içme, giyme ve barınma ihtiyaçları karşılanacaktır. Burada kanun ve ahlakı olmak üzere iki kaynak vardır: Birisi fakir denilen ve iş gücü olmayan muhtaçlara devlet bütçesinden fakirlik maaşı bağlanır (Tevbe 9/60). Diğeri ise müslümanlar muhtaçlara gerek ferd olarak gerekse hayır kurumları vasıtasıyla yardımda bulunurlar (Bakara 2/267). Mübadelede ise İslam rekabet ve serbest piyasa esaslarını getirmiştir.

Bu Kur'an'da "Allah alış veriş helal, faizi ise haram kılmuştur" diye formüle edilmiştir. Para, banka ve kredi konularında, İslam devlet denetim ve gözetimini getirmiştir. Zaten İslamda Devletin savunma, güvenlik ve vergileri toplama, gerektiği yerlere dağıtma gibi aslı görevlerinin yanında topluma genel olarak nezaret etme vazifesi vardır (Bakara, 2/104). Bugün serbest piyasa ekonomisinden bahsediliyor. Halbuki bugün ekonomilere İslamın ekonomî gözlüğüyle baktığımız zaman serbest değil, müdahaleci ve baskıcı oldukları görülüyor. Zaten bırakın sosyalizm ve komünizm gibi devletçi görüşleri, liberalizm ve kapitalizm bile köken itibarıyla devletçidir, ve müdahalecidir. Çünkü bugünkü ekonomilerin temelinde merkantilizt zihniyet vardır. Merkantilizm ise tamamıyla devletçi, gümrükçü ve yasakçıdır. Aslında bugün hukuk ve ekonomiye tesir etmiş olan rönesans medeniyeti Grek-Roma kültürüne dayandığı için bazı konularda gerçeği yakalayamamıştır. Mesela ekonominin hangi alanları serbest olacak ve hangi alanlarında plan yapılacak bu bilinmemektedir.

Ekonomî anlayışı eski Yunan anlayışına dayanıyor ama, bugünkü ekonomî anlayışı o günkü ekonomî anlayışının gelişmiş ve ilerlemiş şekli değildir. Bıakıs bozulmuş şeklidir. Çünkü o gün ekonomî ev idaresi, çiftlik idaresi demek olup ferdlerin kendi tercih ve kararlarına dayanıyordu. Yani ekonomiyi birey ve bireyler çalıştırıyordu

**ÇERÇEVE:** Aile ekonomisi veya kapalı ekonomi diye adlandırabilir miyiz?

**Doç. ESKİCİOĞLU:** Adlandırabiliriz ama aile ekonomisinde kapalılık vardır. Dış ile alış veriş yoktur. Burada ise böyle bir şey söz konusu değildir. Zaten bu ekonomî anlayışı bizim eski kaynaklarımızda Os-

manlıca ifadesiyle tedbir-ul menzil (Ev idaresi, aile idaresi) olarak geçmektedir. İşte eskiden ekonomî kişilerin ve ailelerin işi iken, onların çalışıp kazanması, zengin veya fakir olması demek iken, 16. ve 17. asırda bu topluma intikal etmiştir. Yani millete ve devlete intikal etmiştir. Hatta bakın liberal görüşlerin kaynağı kabul edilen İngiliz İktisatçısı Adam Smith'in kitabının adı bile "The Wealth of Nations" (Milletlerin Zenginliği)dir. Böylece serbestliği savunan liberallerin bile dayandığı eserin temelinde devletçilik vardır. Bir örnek daha vereyim, o zaman serbestlik adına polisye devlet ve polisye ekonomî kurulduğu daha açık bir şekilde anlaşılır. Çünkü bu kaynaklar ilk temel kaynaklardır. Bakın ilk defa bir Fransız 1615 yılında ekonomî hakkında fikir ve düşüncelerini bir kitap halinde yayınlıyor. Bu kitabın adı ne biliyor musunuz. bu kitabın adı "Ekonomî Politik". Yani bugünkü ekonomîler ilk defa ortaya çıktığı zaman politikanın ekonomisi, yönetimin ve devletin ekonomisi olarak doğmuştur. Onun için serbest piyasa ekono-

misini Kur'ana dayanarak sadece müslümanlar kurabilirler. Çünkü İslam, insanlığa serbest piyasa ekonomisi öneriyor.

**ÇERÇEVE:** Peki bu ekonomî projesinde serbest piyasanın yeri nedir?

**Doç. ESKİCİOĞLU:** Efendim önce serbest piyasa ekonomisi nedir onun üzerinde duralım. Serbest piyasa demek müdahale edilmeden kendi kendine çalışan bir ekonomî demektir. Aslında İslam ekonomisi böyle çalışır. Fakat ekonomiyi kendi çıkarları uğruna kullanmak isteyenler, onu kendi başına bırakmazlar çeşitli tedbirler alırlar. Bu müdahale ve baskı yollarını birkaç maddede özetlemek mümkün

1- Haksız vergi koymak, 2- Gümrük, 3- Fiyat koymak, 4- Kredi ve teşvikte bulunmak, 5- Herhangi bir ekonomî faaliyet için devletten izin ve ruhsat almayı şart koymak, 6- Para basmak

İşte bugünkü devletlerin ekonomiyi kendi kontrolleri altında tutma araçları genel olarak bunlardır. Biz bunlara İslam açısından baktığımız zaman bunların hepsinin normal şartlar altında gayr-ı meşru olduğunu görüyoruz.

Memleket çapında zelzele, savaş ve buna benzer şeyler varsa vergiler artırılabilir ve yeni vergiler konabilir. Ancak normal şartlarda vergi nispeti artırılmadığı gibi yeni bir vergi de konamaz. Şu veya bu malın üretilmesini sağlamak veya kısıtlamak amacıyla teşvik yapılmadığı gibi fazla vergi de konamaz. Büyük Hanbelî hukukçusu Ebu Yala, el-Ferra Ahkamu's-Sultaniye adlı eserinde (s. 246) "Vergiyi artırmak, halkın hukukuna zulüm, azaltmak ise Beytulmal'in (bütçenin) hukukuna zulüm yapmaktır" der

Gümrük adı altında

alınan vergilerin amacı mal ithalat ve ihracatını kısıtlamak veya önlemektir. İslam'da bu amaçlı konulmuş bir vergi yoktur. Bazı kimseler ticaret bşru denilen müslümandan kırkta bir, zimmi ve tandaşlardan yirmide bir, yabancı tüccarlardan ise onda bir oranında alınan vergilere gümrük adı veriyorlar ki bu yanlıştır. Çünkü bu normal ticaret mallarından kırkta bir nisbetinde alınan vergidir. Yani zekat vergisinin aynısıdır. Ticaret mallarından alınan zekat vergisi yurt içinde de alınmaktadır. Zimmi vatandaş ve yabancı tüccarlardan daha fazla vergi alınmasının sebebi "mütakabiliyet esası"na dayanır. Yoksa hiçbir sebep yokken vergi nisbetini artırmak büyük zulümdür. Onun için peygamberimiz "Meks yapan (yani fazla vergi alan) cennete giremez". "Meks yapan cehennemdedir." "Aşır (kırkta bir yerine onda bir vergi alan memur) ile karşılaşacak olursanız, onu öldürünüz", buyurmuşlardır. (Bak. Ebu Davut, 111, 133, Ahmet b. Hanbel, Müsned-IV, 234)

İslamda narh, fiyatları belirlemek de yoktur. Fiyatı alıcı ile satıcı kendi aralarında anlaşarak be-





hırlarlar. Fiyat böylece arz-talep kurallarına göre gerçekleşmiş olur. Ayette: "Ey inananlar, mallarınızı aranızda haksız yolla yemeyin. Ancak karşılıklı rızaya dayanan bir ticaret olursa mustesna" (Nisa 4/29) buyrulmaktadır. Bu sebeple hem alıcı hem de satıcı alış verişte kendi serbest iradeleri ile hareket ederler. Normal şartlar altında fiyat tesbitinin yapılamıyacağı ve narh konulamıyacağı hususunda hadisler de vardır.

Peygamberimiz zamanında bir ara pahalılık oluyor. Sahabiler hemen gelip peygambere "Ya Resûlallah, fiyat koy" diyorlar. Hz. Muhammed bunların teklifini şu sözleriyle reddediyor: "Fiyat koyan, kılık ve bolluk yapan ve rızık veren Allah'dır. Allah'a yemin ederim ki, ben size kendiliğimden ne bir şey verebilirim ve ne de men edebilirim. Ben ancak bir hazinedarım; işleri emrolduğum gibi yaparım; veren ise Allah'dır. Ben mal, can ve kan hususunda hiç kimsenin hakkını üzerime geçirmeden Allah'a kavuşmak istiyorum" (Ebu Yusuf Kutabı'l-Harac s. 91: Ebu Davud 111. 272; Tirmizi, 111, 605, İbn Mace 11. 741).

Tekellerin oluşmasından dolayı halkın hukukunu korumak için devlet fiyatları tesbit edebilir. İbn Teymiye ve İbn Kayyim el-Cevziyye gibi büyük İslam alimlerinin görüşleri-

ne göre böyle bir durum karşısında devlet ancak birlir-kışilerin teklif ettikleri bir fiyatı narh olarak koyabilir. Ancak bu yol her zaman olmayıp geçici bir durumdur. Bu konuyla ilgili yerlerde fıkıh kitaplarında şöyle bir ifade geçer. Malın fiyatını sahibi bilir, devlet karışmaz. Eğer devlet fiyatı tesbit ederse ferde haksızlık etmiş onun hukukuna tecavüz etmiş olur. Buna göre İslamda malın fiyatını da emeğin fiyatını kendi sahipleri belirler.

Bugün teşvik ve destek adı altında fauzlı ve faizsiz birtakım krediler veriliyor. Devletin tüm vatan-

daşlara uzak ve yakınlığı aynı olmalıdır. Herhangi bir konuda kredi verilecekse, mesela hayvancılık kredisi verilsin, bu hususta lisan ve talip olan herkese kredi verilmelidir. Aynı özelliği taşıyan vatandaşlardan bir kısmı kredi alıyor, (yani işini yapabilen alıyor), bir kısmı alamıyorsa, bu devlet tutumu yanlıştır. Ailede ana-baba ne ise toplumda devlet odur. Evde sofrada yemek az ise herkes az yemek yer. Yemek az olduğu zaman aile bireylerinin bir kısmı tamamen doyup, diğer kısmı yemek yetmediği için yemeyip aç kalıyorsa, o evde huzursuzluk olur. İslam'da gelirler bellidir. Hatta kimin ne kadar vergi vereceğini herkes kendisi bilir. Gider ve harcama yerleri de bellidir. Zarurî ihtiyaç karşısında bir kaleminden diğerine aktarma yapılabilir. Ancak bu her zaman olmayıp geçici bir haldir. Bugün devletler ekonomileri yönlendirici bir rol üstlenmiş gibi gözükmektedirler. İşte bu görev İslamda hiç olmayan bir şeydir. İslamda devletin müdahale hakkı ancak bünye hastalanmaya başladığı, işler kötüye gitmeye başladığı zaman doğar.

İslamda Allah'ın helal kıldığı bir şeyi yasaklı-yacak hiçbir kurum yoktur. Üretim ve tüketim serbest ve helal olan bir malın yasaklanması veya izine tabi tutulması haksızlıktır. Hz. Peygamber



bir sebepten dolayı bal şerbeti içmeme kararı aldı. Bunun yanlış olduğunu göstermek için şu ayet geldi. "Ey Peygamber, eşlerinin rızasını gözeterek, Allah'ın sana helal kıldığı şeyi niçin kendine yasak ediyorsun." (Tahrîm 66/1). Bu sebeple helal ve serbest olan bir malı yasaklamak İslamı hukukuna göre caiz değildir. Üretimi, dağıtımı veya satımı izne tabi tutulamaz.

Karşılıksız para basmak da hukuka aykırıdır. Çünkü tedavüle fazla para sürüldüğü zaman malın fiyatları yükselmekte, paraların değeri ise düşmektedir. Ayette "Ölçüyü ve tartıyı tam yapın, insanların eşyalarının (mal ve paralarının değerini) eksik etmeyin" (Araf 7/85) buyrulur. Hukuka saygıyı vurgulamaktadır. Para basmak halktan gizlice vergi almak demektir. Vergi vermemesi gereken kimseler bile bu yolla vergi vermiş olurlar ki bu bir haksızlıktır. Para basmak enflasyona, enflasyon da haksızlığa, ekonomideki haksızlıklar da toplumda anarşi ve çözümlere sebep olur.

**ÇERÇEVE** - Devletin ekonomik faaliyetlerde sadece denetleme yaptığını söylüyorsunuz. Denetleme masrafları yanı memur ve kamu görevlilerinin masrafları nasıl tahsil edilecek, nasıl maaş verilecek?

Doç. ESKİCİOĞLU - İslam ekonomisinde memurlar yanı kamu görevi ile uğraşanlar devletten maaş alırlar. Ancak bugünkü ekonomilerle İslam ekonomisi arasında büyük bir fark vardır. İslam ekonomisi mal ekonomisidir, diğer ekonomiler



ise para ekonomisidir. Yani maaşlar devletin gelirlerine göre değişir; eğer bu yıl bolluk olup devletin gelirleri çok olmuşsa memurlar da fazla maaş alırlar. Eğer kıtlık olmuş olsaydı gelir az olacağından maaşlar da az olacaktı. Yani bir nevi Eşel-Mobil adı verilen sistem gibi. Yalnız bu mal ekonomisi tabiri çok önemlidir. Çünkü bugün içinde ve dışarda devlet ve devletler arası ilişkilerde ekonomik haksızlıkların çoğu paraya ve paraya bakış felsefesinden kaynaklanmaktadır.

**ÇERÇEVE** - *Gümrüklerin kaldırıldığı serbest ticaretin olduğu bir ortamda kendi savunumuzu ve ticaretimizi koruyacak tedbirler alınabilir mi? Bu tedbirler alınmazsa savunumuz butar gibi bir anlaşıyor?*

**Doç. ESKICIOĞLU** - Bugünkü ekonomi kültürü ekonominin kalıcı kanun ve kuralları ile geçici kanun ve kurallarını karıştırmaktadır. İslam ekonomisinde gümrük yani mal ithalat ve ihracatını kısıtlama düşüncesi sadece memleket için tehlike söz konusu ise ve bir de başkaları bize gümrük uyguladığı zaman söz konusudur. Yani gümrük uygulaması kalıcı ve devamlı değil geçici bir kuraldır. Halbuki bugünkü anlayışta nasıl fiyatlara müdahale bir prensip ise gümrük vergisi koymak da öylece değişmez esaslardan birisidir. Bakın burada size İslam ekonomisinin çok önemli bir esasını söyleyeceğim. İslam ekonomisi her türden ve her dünden vatandaşlara açık olduğu ve ekonomik faaliyet-

te din ayrımı gözetmediği gibi, alan olarak da bütün yeryüzünü içerisine alır. Toplumda fertler arasındaki iş bölümü bireylere mutlakluk getirdiği gibi; devletler arasındaki iş bölümü de dünya toplumlarına refah getirecektir. Onun için gümrük felsefesi her zaman geçerli olan bir husus değildir. Sadece gerektiğinde başvurulacak bir konudur.

**ÇERÇEVE** - *Bugün batıda uygulanan serbest piyasa ile İslamın önerdiği serbest piyasa arasında farklılıklar var mıdır?*

**Doç. ESKICIOĞLU** - Bugün İslamın anladığı manada bir serbestlik yoktur. Gümrük uygulandığı, fiyatlara müdahale edildiği, teşvik ve destekleme kredilerinin verildiği, vergi düzeninde durmadan değişiklik yapıldığı ve para basıldığı zaman o ekonominin serbest olduğunu söylemek mümkün değildir. Onun için bugünkü ekonomiler İslam açısından serbest değil, kısıtlı olarak nitelenebilir. Bugünkü güçlü ekonomiler kendi iç rahatsızlıklarını, başka devletlerin rantları ile tedavi etmeye çalışıyorlar. Mesela bir devletin parası hem içinde ve hem de dışarda tedavül edebilir. Ancak devlet, üzerinde imzası bulunan para işleme konulduğunda karşılığında her zaman mal veya kıymetli eşya verebilecek

bir durumda olmalıdır. Mesela,

bugün mark veya doları ele alacak olursak, dünya dolaşan bütün markların bir anda Almanya'ya girdiğini düşünelim. Acaba Almanya, bu paraların karşılığı olarak mal bulabilecek mi? Hiç zannetmiyorum. İşte Almanya böyle bir durumun olmayacağını bildiği için fazla para basarak dünyaya sürerken, dünyada meydana gelen rantları karşılıksız ve ücretsiz faydalanmış, bedelini ödmeden istifade etmiş oluyor.

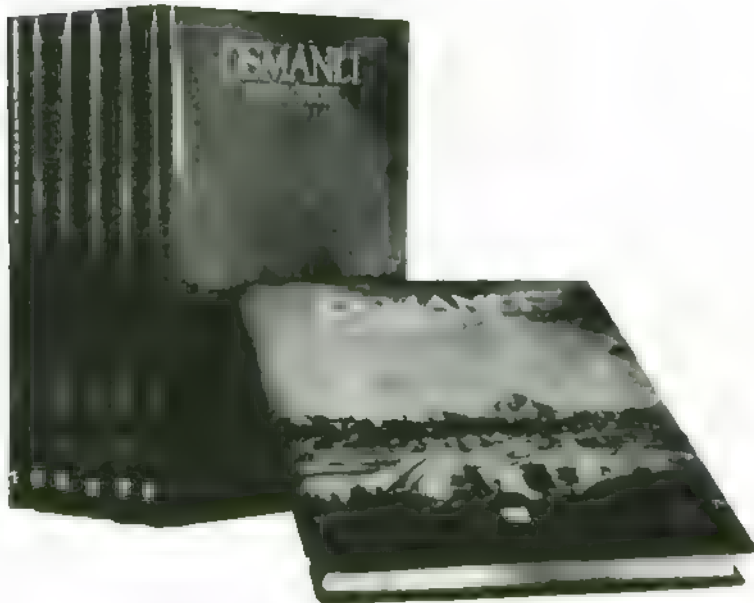
İslam ekonomideki serbestliği yalnız kendi vatandaşları için değil, başka

devletler için de öngörmektedir. Onun için ekonomik haksızlıkların sadece içinde değil, dışarda da yapılmamasını ister. İslam dinde serbestlik getirmiştir. Ayette "Dinde zorlama yoktur." (Bakara 2/256) buyrulmaktadır. Herkes serbest bir şekilde inanacak ve yine serbest bir şekilde inancıyla amel edecek. İslamda diğer hiçbir dinde olmayan bir husus var o da din hususunda kendisine tanıdığı hak kadar diğer bütün dinlere de aynı hakkı tanımaktadır. Camı, kilise, havra ve sinagog gibi çeşitli dinlerin ibadet yerleri dokunulmazdır. Kur'an'da "Eğer Allah'ın bazı insanları diğer bazılarıyla savunması olmasaydı, içlerinde Allah'ın ismi çok anılan manastırlar, kiliseler, havralar ve mescidler yıkılırdı" (Hac 22/40) buyrulurken, bu yerlerin korunduğu ifade edilmektedir.

İşte İslam din hususunda da tüm insanlara ayrıcalık, yani seçme hürriyeti tanırken diğer taraftan da ekonomide bütün insanlara aynı hakları tanımaktadır. Yeter ki bugün dünyada olduğu gibi birtakım arızalar olmasın. Eğer şartlar müsait değilse ve başkaları musulmanlara şu veya bu şekilde baskı kuralları uygularsa o zaman bizim de onlara aynı şekilde davranma hakkımız vardır.



# Türkiye tarihiyle buluşuyor !



Altı yüz yıl gibi uzun bir süre,  
çok geniş bir coğrafyada milyonlarca insanın  
kaderini etkilemiş olan bir devletin  
sadece siyasi ve askeri gayretlerle  
ayakta duramayacağı açıktır.

Bu uzun siyasi hayatın arkaplanında,  
fethettiği topraklara kendine has medeniyetini,  
kurum ve teşkilatını, adalet düzenini,  
vakıf eserlerini, İslâm'ın engin insanlık görüşünü götüren ve  
her yöreye, uygun bir yönetim tarzı uygulayan  
bir dünya yaratmıştır  
Bugün bile Osmanlı kültürünün izlerini,  
çok geniş bir coğrafyada görmek mümkündür.

Elinizdeki ansiklopedi, mevcutlardan farklı olarak,  
siyasi tarihin yanı sıra çeşitli alanlara uzanan  
bu arkaplanı da ele almayı amaçlıyor.  
Her biri kendi alanında uzman, bilim adamı ve  
araştırmacıların katkılarıyla hazırlanan  
Osmanlı Ansiklopedisi ,  
günümüz okuyucusunun  
Osmanlı'yla doğrudan temas kurabilmesi için  
vazgeçilmez bir kaynaktır.

Ansiklopedide üç ana bölümlemeye gidilmiştir.  
Birincisi yetkin bir heyet tarafından kaleme alınan  
siyasi tarihle ilgili her şeyi bulabileceğiniz  
kronolojik Osmanlı tarihi.  
İkincisi, son araştırmalar ışığında  
Osmanlı medeniyeti ve kurumlarıyla ilgili  
bağımsız incelemeler.  
Üçüncüsü de, okuyucunun Osmanlı dünyasıyla  
daha sıcak bir bağ kurmasını sağlayacak çerçeve yazılar...

7 ciltte tamamlanacak olan Osmanlı Ansiklopedisi ,  
farklı ve özgün düzenlemesiyle Osmanlı'ya dair  
bilmek istediğiniz her şeyi bulabileceğiniz  
temel bir başvuru kitabıdır.

Dr. A. Turan Alkan • M. Fatih Andı  
Mustafa Armağan  
Beşir Ayvazoğlu • Doç. Dr. M. Akıf Aydın  
Doç. Dr. Cahit Baltacı • Mithat Baydar  
Y. Doç. Dr. Fehmettin Başar  
Doç. Dr. Turgut Cansever  
M. Uğur Dalak • M. Uğur Derman  
Hayati Develi • D. Mehmet Doğan  
Y. Doç. Dr. Cezmi Erarslan  
Özkul Eren • Ebubekir Eroğlu  
Prof. Dr. İsmail E. Erünsal  
Doç. Dr. Bilal Eryılmaz • Prof. Dr. Semavi Eyice  
Doç. Dr. İrfan Gündüz  
Prof. Dr. Hüseyin Hatemi  
Prof. Dr. Husrev Hatemi • A. Zeki İzgöer  
İsmail Kara • Doç. Dr. Mustafa Kara  
Dr. M. Lütfullah Karaman  
Doç. Dr. Şükrü Karatepe  
Prof. Dr. Aykut Kazancıgil • M. Erol Kılıç  
Orhan Koloğlu • Prof. Dr. Selçuk Mülayim  
Prof. Dr. Mim Kemal Öke • Erol Özbilgen  
Doç. Dr. Abdülkadir Özcan • Ali Rıza Özcan  
Doç. Dr. Nuri Özcan • Nuray Mert • Dr. İskender Pala  
Bekir Şahin • Doç. Dr. Ahmet Tabakoğlu  
Sezer Tansuğ • Yılmaz Taşçıoğlu  
Dr. Mümtaz'er Türköne • Nezih Uzel  
Doç. Dr. Mustafa Uzun • Aygün Ülgen  
Erol Ülgen • Seyfettin Ünlü  
Hüseyin Yorulmaz • Dr. Azmi Yücel

# OSMANLI ANSİKLOPEDİSİ

T A R İ H / M E D E N İ Y E T / K Ü L T Ü R



Ağaç Yayıncılık Ltd. Şti.

Piyerloti Caddesi, Dizdaniye Medresesi Sokağı  
No: 8/B D 6 Çemberlitaş, 34400 İstanbul  
Telefon: 518 59 59 Faks: 518 59 58



# Belediye-Özel Sektör İlişkileri

Doç. Dr. BİLAL ERYILMAZ

**Y**erel yönetim birimleri içinde en önemli si belediyelerdir. Avrupa ülkelerindeki belediye yönetimlerine göre oldukça geride olan ülkemizdeki belediyeler, diğer yerel yönetimler (il özel idaresi ve köyler) içinde giderek önem kazanmaktadır. Nüfusumuzun yaklaşık %70'i belediye sınırları içinde yaşamaktadır. Nüfusu 2000'i aşan köylerde belediye kurulabildiği için her yıl ortalama 32 yeni belediye ortaya çıkmaktadır. Mart 1994 itibarıyla ülkemizde 2710 belediye bulunmaktadır. Bunların 15'i büyükşehir belediyesidir, diğerleri ise il, ilçe ve belde belediyeleridir.

Belediye, beldenin ve belde sakinlerinin yerel nitelikteki ortak ihtiyaçlarını karşılamakla yükümlü bir siyasi kuruluştur. Belde, kasaba ve şehirlerde yaşayan halkın temel ortak ihtiyaçlarının karşılanması, belediyenin asli görevidir ve varlık sebebidir. Belediyenin yetki, görev, organ ve faaliyetlerini düzenleyen 1580 sayılı Belediye Kanunu, belediyeye bir çok görevler yüklemiştir. Bu görevler, Kanunda 77 madde olarak ayrıntılı bir biçimde sayılmıştır. Belediye, ayrıca, kanunun kendine yüklediği bu görev ve hizmetleri yerine getirdikten başka, belde sakinlerinin ortak ve kentle ilgili diğer ihtiyaçlarını karşılamak amacıyla her türlü teşebbüsü icra etmeye de yetkili kılınmıştır (md. 19). Bu belediye yönetimine verilen genel bir yetkidir. Gerek belediyenin görevlerini belirten maddeler, gerekse bu "genel yetki" ilkesi dikkate alındığında, belediye yönetiminin bir "kent hukumu" niteliğinde yetki ve görevlerle donatıldığı söylenebilir.

1580 sayılı Belediye Kanunu, 1930 yılında çıkarılmış olmasına rağmen, yer yer dönemin

özelliklerini yansıtsa da, esas itibarıyla liberal bir anlayışla kaleme alınmış, değişen şartlara ayak uydurabilecek esneklikte düzenlenmiştir. Bu sebeple belediye başkanlarımız, Kanunun yetersizliğinden değil, daha çok gelir kaynaklarının kıfayetsiz oluşundan şikayet etmektedirler. Belediye yönetimi, gelir kaynaklarının yetersizliği sebebiyle, uygulamada görevlerinin bir kısmını merkezi yönetim kuruluşlarına yaptırmış, bir bölüm işlerin de kendi vazifeleri olduğunu unutmuşlardır.

Belediye yönetimi, görevlerini nasıl yerine getirmektedir? Bu konuda çeşitli yöntemler bulunmaktadır. Bunlar esas itibarıyla emanet, ihale, imtiyaz yap-işlet-devret, belediyeler arası işbirliği ve belediye şirketleridir. Bu hizmet yöntemleri içinde en çok ihale usulü kullanılmaktadır.

Belediye hizmetlerinin yürütülmesinde genel kural, ihale yöntemine başvurmaktır. Kamuda devlet eliyle iş yaptırmak istisnadır. Nitekim, büyükşehir belediye yönetimini düzenleyen 3030 sayılı kanun, belediye hizmetlerinin özel yüklenicilere yaptırılmasını teşvik etmektedir. Kanun, hizmetlerin yürütülmesi ile ilgili olarak on iki farklı görev için, "yaptırmak", "işletmek" ve "kurdurmak" kavramlarını kullanmıştır (md. 6). Bu kavramlar söz konusu belediye hizmetlerinin özel kesime ihale edilmesini ifade etmektedir.

İhale, kamudaki alım, satım, hizmet, yapım, kira, taşıma, yükleme, boşaltma, depolama vb işlerin özel sektör kuruluşlarına bir sözleşmeye dayalı olarak yaptırılmasıdır. İhale, kamu hizmetlerinin özelleştirilmesinde en önemli yöntemlerden biridir. Başka bir deyişle, bir kamu

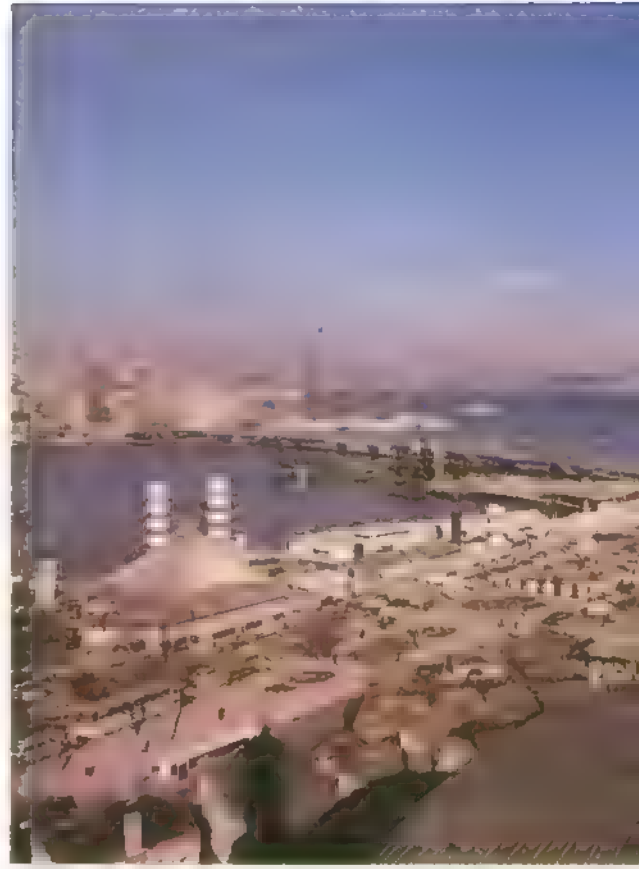




hizmetinin ihale yöntemi ile özel sektör kuruluşlarına gördürülmesi, söz konusu hizmetin özelleştirilmesi demektir. Nedense kamu oyun-da öteden beri uygulanan ihale yönteminin bir özelleştirme aracı olduğu bilinmemektedir. Hatta ihale yöntemini kamu hizmetlerinin yürütülmesinde kullanan bazı politikacılar, ihalemin bir özelleştirme aracı olduğunu unutarak, özelleştirmeye karşı çıkmaktadır.

Bir çok ülkede çeşitli hizmetlerle ilgili olarak yapılan araştırmalar, ihale usulünün etkin ve verimli bir hizmet yöntemi olduğunu kanıtlamıştır. Örneğin, A.B.D. İngiltere ve Japonya'da belediyeler, çöp toplama işini özel sektöre vermişler ve bu yöntemle % 40-60 arasında tasarruf elde etmişlerdir. Aynı şekilde, sokakların ve kamu binalarının temizliği, park ve bahçelerin bakımı, çalışanların maaş bordrolarının düzenlenmesi, asfaltların bakımı gibi hizmetlerde ihale yöntemi kullanılarak elde edilen kazanımlar, % 37-96 arasında değişmektedir. Hatta ABD'de ihale yöntemine o kadar çok önem verilmektedir ki, J.C. Goodman gibi bilim adamları, "eğer her türlü belediye hizmeti ihale yolu ile özel sektöre yaptırılabilirse, neden belediye yönetiminin de kendisi (belediye bürokrasisi) ihale edilmesin?" demektedirler. Bazı Amerikan kentlerinde belediye yönetimleri, çoğu hizmetleri ihale yolu ile özel kuruluşlara yaptırdıkları için çok az sayıda personel istihdam etmektedirler. Örneğin 40 bin nüfuslu La Mirada kasabesindeki toplam belediye personeli sayısı 55 kişidir. Ülkemizde ise ihale yöntemi uygulanmasına rağmen, personel harcamalarının belediye bütçeleri içindeki payının % 50'ye yaklaşması ilginçtir. Oysa Belediye Kanunu, bütçe içersinde personel harcamalarının % 30'u geçmeyeceği hükmünü getirmiştir.

İstanbul'un çöp toplama hizmetleri, belediye teşkilatı (şehremaneti) kurulmadan önce, özel kişilerce belirli bir ücret karşılığında yenne getirilmekteydi. Bu yöntem oldukça başarılı idi. İstanbul'da belediye kurulmasından (İstanbul'da belediye 1855'de kuruldu) bir süre sonra, temizlik işlerini belediye yönetimi üstlendi, fakat pek başarılı olamadı. Vakanüvis Ahmet Lütfi Efendi, Tanzimat sonrası İstanbul'un temizliği ile ilgili şu ilginç bilgileri vermektedir: "Temizlik kaidesi icra olunalıdan beri kenar yerler pıslıktan hali degıdır. Önceleri sokağa süprüntü dökmek yasaktı. Şimdi her ev çöprünü sokağa atıyor. Yaz günleri kokudan geçilmiyor; süprüntüler günlerce meydanda duruyor. Daireler teşkilinden önce her mahallede süprüntücüler gezerek, evlerin çöplerini az bir ücretle kaldırırlardı. Sokaklarda süprüntü bulunsa halk davacı olurdu. Şimdi koça İstanbul'un sokaklarının temizliği ile bu kadar binlerce konutun çöplerini kaldırmak, temizlik (temizlik) adamlarına kalmış. Heyhat bu kabil mi? Daha garibi, süprüntü arabası geçmeyen yerlerden de temizlik parası alınıyor. Bu temizlik adına bir çeşit vergi demektir. Elhasıl, belediye daireleri bir çok me-mur ve hademenin geçinmesi için yapılmış..."



(Tarih-i Lütfi, Cilt. IX, s. 159)

Ülkemizde, kamu hizmetlerinin ihale yöntemi ile özel sektör kuruluşlarına yaptırılması konusunda bir tartışma bulunmamaktadır. Tartışma, daha çok, ihale işlemlerinin yürütülüş biçimi ile ilgilidir.

Kamu kurumlarının ihalelerini düzenleyen temel yasa, 2886 yazılı "Devlet İhale Kanunu"dur. Söz konusu kanun, hizmetin ya da yatırımın türüne ve parasal değerine bağlı olarak ihalede beş yöntemin uygulanmasını öngörmüştür. Bunlar, "kapalı teklif", "belli istekliler arasında kapalı teklif", "açık teklif", "pazarlık" ve "yanışma"dır.

Maliye Bakanlığı her yıl, 2886 sayılı Devlet İhale Kanunu'nun uygulamasına ilişkin olarak "Devlet İhaleleri Genelgesi" yayınlamaktadır. Bakanlığın 1994 yılına ait ihale genelgesi, Resmi Gazete'nin 15 Şubat 1994 tarih ve 21850 sayılı nüshasında yer almıştır. Bu genelgede ihale usulleri ile ilgili açıklamalar ve parasal limitler bulunmaktadır. Bazı ihalelerde ilan yapılması zorunludur, bazılarında ise bu zorunluluk yoktur.

İhale yöntemleri, yöneticilere, oldukça esnek ve pratik imkanlar sunmaktadır. Örneğin çok uygulanan pazarlık yöntemi, belli bir şekilde bağlı değildir. Kanunda belirtilen ve değeri 100 milyon (1994 yılı itibarı ile) lirayı aşmayan işler pazarlık usulü ile yapılmaktadır. Pazarlıkta, tek bir istekliden teklif alınması yeterlidir.

İhale işlemlerinde tekliflerin değerlendiril-



mesinde "uygun bedel" esas alınmaktadır. Örneğin, eksiltmelerde uygun bedel "en düşük fiyat" demek değildir. Uygun bedel kavramı içinde sağlam ve kaliteli olmak gibi nitelikler de bulunmaktadır. İhaleye karar veren organlar, meta ve hizmet satın alırken, "uygun bedel" kavramları sebebiyle takdir yetkilerini kullanabilmektedirler. Belediyede ihale şartnamelerini ve işlerini inceleyen ve karara bağlayan organ belediye encümenidir.

İhale İlanları, genellikle encümen salonuna yakın bir yerdeki panoya asılarak ilgililerin bilgisine sunulur. Gazeteleri takip edemeyen kişi ya da kurumlar, buradaki ilanları izleyerek ihale işlemlerine katılabilirler.

İhalede esas olan, ihtiyaçların en iyi şekilde, uygun şartlarla ve zamanında karşılanması, rekabet ve açıklık ilkelerine uyulmasıdır.

1984'ten sonra özellikle büyükşehir belediyelerinde her alanda kurulmaya başlanan ve bir hizmet politikası olarak benimsenen belediye şirketleri ya da basındaki yaygın adıyla Belediye İktisadi Teşebbüslerinden de (BİT) söz etmek gerekir. Belediyelerin görev alanları ile ilgili konularda şirket kurabilmeleri ya da mevcut bir şirkete üye olabilmeleri, yasalar tarafından engellenmemiş, aksine özendirilmiştir.

Ülkemizde 1930 yılına kadar, belediye hizmetlerinin yürütülmesinde imtiyazlı şirketler modeli uygulanmaktaydı. Elektrik, su, havagazı, telefon ve kent içi ulaşım hizmetleri imtiyazlı şirketler eliyle yürütülmekeydi. Bu imti-

yazlı şirketlerin büyük bir kısmı, yabancı sermayeli kuruluşlardı. Cumhuriyet Halk Fırkası'nın 1931 yılında, "devletçilik" ilkesini benimsemesinden sonra, söz konusu şirketler önce devletleştirildi, bir müddet sonra da belediyelere devredildi. Belediyeye devredilen bu şirketlerin bir kısmı, müstakıl bütçeli ve kamu tüzel kişiliğine haiz, bir bölümü katma bütçeli, bir kısmı da "daire" ya da "müdürlük" olarak örgütlendi, ESHOT ve İETT gibi birimler, imtiyazlı şirketler grubundan belediyeleştirilen bazı örneklerdir. Devletleştirme ve belediyeleştirme işlemleri 1945 yılında tamamlandı. Yaklaşık kırk yıl sonra (1984'de) belediye yönetiminde tekrar şirketler modeline dönüldü. Bir farkla, imtiyazlı şirketler, özel kişi ya da kuruluşlara aitti, belediye şirketleri ise belediyelerin ortaklığındadır. Belediye iktisadi teşebbüsleri ya da şirketleri, Türk Ticaret Kanunu hükümlerine göre kurulan özel şirket statüsünde ise de, belediye yönetimine bağlı bir kamu iktisadi ve ticari işletmesi niteliğindedir. Çünkü şirketlerin yönetim kurulu üyeleri genellikle belediye görevlileridir.

Belediye şirketleri, serbest rekabeti önlemektedir. Siyasal bir istihdam alanı ve verimsiz birer işletme halinde çalışmaktadır. Merkezi idare, KİT'leri özelleştirmek için çalışırken, belediyelerde şirketler modeliyle ikinci bir KİT türü ortaya çıkmıştır.

Bugün KİT'lerin özelleştirilmesinde devlet ne kadar güçlük çekmekte ise, aynı güçlük ya da sıkıntı belediye iktisadi teşebbüslerinin elden çıkarılması için de söz konusu olacaktır. Yol yakinken, bir an önce, bu şirketlerin tasfiyesi yoluna gidilmelidir. Her ne kadar şirketler, ekonomik ve insangücü bakımından belediye yönetimine önemli bir otorite kazandırıyor olsa da, uzun dönemde belediyelerin kaynaklarını tüketen, belde halkının zararına işleyen ve rekabeti önleyen birer işletme haline dönüşeceği unutulmamalıdır.

Yasal olarak belediye şirketleri, belediye hizmetlerinin yürütülmesinde imtiyazlı durumda değildirler. Onlar da özel firmalar gibi, belediye ihale işlemlerine eşit statüde katılmaktadır. Ancak, ihale şartnamelerine konan özel hükümlerle belediye yönetimi şirketlerini kayırmakta, işleri onlara yaptırmaktadır. Şirketler ikinci bir belediye örgütü gibi çalışmaktadır.

Kamu işletmeciliğinin başarısızlığı artık kanıtlanmıştır. Kamu kesimi, özel sektörün başarısını kabul ederek, ondan yararlanmanın gerekliliğini anlamış ve buna bağlı olarak kendi bünyesinde ve çalışma yönteminde yapısal değişiklikler yapma yoluna koyulmuştur. Belediyenin kamu hizmetlerinin yürütülmesindeki rolü, düzenlemek ve yönetmek olmalıdır. Belediye, bir hizmeti başkasına (özel firmalara) yaptırmakla, kamusal sorumluluğundan uzaklaşmış olmaz. Bilakis kamusal sorumluluğunu daha iyi ve verimli bir şekilde yerine getirebilecek imkanlara kavuşur.



# Rating (derecelendirme) ve Türkiye'nin kredi notu

MUSTAFA BÜYÜKABACI

**D**erecelendirme, genel anlamıyla, yatırım camiasına bir hizmet olarak, bir menkul kıymetin alınıp, satılması, elde tutulması ve geri ödemesinde oluşabilecek sorunlar açısından menkul kıymetlerin derecelendirilmesi işlemidir. Bir diğer şekliyle ise, belirli bir menkul kıymet ile ilgili olarak asıl derecelendirme, menkul kıymeti ihraç eden ihraçatçının güvenilirliğinin (kredibilitesinin), yükümlülüğünü yerine getirip getirmeme konusundaki yeterliliğinin değerlendirilmesidir.

Derecelendirme yatırımcılar açısından yalnızca bir tavsiye niteliğinde ise de genellikle menkul kıymetin değerini ve pazarlanabilirliğini etkileyen bir faktör olagelmıştır. Çünkü yatırımcılar yatırım yapacakları menkul kıymetin, üzerindeki riski karşılayacak bir getiri bekleyeceklerdir. Bu ihraççı açısından maliyeti artırmakta, ve artan riske paralel olarak yüksek riske katlanacak yatırımcı bulma ihtimali azalmaktadır.

Derecelendirme her biri birer bağımsız ve özel şirket olan derecelendirme şirketleri tarafından yapılmaktadır. Yatırımcı ile arasında yasal düzenlemeler olmamasına karşın yatırım kriterleri oluşturulurken bu şirketlerin derecelendirmelerinin güvenilirliği konusunda şüpheye yer vermeyecek bir genel kabul vardır.

En büyük derecelendirme şirketleri Moody's Investor's Services ve Standard & Poor's Corporation adlı ABD şirketleridir. Bu ikisinin dışında başka küçük şirketler de (Value Line, Fitch vs.) bulunmasına rağmen en etkinleri bunlardır. Söz konusu şirketler her biri en az 200-300 uzman ve yardımcı personel istihdam eden büyük, ciddi ve (en az 60 yıllık) köklü değerlendirme ve derecelendirme kuruluşlarıdır. Derecelendirme hizmetleri karşılığındaki ücretlerini genellikle menkul kıymeti ihraç eden ve değerlendirme talep eden ihraççı kuruluştan almaktadır.

Menkul kıymetlerin derecelerinin zaman içinde değişebilmeleri mümkündür. Derecelendirme şirketleri kendilerine ulaşan bilgiler ışığında yaptıkları değerlendirmeler neticesinde daha önce verdikleri derecelendirme notunu değiştirebilirler.



Derecelendirme şirketlerinin ilgi sahasına giren konular şunlardır:

- Özel ve kamu tahvilleri, hisse senetleri
- Finansman bonoları
- Şirketler, mahallî idareler, ülkeler ve bunların yaptıkları menkul kıymet ihraçları
- Finans şirketleri, bankalar, sigorta şirketleri vs.

Yukarıda ifade edilen ilgi konularında da görülebileceği gibi derecelendirme şirketlerini ülkelerin derecelendirilmesine iten saik bu ülkelerin borçlanmalarında yatırımcıları ülkenin siyasi, ekonomik ve diğer şartları konusunda bilgilendirmektir.

Derecelendirme şirketlerinin değerlendirmelerinde dikkate aldıkları belli başlı noktalar şunlardır:

- Yönetim Analizi
- Uzun vadeli politikalar
- Uygulama yöntemleri
- Yetenekleri
- Karlılık, İstikrar Analizi
- Genel ekonomik ve sektörel trendler
- Geçmiş performansı
- Ölçeğin nisbî büyüklüğü
- Geleceğe yönelik tahminler.
- Finansal Analiz
- Özkaynaklar
- Likidite
- Dış kaynaklardan sağlanan fonlar.
- Kredi limitleri
- Aktif Analizi
- Aktiflerin korunma düzeyinin ve aktif değerinin gerçek değere uygunluğunun incelenmesi
- Borçlanma Analizi
- Borçlanma şekli ve ihraç edilen menkul kıymete ait diğer şartların incelenmesi.

#### Türkiye'nin Kredi Notu:

Geçtiğimiz günlerde Türkiye'nin kredi notunun, uluslararası derecelendirme şirketleri tarafından düşürülmesi ekonomi çevrelerindeki tedirginliği paniğe dönüştürmüştür. Ekonomik dengeler tamamen altüst olmuş, özellikle para ve sermaye piyasalarında tehlikeli dalgalanmalar görülmüştür. 1980 sonrasında en istikrarsız dönemlerinden birine girilmesinde daha önceki kırılmaların nedeni muhakkak vardır. Ancak özellikle son yıllarda uygulanan borçlanma politikasının bu gelişmelerin baş aktörü olduğu da bir gerçektir.

Tablo 2'de görüldüğü gibi aynı dönemde kredi notunun düşme eğiliminde olduğu, bunun nedeninin Türkiye'deki istikrar problemi olduğu belirtilmektedir.

Dünya piyasalarına kredi için çıkıldığında bu kredi notu kredi imkanlarını ve maliyetini etkilemektedir. Bu derece değişikliğinin kredibilite açısından etkisi ise en az 6 ay sonra görülecektir. Öyleyse şu anda yaşanan sorunları sadece derece düşmesi ile açıklamak mümkün değildir. Bunun sadece süreci hızlandırıcı etkisi olmuştur.

*Yararlanılan Kaynaklar*  
• Sermaye Piyasası Analizleri, SPK Yayınları  
• Rating'e ait SPK raporları  
• Global Finance, Sept. '93

Tablo: 1

**Moody's ve S & P'nin kullandıkları kredi notları ve anlamları**

**Moody's S & P**

#### YATIRIM DERECELERİ

Aaa	AAA	En yüksek kalite sağlam. Yalnızca küçük bir yatırım riski taşırlar.
Aa1	AA+	En yüksek dereceden düşük bir farklılığa sahip olmakla birlikte yine yüksek dereceli ve sağlamdır.
Aa2	AA	
Aa3	AA-	
A1	A+	Ortanın üstündedir. Sağlam ve güvenilir olmakla birlikte ekonomik koşullardan etkilenebilir.
A2	A	
A3	A-	
BAA1	BBB+	Orta derecelidir. Uzun vadede risklidir.
Baa2	BBB	
Baa3	BBB-	Hem yatırım hem de spekülatif özellikler taşır.

#### SPEKÜLATİF DERECELER

Ba1	BB+	Spekülatif özellik.
Ba2	BB	Belirsizlikler taşır.
Ba3	BB-	
B1	B+	Yatırım niteliği taşımaz. Borçlanma şartlarına uymama ihtimali yüksektir.
B2	B	
B3	B-	
CAA1	CCC+	Kısa dönemli riski dahi oldukça yüksektir.
Caa2	CCC	
Caa3	CCC-	
CA	CC	Tamamen spekülatiftir. Geri ödeme hemen hemen imkansızdır.
C	C	Endüşük kalite. En yüksek risk.

S & P bu dereceyle birlikte kullanılan dört yeni terim daha eklemiştir ki bunlar:

Negatif	: Derecenin düşme ihtimalini gösterir.
Pozitif	: Derecenin yükselme ihtimalini gösterir.
Stable (Durağan)	: Derecede değişim bulunmadığını gösterir.
Developing (Gelişmekte)	: Gelecekle ilgili belirsizlikten dolayı hem yükselme hem de düşme ihtimalini gösterir.

Tablo: 2

**Uluslararası derecelendirme şirketlerinin 1993 yılı itibariyle bazı ülkelere verdikleri notlar;**

Ülke	Kredi Notu		Görünüş
	Moody's	S & P	
Kanada	Aaa	AA+	Durağan
İspanya	Aa2	AA	Pozitif
Singapur	Aa3	AA+	Durağan
Malezya	-	A	Pozitif
Yunanistan	Baa1	BBB-	Pozitif (istikrar açısından)
Türkiye	Baa3	BBB	Negatif (istikrar açısından)
Macaristan	Ba1	BB+	Pozitif
Meksika	Ba2	BB+	Durağan



# Meta.dini ve piyasa<sup>1</sup>

LEONARDO BOFF

çeviri LÜTFULLAH GÖKTAŞ

Meta dinin temel dogması şudur'Para her şeye kadirdir,yeri de göğü de yerinden oynatır'

**P**iyasa ilişkileri üzerine kurulmuş modern toplum ve -son dönemdeki tek kutuplaşmayı müteakiben daha da güçlenmiş- dünya piyasasının ortaya çıkışı, insanlık tarihinde gerçek bir devrimi simgelemektedir. Azık sağlamanın dış üreticilerle, özellikle de çiftçilerle olan ticari ilişkilere bağımlı bulunduğu piyasa, modern toplumdan hiç kuşkusuz çok daha eskidir ve kentlerin teşekkülüyle ilintili bir olgudur.

Piyasa ilişkileri önceleri, toplulukların kendi aralarındaki karşılıklı ilişkilere bağımlıydı. Topluluklar, kendi öztüketimleri, -aralarındaki toplumsal ittifakların temellendiricisi işlevine haiz- hayır hizmetleri ve takas için üretmekteydiler. Piyasaya sürdükleriye, bunlara karşın yine de ellerinde kalmış, artmış ürünlerden ibaretti.

Ne var ki bu durum, modern toplumlarda köklü bir değişime uğramıştır. Piyasa, diğer tüm ilişkilerin belirleyicisi olan bir toplumsal kuruma dönüşmüş; karşılıklı ilişkilerini de marjinalleştirmiş veya kişilerin özel yaşamları çerçevesine sürgün etmiştir.

Piyasa toplumu, XVI. yüzyıldan itibaren Batı'da ortaya çıkmıştır: Üretim, artık insanların gereksinimine göre değil, piyasanın gereksinimine göre belirlenmektedir. Bundan böyle üretici, ürettiğinden artakalanları satmak değil, tam tersine talebe göre üretmek durumundadır. Böylesi bir üretim biçimiyse, karşılıklı ilişkilerini bozmuş ve yeni sosyal ilişkilerin oluşumuna yol açmıştır. Nitekim -toplumun merkezi kurumu haline gelmiş- piyasa, gündelik yaşamın her alanını fiilen işgal etmeye ve her alanda tek başına hüküm sürmeye başlamıştır. Doğayla, iş, anamallık, gıda, ilaç, evlilik, din işle-

Brezilyalı Leonardo Boff, 1938'de Concordia'da dünyaya geldi. Yüksek öğrenimini Brezilya'nın Curitiba ve Petropolis kentlerinde müteakiben Almanya'nın Münih kentinde tamamladı. Franseskocular (fransiskanlar) tarikatına mensup bir Katolik rahip olan L. Boff Latin Amerika'daki kurtuluş ilahiyatının önemli isimlerinden biri haline geldi. Bu mevanda, *Jesus Cristo Libertador* (1971), *Teologia do cativerio e da libertação* (1976), *Igreja, carisma e poder* (1982), *Eu e Igreja se fez povo* (1986), *América Latina: da conquista a nova evangelização* (1992) diğer dillere de çevrilmiş olan önemli eserlerinden bazılarıdır.

Özellikle Papa II. Jean-Paul döneminde Vatikan otoritelerinin, ilahiyatçı konumundaki katolik rahiplere karşı izledikleri, engizisyonun modern biçimi olarak nitelenebilecek olan, merkezci ve baskıcı politikadan L. Boff da nasibini aldı. Görüşlerinden ve savunduğu fikirlerden ötürü Vatikan otoritelerinin tepkisini çeken Boff, 1971'den itibaren yetkililerin uyarı mektuplarına muhatap oldu. 1984'te "diyalog" adı altında, gerçekleştireceği kibarca sorulanmak üzere Vatikan'a çağırıldı. Ertesi yıl, Vatikan'dan, kendisinin görüşlerini mahkum eden bir mektup aldı. Bu da yetmedi, ikinci bir emre kadar "mutlak itaatte ıstıkrar etme" cezasına çarptırıldı. Tüm bunları sineye çeken Boff'u daha sonra, yayımlayacağı her şeyi ilgili Katolik otoritelerinin sansüründen geçirmesi zorunluyla yazma hakkı tanındı. Ancak problemler bitmedi. Mektup çok geçmeden, öğretim üyesi olarak görev yaptığı Brezilya'daki Katolik yüksek okullarından Petropolis İlahiyat Enstitüsü'nde ders vermesi de yasaklandı. Tercihini ezilenlerden yana koyan, ancak bu konudaki görüşleri bağlamında Vatikan ve Vatikan'ın Brezilya'daki resmi mümessilleri konumundaki katolik otoritelerinin kendisine yönelik acımasız kısıtlamalarına daha fazla dayanamayan L. Boff, sonuçta çareyi 28 Haziran 1992'de, "İncil değerlerim tekeli, hiyerarşik kilisenin elinde olamaz!" diyerek Katolik Kilisesi'ne; "Aziz Fransisko'nun yegane mirasçısı Franseskocular tarikatı değildir!" diyerek de sözkonusu kilisenin bünyesindeki tarikatlardan biri olan Franseskocular tarikatına eda etmekte buldu. (L. Boff'un Katolik Kilisesi'ndeki rahiplik görevinden neden ayrıldığına ilişkin ayrıntılar için, müellifin kendi kaleminden çıkmış şu yazıyı bakılabilir: "Ho cambiato per continuare a essere me stesso" Concilium, anno XXIX fascicolo 2 (1993), ss. 195-199). Halihazırda, Brezilya'daki devlet üniversitelerinden biri olan Rio de Janeiro Üniversitesi'nde maneviyat ve ahlak anabini dalında öğretim üyesi olarak görev yapmaktadır (L. Göktaş).

<sup>1</sup> Modern toplumlarda köklü bir dönüşüme uğramış piyasa olgusuna, netice itibarıyla da günümüzde ifade ettiği kapitalist piyasası anlayışında bulmuş ve baskıcı zihniyet konumuna yükselmiş sözkonusu olgu ile dinin mukayesesi yapılmış. Olguların yaygın bir realiteyi fenomenolojik açıdan irdeleyen bu makalemin, ilginç sayılacağı kanısındayız. Ancak okurlar, sözkonusu makaledeki yaklaşım tarzının, hristiyanlık dönüşümündeki akımların genelini değil, tam tersine, müellif L. Boff'un da müntesibi bulunduğu kurtuluş ilahiyatını temsil ettiğini unutmamalıdır (L.G.). (Makalenin esas metni için, bkz.: *Il servizio e la religione della merce* Concilium, anno XXVIII fascicolo 3 (1992), ss. 401-406).

2 Kuveyk, XVI yüzyılın ikinci yarısının başlarında İngiltere'de anglikanizmden kopmuş bir grup hristiyanca kurulmuş, George Fox (ö 1691) liderliğindeki Society of Friends (Dostlar Cemiyeti)'ne mensup kabilelere takılmış bir lakaptır. Başlangıçta bir aronisi içeren "kuveykalar" (İngilizce'de, "itrek(ler)" anlamındaki "quaker(s)") sözcüğü daha sonraları, protestanlık bünyesindeki bu yeni akımın adı haline gelmiştir. Bu akım Türkiye'de kum müslifleri e, "quaker"lar" veya "kuveykalar" diye de adlandırılmaktadır (L.G.).

1 GATT= General Agreement on Tariffs and Trade (Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşması)

4 "Yoksullardan hareketle Kralik..." düşüncesi, kuruluş ilahiyatındaki tipik varlıklardan biri konumundadır. Buna göre, "Tanrı'nın Kralığı" - "Meleklik", daha verimli olduğu düşünülmektedir, uhrevi kuruluş, insanların verimliliğindeki yazgıları boyunca sergiledikleri edimlerle, bir başka deyişle kurtuluş için çabalanarak doğru bir davranışla minnetle bir hırsı da beraberinde getirmektedir. Ne var ki kurtuluş ilahiyatı müntesipleri, hırsıdan söz konusu görüşlerinden ötürü statikocu hristiyan otoritelerine tümüyle uhrevi olduğu savlanan "Tanrı'nın Kralığı" mefhumunu dünyevileştirmekle suçlanmakta, güdülü eleştirilere maruz kalmak tadır (L.G.).

ri, simgesel değerler vb. türden, akla gelen ne varsa her şeyin piyasasından ve pazarından bahsedilir olmuştur.

Piyasa toplumunun karakteristiği, herkesin eşitliğidir. Bu toplumda insanlar sadece, ya müşteri ya da satıcı olarak görülürler. Başka bir deyişle, özgürlük sayesinde, piyasa herkese açıktır. Müşteri kim olursa olsun, aynı fiyatı ödemek durumundadır. Müşterilerin, zenciler, bayanlar, müslümanlar ya da beyazlar, baylar, kuveykalar<sup>2</sup> topluluğuna mensup olup olmamaları önemli değildir: İnsan türünün tüm grupları arasında, tedavülüdür metalar! Piyasa, eşitsizliği de iyice perçinleyip güçlendirmektedir. Zira, kuvvetli ile zayıf aynı basamaktadırlar ve sonuçta paradoksal bir biçimde, kuvvetli olan istediğini dayatabılırken, zayıfın elindeyse boyun eğmekten ya da piyasa-dan çekilmekten başka hiç bir alternatif kalmamaktadır. Dolayısıyla piyasa, bir kurbanlar üreticisidir.

Bu olgu, günümüzde son derece dramatik tabloların oluşumuna yol açmıştır. Güçlü uluslar, (sözgelimi GATT<sup>1</sup> gibi, kendilerini kollayıcı nitelikteki) kendi piyasa yasalarını zayıf ülkelere dayatmakta ve bu sayede siyasi ve ekonomik alanda on-

ların tümünü kendi boyundurukları altına almaktadırlar. Zayıf ülkelerin, buna yanaşmamaları durumundaysa, piyasadaki dışarı atılmakta; teknolojik geriliğe ve ekonomik yoksulluğa mahkum edilmektedirler. Örneğin, Londra ya da New York'un temel gıda borsasında soyanın bir ayda iki puan kaybetmesi, Brezilya'nın San Paolo kentindeki çocukların ölüm oranının %2 yük-

selmesi anlamına gelmektedir. Zira hükümet, çocukların sütüne ayrılmış, ancak, soya'nın dünya piyasasında kazanacağı değere bağımlı durumundaki fonu, ister istemez hemen kısıtlamak durumunda kalmaktadır.

Söz konusu realite, sadece ahlak (iyi ya da kötü) bağlamında değil, aynı zamanda ilahiyat (Tanrı'nın varlığı ya da yokluğu) açısından da gerçekten etud edilmesi gereken bir konudur. Piyasa denilen bu sosyal kurum, kapitalist düzen sayesinde, az sayıdaki uluslara hayat, öte yandansa insanlığın büyük kesimine toplumsal bedbahtlık ve ölüm üretmede ne denli rol oynamaktadır? Bu, Tanrı'nın tanrı ile ilişkili tasarruflarının yadsınması ve İsa'nın (yoksullardan hareketle Kralik ve gani gani hayat biçimindeki) özgün ütopyasıyla düpedüz çatışan bir duruma sebep olunması değil midir? Ancak bizler bu yazımızı, söz konusu çizgiyi izleyerek sürdürmeyi, şimdilik bir kenara bırakmak durumundayız.

Bizler, kapitalist dünya piyasasının kökeninde, temel bir teolojik sapkınlığın göstergesi, tözel bir kokmuşluğun söz konusu olduğunu düşünüyoruz. Piyasa, modern bir din biçiminin ortaya çıkışına kaynaklık etmektedir.

Meta dini! Ve piyasa, insanlık tarihinin bugüne dek hiç tanık olmadığı türden, akıllara zarar bir putperestliği beraberinde getirmektedir.

Kanaatimiz o ki, açgözlü modern Molok'un<sup>5</sup> kollarına sunulmuş kurbanlar hususunda bir dayanışma için ilahiyata düşen görev, Tanrı'nın gizemine saygı mucibince, söz konusu çarpıklıkları ifşa etmek olmalıdır.

Bir başlangıç niteliğinde de olsa, sözünü ettiğimiz bu karşıt olgunun çözümlemesini yapmaya çalışalım. E. Durkheim, "hiç bir dinin cemaatsız<sup>6</sup> olamayacağını" çok iyi ortaya koymuştu. Bir başka deyişle din, karşılıklı ilişkilere ilzam etmekte ve neticede cemaat de sürekli bu ilişkiler üzerine bina edilmektedir. Dolayısıyla, cemaat ile din arasında, yapısal bir ilişki ve tarihsel bir doğadaşlık vardır.

Eşitliği varsayan piyasanın tam tersine cemaat, beraberindeki insanlar ve gruplar arasındaki eşitsizliği itiraf etmektedir. Yine din de, kutsal ile kutsaldışı arasındaki, uluhiyyet ile insanogulları arasındaki eşitsizliğin bilincindedir. Peki bu sorun, din ve cemaat tarafından nasıl çözümlenmektedir? Söz konusu sorun, bağış (vermek-almak-karşılığını gözetmek) esaslı rufu sayesinde ve ittifak aracılığıyla çözümlen-

mektedir. İttifak, eşit olmayanların varlığının itirafını ve barış içerisindeki beraberliğe birer müttefik olarak onların da dahil edilmesini zorunlu kılmaktadır.

Örneğin aile, -tabiatıyla birbirleriyle eşitsizliği söz konusu olan- üyelerinin karşılıklı ilişkisi içinde bulunduğu ve bu ilişkiler sayesinde üyelerin birbirlerinin müttefiki haline geldiği bir cemaat teşkil etmektedir. İnsanlık toplulu-

ğunda da, daha geniş bir düzlemde, büyükler ile küçükler, erkekler ile kadınlar, güçlüler ile zayıflar, sağlıklı olanlar ile olmayanlar arasında, -bir cemaat olarak varlıklarının korunması- sağlayan- bağışlar ve bunların karşılığının gözetilmesi sürekli geçerli durumdadır. Yine, uluhiyyet ile insanogulları arasında da, dinin bir cemaat yaratarak ittifakı pekiştiren bağışlar daima mevcuttur. Böylesi bir ittifakta, insanoglu kendini mutlu hissetmekte, ebedi hayata ilişkin vaatlerini dinlemekte, dünyaya global bir anlam yükleyebilecek bir yaşam sürmektedir.

Oysa piyasa toplumunda, yani ilişkileri piyasanın belirlediği ve karşılıklıya yer verilmeyen bir toplumda din, ya ortadan kaybolmak durumuyla yüz yüzedir, ya da sadece -bağışların karşılıklı mübadelesine dayalı ittifak ve karşılıklı ilişkilerinin halen varlığını koruyabildiği- ailesel ve özel alanla sınırlı kalmak durumundadır. Gerçi dinler ve cemaatler, piyasa ilişkilerinin hegemonyasına karşın, varlıklarını yine de sürdürmekte; cemaatın sınırları dahilinde, canlılıklarını hala korumaktadırlar. Ancak dinlerin ve cemaatlerin, piyasa ilişkileri egemenliğindeki kamusal alana ve topluma ilişkin söyleyebilecekleri şey-

5 Molok Bibisi, da (Yum hristiyanlarına "Kötü" mukaddes"inde, ulaşıldığı üzere, eski dönemlerde Filistin civarında yaşayan Animistlerin, tanrısıdır. Zaman zaman kimi Yahudilerin de tapındıkları (Molok ya da Molokim diye de adlandırılan) sözcüğü tuzarla kurban olarak insanlar özellikle de çocuklar takdim edilmekteydi. Bkz: Kitabı Mukaddes Leviziler 18/21, 20/2 5 1 Krallık 11/5 7 11 Krallık 23/10. Yeremya 32/15 Azar 3/26. Resullerin İşleri 243 L.G.)

6 L. Boff, "Tanrı'nın metinde", senin omu nuda birleşen, "itrek" vyle "cemaat"; (kılisesi); "diverek" "kötü" sözcüğünün epistemolojik olarak, "cemaat"ı içerdikçe dikkat çekmektedir (L.G.)





lerse, yok denecek kadar azdır.

Buna mukabil, öte yandansa bizzat piyasanın bünyesi dahilinde modern bir din biçiminin doğduğunu müşahade ediyoruz. Ve bu din de dünyaya, tıpkı eski dinler gibi mutluluk, hayat ve anlam vaat etmektedir. Söz konusu din burada bizler de, özellikle Pedro Ribeiro de Oliveira, Hugo Assmann, Julio de Santa Ana, Marcos Arruda, Franz Hinkelhammert gibi üçüncü dünya çözümlemecilerinin (analisti) kullanılmış bir deyimle, meta din diye adlandıracağız. Bu yeni din çözümlemekten

daha ziyade, kısaca da olsa betimlemeye çalışalım. Sonuçta bu yeni dinin, bildiğimiz dinle gerçekten şaşırtıcı bir benzeşim içerisinde olduğu gözden kaçmayacaktır.

Meta dinin temel dogması şudur: "Para her şeye kadirdir; yeri de göğü de yerinden oynatır!. Piyasa, yazgımızı ve geleceğimizi, vicdanımızdan çok daha iyi belirleyecek olan bir görünmez el konumundadır. Zira, en uygun çözümün ne olduğuna karar veren, sürekli piyasadır.

Para dogması, bir mitoloji haline getirilir ve sinema, roman, televizyon, kitle iletişim araçları kanalıyla yaygınlaşması sağlanır: Yoksul bir çocuğun yaşam öyküsüdür anlatılan; yoksuldur ama, onurludur, çalışmaktadır; kısacası para kazanmaktadır ve böylece mutluluktan uçmaktadır

Mitoloji, kendilerini yetiştirmiş kültürlü insanlar için, ifadesini ekonomistlerin teorilerinde bulan bir ilahiyat haline getirilir. Bu zatların uğraşısı, mitolojinin artık popüler bazda bile iyice yaygınlaşmasına ilişkin dogmatik önkabulleri, sistematik bir biçimde ortaya koymaktadır.

Propaganda, iyilik haberini ve kurtuluşu muştulayan bir tebliğ faaliyeti<sup>7</sup> ile özdeş bir işleve sahiptir: "Mutlu" ve "başarılı" insanlar, sadece ve sadece, metalara ıstırak edebilmiş [yanı fenâ fi'l-mâl olabilmiş]<sup>8</sup> kimselerdir.

Hakiki gizemler, metaların ta kendileridir. Bunları yerne getiren (sözgelimi, sigaraysa Marlboro için, meşrubatsa Coca Cola'yı seçen) her insan, hayat ve enerji dolar.

7 Asıl metinde yazar, "evangelizasyona" sözünü kullunmaktadır. Bu sözün, genelde "hristiyanlaştırma" ya teahül etmesine karşın, bu metin bağlamında "tebliğ faaliyeti" şeklinde çevrilmesinin daha uygun olacağını düşündük (L.G.).

8 Çeviride çok az sayıda kullanılmışız köşeli parantez içerisindeki ifadeler, tümüyle bizim eklemelerimizdir (L.G.).

Kendine has didaktiğiyle, özgün bir kateşizmi (yanı ilmihali) vardır bu dinin: Şirin ve tatlı kızlar, yaratılması ve ulaştırılması sadece paranın gücüyle mümkün olan, ürünlere gark olmuş dünyayı milyonlarca çocuğa teşhir ederler.

Bu dinin, piyasa kültürü (yanı bir kutsal günü) vardır ayrıca. Milyonlarca izleyiciye ulaşan programlar sayesinde insanlar, gözleri önünde tepeleme yığılmış metalar ya da bu runları dibindeki tomar tomar paralar karşısında, komik durumlara düşmekte, "ya hep ya hiç" in heyecanını yaşamaktadırlar.

Bu dinin yıllık bayramıysa, noeldir ve bir

dinsel bayramın tüm karakteristiklerini bünyesinde barındırmaktadır. Noel ve noel şöleni için hazırlıklarını tamamlamış ticaret ve alış-veriş merkezlerinde, metaların kutlanması ve kutsanmasıdır bu bayram! Kutlanan her dinsel bayramda olduğu gibi, bu bayramda da doyaysa yiyip içmek lazımdır elbet!

Sonra, mabetleri vardır bu dinin: Bankalar! Merkez binalarındaki görkemlilik ve mimari tarz karşısında, fani insanlar öylesine büyülenirler ki, içeriye girerken ya da gişe-



lerin önünde saf tutarken, kendiliğinden dinsel bir sessizliğe bürünürler.

Yine bu dinde, büyük piyasalar ve tüketim kentleri olmaları hasebiyle, Disneyworld, San Francisco, Paris, New York gibi, anlam yüklü yerlere hacca gitmek vardır. Bu vaat edilmiş topraklara, insanları hacca götürmek üzere, sürekli seferler düzenlenir.

Ayrıca, bankerler ve finansörlerden müteşekkül kahinleri (yanı din adamları sınıfı) vardır bu dinin. Paraya tapınma konusunda belirli makama ermişliklerinin ardından, bu kulte başkalarının katılımını sağlama işını de onlar üstlenirler.

Meta dinin, aynı zamanda kendine özgü bir

ahlak anlayışı vardır. Buna göre, şahsi çıkar, davranışlar için bir genel norm teşkil etmektedir. Böylece, sözelimi fırıncı, ekmek satarken, dolayısıyla para kazanırken, bizim ihtiyaçlarımızdan biniyle yüz yüzedir. Egoist çıkarların sınırlarıysa, her ne pahasına olursa olsun riayet edilmesi gereken kontratlarla belirlenir.

Netice itibarıyla piyasa toplumu, kendi resmî dinini de üretmiş vaziyettedir. Bundan böyle, din konusunda bir taksim söz konusudur: Bireysel bazda, çeşitli dinlerin, parayla sağlanamayan o "manevi aroma"yı sunmaları pekala caizdir.

herhangi bir yaratığa değil, sadece ve sadece mutlak varlığa veya uluhiyyete has kıldığı tavırlar ve davranışlar konusunda, evet, gerçekten akıllara zarar bir putperestleşme kampanyasıyla karşı karşıyayız. Uluhiyyete özgü nitelikler artık, metalara atfedilmekte; kurtuluşun ancak metalarda olduğuna inanılmaktadır. Bu tür putperestlikler, nice zaman önce peygamberlerce eleştirilmiş ve kınanmıştı. Nitekim söz konusu putperestliğin karakteristiği, kurban olarak insanların yaşamına göz dikmesi ve insanogullarının mahrumiyetini de beraberinde getirmesidir.

Dünya sahnesinde söz konusu putperestliğe bilinçli bir tarzda karşı çıkan iki gücün yükselmekte olduğu görülüyor: Kurtuluş ilahiyatının savladığı biçim ile hristiyanlık ve temelci biçimiyle İslam. Bu sonuncusu, Tanrı'nın -günümüz toplumlarınca yadsınmış durumdaki- siyasal egemenliği ve din adına, modernizme tümüyle karşı çıkmaktadır.

Kurtuluş ilahiyatının savladığı biçimiyle hristiyanlık ise, iki temel günah üzerinde durmaktadır. Birincisi, ilişkilerin salt bireysel yaşama indirgenmesine yanaşmamasıdır; Tanrı, madem ki kamunun da rabbidir, böylece kamusal alanda da adalet ve hakikat dahilinde kendisine kulluk edilmesini istemektedir. İkincisi, tercihini yok-sullardan, piyasa oyununda kaybedenlerden müteşekkil insanlardan yana koymak-tadır. Kurbanlardan hareketle, piyasanın dayattığı yapılanmayı ve toplumsal ilişkileri tümüyle tartışmaya açmaktadır. Zira toplumsal ilişkiler bu biçimleriyle, insanlığın büyük kesimini dışlamakta, dolayısıyla da ölüm üretmektedir. Dahası, katılımı engellediklerinden ötürü tamamıyla ahlaka ters düşmekte (antietiche); Tanrı'nın temel gerçeğini oluşturan hayatı, bu en büyük ilahî lütfu yadsıdıkları için de ilahiyata ters düşmektedirler (anti-teologiche).

Tüm bunları belirtmemizdeki amaç, piyasayı yadsımak mıdır? Hayır, yadsıdığımız piyasa değildir. Yadsıdığımız sadece ve sadece, kapitalin hegemonyasındaki sözünü ettığımız türden bir piyasadır! Marx, eğilimin hangi yöne gittiğini bildirmişti

Anak, kamu bazında geçerli sayılan dinse, umumi-lik niteliğine haiz durumda bulunan ve tüketici olmuş herkese saadet bahşeden meta dinidir. Dahası, biri bireysel, diğeryse kamusal alanda hüküm süren söz konusu iki din, birbirlerinin işine burunlarını sokmaz ve sokmamalıdır! Roma İmparatorluğu, bunun en iyi örneğini vermişti zaten: Farklı dinler ve kültürler özgürce benimsenebilir ve her biri Panteon'da kendine özgü bir yere sahip olabilir; yeter ki Sezar kültüne ilişmesinler!

Aynı şekilde günümüzde de, modernizmin karakteristikleri konumundaki dinsel çoğulculuk ve özgürlük sağlanmış olmalıdır; yeter ki piyasaya ilişilmesin! İnsanogullarının bugüne dek,

zaten: "Meta fetişizmi"! Tüketim gelmeye gürsün, sentetik bir tarzda betimlediğimiz gibi, meta dinini de üretiyor hemen

Kısacası, insani, dolayısıyla da son derece toplumsal bir vakıa konumundaki piyasayı, kurtarmamız gerekiyor. Piyasa ilişkileri, üretimi, dağıtımı, nimetlerin ve hizmetlerin tüketimini ayarlayan toplumsal ilişkilerdir. Toplumsal ilişkiler olmaları nedeniyle de, pazarın merkezini bireysel olan değil, toplumsal olan teşkil etmelidir; öncelikli olanları belirlemede ve bunların tarihsel gerçekleştirmelerindeki mantığın yönlendiriciliğinde ise, bizatihi piyasanın talepleri değil, insan yaşamının talepleri esas alınmalıdır!

9 Panteon. Grek-Roma dininde, halkın tapındıkları tanrıların simgeleyen putların tümünün yerleştirildiği büyük tapınak. (L.G.)



**T**ürkiye'ye batılı anlamda resim Tanzimat'la beraber girdi. Teknik olarak klasik batı eğitimi verildi. Oysa siz akademi yıllarından itibaren "surrealist resim" yapıyorsunuz. Türkiye'de sürrealizmin gelmesi çok yeni. Bu süreci anlatır mısınız?

Değiniz gibi Batılı tarzda resim özellikleri Osman Hamdi Bey zamanında tükabul ediyor. Batı resmi çok uzun süre bir nevi fotoğrafın görevini ifa etmişti. Kilitsele ressamı bol bol resim sipariş etmişler. Fakat 1800'lü yıllardan sonra biraz bir şekilde Bau'da resimde yeni arayışlar başladı. Türkiye'de resim çevreleri ve akademiler uzun süre Batı'nın klasik resmini takip ettiler. Türkiye'ye geldikten sonra akademilerin farklı anlayışlara bazı istisnalar dışında kapalı olduklarını gördüm

*Akademi çevreleri mevcut yapının dışına taşımak istemiyorlar mı?*

Buna şöyle cevap vereyim. Rudolf Havsner, Erich Brower, Wolfgang Hutter, Anton Lemm-don gibi büyük ressamı akademide dersler verirler. Bir çoğunun diploması bile yoktur. Ernest Fuchs bunun dışındadır. Ama daha sonra kendisine müze tahsis edilmiştir.

Tatbiki Güzel Sanatlar'da okurken bize elma resmi çizdiriyorlardır. Ben elmayı ısırın adamın ya da yarısı kılçık haline gelmiş balıkların resmini yapıyordum. Benim resim anlayışım Akademi'ye biraz zıttı. Yabancı bir hocamızın dikkatini çektim. Onunla bir müddet mesaim oldu

*Sizin sürrealist olmanız bir eğitim sonucu değil bu durumda.*

Eğitim için zanaatını kazandırır. İnsan sanatçı olmuyor, sanatçı doğuyor. Doğuştan gelen birşey bu! Haller farklı oluyor

*Sürrealist resim reel olanın dışı, gerçek dışı olarak algılanıyor. Sizce bu tanımlamalar doğru mu?*

Sürrealist resim yanlış algılanıyor. Gerçek dışı diyemeyiz. Somut gerçeğin ötesinde bir gerçeklik mekanı. Kulüğün duymadığı, gözün görmediği ne alemler var. Hakikatın altında hakikate giden yol bu. Dali, "Ben gördüğümün değil görmediğimin gerçek olduğuna inanıyorum" diyor. Çok sürrealist ressam tanıdım. Resim bitince çok samımı olarak bunu ben mi yaptım diye şaşırırlar.

*Aklın ve mantığın üstünde bir anlamdan bahsettiniz. Her an şeytan ile yüzyüze gelmem mümkün ya da tasavvufun has bahçesinde meşk etmek. Bu durum zor olso gerek.*

Aklın üstünde olan yer esrarlı bir yer. Nur ile zulmet arasında akıl bazen giriyor devreye. Eğer sanatçı sufli alanda devam eder orada takılır kalırsa delirir. Ama değiniz gibi tasavvufun has bahçesinde konaklamak icab ediyor. O zaman sanat tatmin ediyor insanı.

İnsan tekamül ettiği sürece yok olduğunu anlar. İdrakteki şaşılık ayrı kor insanı, nefis ışın içine karışır. Kendini bilen Rabbinı bilir. Ya da ölmeden önce blünüz cümlelerinin manasını düşünmek lazım. Sanat cüzün kül olanda yanmaya gidişidir. Bu insanın çabasıdır. Görevi budur sana-

Erol Deneç 1941 yılında İstanbul'da doğdu. 1961 yılında Taitiki Güzel Sanatlar Okulu'na girdi. Ünlü ressam Ernest Fuchs Deneç'in resimlerini gördü ve onu Viyana'ya davet etmiş. 1964 sonundan itibaren Viyana'da yaşayan ünlü surrealist ressamırlarıyla beraber çalışan Deneç, dünyanın çeşitli yerlerinde çok sayıda sergi açmış. 1989 sonundan Türkiye'ye dönen Erol Deneç, Eskişehir'de yerleşmiş. Halen İstanbul Üniversitesi Öğrenci Kulübü Merkezi Resim Kulübü'nün danışmanlık yapıyor. Erol Deneç'in bir çok resmi Viyana'da müzelerde ve önemli koleksiyonlarda bulunuyor. Sayısız ödüllü ve ödüllü. Hakkında kitaplar yazılmış ve belgeseller çekilmiş. Sanatı tasavvuf, taşıyan bir tefekkür adımı. Deneç Batılılar'ın kendilerini yere göğe vğdirmemesine yardımcı. Erol Deneç şöyle bu dünyada çok değerli



**“Sanat cüz'ün kül olanda yanmaya gidişidir”**



tin. Akıl dediniz. Görülen ile duyulan ile sınırlı değiliz ki. Nefsin ötesindeki alana ulaşan ya kelmeye döker ya müziğe ya da resime. Ben resime döktüm. Sürrealist resim bu arayıştır

*Batılı sürrealist ressamlar da bu şekilde mi düşünüyorlar?*

Bu yoldalar ama bilmiyorlar. Renberleri yok O yüzden çoğu muzdarip oluyor. Batı Doğu'yu öğrendi öğreneli kaynamaya başladı. Dikkat edin, İngilizler, Hollandalılar, Hindistan'ı, Uzak Doğu'yu tanıyınca değiştirdiler resimlerini. Hikmet var, çünkü Doğu'da. Özdeki evrensellik çekici oluyor, Batılı için, İslam tasavvufu bu manada çok tesirlidir. Kabına göre su dolar. Sanatçı da bundan muaf değil

*Sanatta yerellik evrensellik tartışmalarına bu gözle bir çözüm getirmek mümkün olabilir görünüyor..*

Hakikat dünyanın ve kainatın her yerne nüfuz etmiştir Evrensellik, yerellik tartışmaları bir sınır içinde cereyan ettiklerinden kısır kalıyor. Sanat insanı hakikata yaklaştırdığı için insanoğlunun vazgeçilmezlerinden olmuştur. Yerel olan hakikate ne kadar meyilliyse iyi bir çıkış noktası olabilir. Yunus Emre, Hz. Mevlana niçin büyükler? Hakikat ehli oldukları için. İçtiması hayat, sanatı şekillendirir. Doğru ama sanatçı aşkın olanın peşindedir

*Bu durumda mesela siz bir gün fırçanızı doluba kilitlevebilir mısınız?*

Mesele menbaı bulmakta. Arı bala düşse çiçek çiçek dolaşır mı? İbrahim Edhem Hz. sultanlığı bıraktı. Ne alemler vardır, sazsız, sözsüz muhabbetler olur oralarda. Bunu yaşayan sanatı ne yapsın? Sanat bu yolları aramaktır. Sanatçı, bu resmi ben yaptım, bu müziği ben yaptım, yok bu şiiri ben yazdım derse yaptığı puttur. Gerçek yaratıcı ve sanatkar Allah'tır

*Bütün bu söyledikleriniz ışığında şunu düşünüyorum: Batı sanatının geçirdiği önemli bir aşumayı siz bizzat kendi hayatınızda yaşamış gibisiniz. Dünyanın sanat ve entellektüel merkezinde maceranız sizi son derece yetli bir insan haline getirmiş. Sanatı hala bir tatmin aracı olarak görenler hakkında neler düşünüyorsunuz?*

Sanat ürünleri kimi zaman az sayıda insana hitap edebilirler. Eğer bu çevre gerçekten estetik kapasitesi yüksek bir çevre ise ne ala. Ancak Türkiye'de durum daha başka. Sanata olan meyil bir şekilde toplumdan kopan insanların meyili haline gelmiş. Sanatçı toplumdan uzak olabilir. Ama toplumu küçümsemeye hakkı yok. Bu insanlardan bir kısmını tanıdım. Bir takım yabancı okullarda yabancı eğitim alan insanlardı. Kendileriyle barışık olarak yaşamaları mümkün değil

Çünkü küçüklükten itibaren bir batılı olarak yetiştiriliyorlar. Ama ne Batı'da, ne memleketlerinde huzurlu olabiliyorlar. Allah şıfa verir inşallah Ben de Viyana'ya ilk zamanlar büyük bir hayranlık duydum. Ama Batı insanı bedeni tatmin ediyor. Ruh aç kalıyor. Sanatçı için ruhun aç kalması iyi bir fırsattır. Ama nihai hedefi sanat değildir

*Bu güzel sohbet için teşekkürler ediyoruz.*

## EROL DENEÇ'LE SANAT VE SANATI ÜZERİNE

*Mesele menbaı bulmakta. Arı bala düşse çiçek çiçek dolaşır mı? İbrahim Edhem Hz. sultanlığı bıraktı. Ne alemler vardır Sazsız, sözsüz muhabbetler olur oralarda. Bunu yaşayan sanatı ne yapsın? Sanat bu yolda aramaktır. Sanatçı bu resmi ben yaptım, bu müziği ben yaptım, yok bu şiiri ben yazdım derse yaptığı puttur Gerçek yaratıcı ve sanatkar Allah'tır*

röportaj SELİM SENER



# İhracata teşvik

METİN KÜLÜNK

İNANÇ Dış Ticaret Hizmetleri A.Ş.  
Gümrük Danışmanı

## İhracat ve ihracata dayalı imalatın desteklenmesine ilişkin kararların uygulanması

Ülkemizin gelişmesi ve ticaret gelirlerini yükseltmek amacıyla gösterdiği yoğun çabaların yanında, kafa kafaya rekabetin yaşandığı dünya ticaretinde pazarını genişletmesi için devlet yardımları ve teşvik araçlarının niteliği büyük önem taşımaktadır. Teşvik sisteminde yeni ve modern teşvik araçlarının tesbiti ve uygulanması tek başına yetmemektedir. Belirlenen teşvik yapısının Gümrük Birliği sürecinde Avrupa Topluluğu teşvik yapısına ve GATT kurallarına uyması gerekmektedir. Bu nedenden teşvik politikalarının uygulanmasında karmaşık bir görüntü ortaya çıkmaktadır.

Ülkemizin ekonomik ve sosyal olarak kalkınma hedeflerine ulaşmada ihracat büyük önem arz etmektedir. Dünya pazarlarında artan rekabet, ülkelerin kendi aralarında bloklaşmalarıyla daha da artmıştır. Bu durumda ülkeler rekabet edebilirliği temin için değişik şekillerde sanayici ve ihracatçıya yönelik teşvik tedbirleri alma yolunu seçmiştir.

24 Ocak Kararları ile ihracata dayalı büyüme modelinde "İhracat Teşvik Kararları" gerek karar olarak gerekse uygulanış biçimi olarak çokça tartışılmıştır. Çünkü bu kararlar, GATT kurallarına aykırı olarak satış sırasında, parasal destek sağlamaktadır. Bu tablodan, hayali ihracat vurguncuları, kara para temizlenmesi, kayıt dışı ekonominin bir bölümü ortaya çıkmıştır.

Oysa Türkiye'nin içinde bulunduğu 120 ülkeden oluşan Ticaret ve Gümrükler Genel Anlaşması (GATT) satış noktasında devlet yardımlarını yasaklamaktadır.

### DOĞRU SANAYİ POLİTİKASI ve İHRACATIN DOĞRU TEŞVİK EDİLMESİ

21. yy.'a girerken ülkemizin küçülen dünyada yerini alabilmesi için en önemli unsur olan Kalkınma için Sanayi Politikalarını;

- 1) Sanayi Politikası istihdam oluşturmali,
- 2) Ülkenin yeraltı ve yerüstü kaynaklarını kullanan sektörler öne çıkarilmali,
- 3) Devlete mantıklı yük getirmeli,

- 4) Kesinlikle doğrudan satışa teşvik verilmemeli,
- 5) Üretim ana kaynak olmalı, prensiplerine göre yenibaştan gözden geçirmeli ve bir üretim seferberliği başlatılmalı, ürettiği kadar tüketmeyi öne çıkarmalı ve hedef olarak dünyayı, hedef kitle olarak 6 milyarlık dünya nüfusunu seçmeliyiz.

Hedefin "Dünya" olduğu ekonomide elbette ihracatın mutlaka bir hayat tarzı, bir ideoloji olarak insanımızın gündemine sokulması gerekmektedir. Eğitim sistemimizde ihracat mutlaka ders olarak okutulmalı. Her evde ihracat gündemde olmalıdır. Bu fikrin oluşumla birlikte, ihracat teşvik yapımız, ithal ikameci anlayışa göre gümrük duvarları, miktar kısıtlamaları ile dış rekabete karşı korunan iç pazara yönelik endüstri ve firmalara sağlanan avantajlar, ihracat ve ihracata dayalı endüstriye de temin edilecek şekilde gözden geçirilmelidir. Bugün ihracat yapabilmemiz için "Nötral Statü" olarak tanımlanan (ihracat endüstrilerine koruma koşullarında sağlanan kârlılık ölçüsünde ödüllendirici olması) beş koşulun oluşması gerekmektedir

- 1) İhracatın gerçekçi döviz kurları ile yapılması,
- 2) İç girdi piyasasının uluslararası platformlarda rekabetçi olması,
- 3) Uluslararası rekabetçi piyasalardan girdi temininde ekonomi içi veya ekonomi dışı engeller bulunmaması
- 4) Para ve kredi piyasasının rekabetçi olması
- 5) İç vergileme sisteminde maliyetleri yükseltici çarpıklıklar bulunmaması

Ürünlerimizin uluslararası pazarlarda rekabet edebilmesi bu şartlara bağlıdır. Siz ürünlerimize bu koşulları sağlamaz iseniz, uluslararası alıcılar, endüstrilerine bu koşulları sağlayan ülkelere yönelecektir. Bu "nötral statü" koşullarındaki olumsuzlukların giderilmesini sağlayan önlemlere "ihracatın teşviki" adı verilir.

### BU KOŞULLAR VAR MI?

Maalesef ihracat yapabilmek için gerekli koşulların büyük ölçüde ortadan kalktığını gör-

mekteyiz. 1988 yılına dek süren Dövizin TL karşısındaki değer kazanımı, bu yıldan sonra tersine dönmüş, TL döviz karşısında değer kazanım sürecine girmiştir. 10 Ocak 1994'ten bu yana "kurların yükselmesi ihracatın artmasına neden olacaktır" diye algılanmışa da aslında devalüe olan döviz olmuştur. Özellikle ihracatta en önemli dışsatım ürünümüz olan Hazır Giyim ve Konfeksiyon ürününün ana girdisi Pamuk ipliği fiyatı Aralık 1993'te 40.000 TL/Kg, Dolar ise 15.000 TL idi. 2.80 Dolar 1 kg Pamuk ipliği alabiliyordunuz. Bugün dolar (\$) 35.000.- TL Pamuk ipliği 150.000 TL/Kg yani 4,5 \$/kg olmuştur.

Bununla beraber piyasadaki güven bunalımı ve belirsizlikler piyasa kredisini ortadan kaldırmış, nakit ya da açığa çalışma dönemine girmiştir.

İç piyasa girdi temininde 80 öncesi ithal ikamesi politikalar sonucu oluşmuş kartel yapı bir çok ürünün ana girdilerinde karşımıza çıkmakta ve bu yapı "ihracat amaçlı ithalatı" düzenleyen İhracat Teşvik Kararları'nın alınmasında da karşımıza çıkmaktadır. Ancak bu kartel, 1930'lu yıllardan bu yana rekabete kapalı, kalite ve verimliliğin öne

çıkmadığı yapıları ile 1995 yılında girecek AT ile Gümrük Birliği sürecinde ciddi bir telaş yaşamaktadırlar. Bu yıllardır Türk milletine ödettikleri faturayı bundan sonra ödetirememenin fer-yadıdır.

Para ve kredi piyasalarındaki durum hiç şüphesiz ihracatın desteklenmesi yönünde değildir. % 300'lere tırmanan Kredi Faizleri ile kim üretim yapacak, ürettiğini ihraç edecek ve bu kredi ana para ve faizi ile geri dönecek, ülkemizdeki RANT EKONOMİSİ'nin kaynağı olan BANKA SİSTEMİ'nin çok ivedeli

gözden geçirilerek Para'nın kullanım şekli üzerine yeni model arayışına "üretimin desteklenmesi" kaynaklı olmak üzere girilmelidir. Diğer yandan iç vergilendirme sistemi ihracata ve ihracata dayalı endüstri için ciddi bir dezavantajdır. Özellikle "Lead time" tüketim bölgesine yakınlık gibi bir avantajı ile birlikte nüfusunun büyük çoğunluğunun genç olması şansına sahip olan ülkemizde iç gücü maliyetlerinin üstüne binen Gelir Vergisi, S.S.K. kesintileri, zorunlu tasarruflar ürün maliyeti açısından önemli bir paya sahiptir. Bir de buna işgücü verimliliğimizdeki düşüklük eklenince durum daha da vahimleşmektedir. Sonuçta eğitimli insan çalıştırmak yerine sosyal güvencesiz insan çalıştırma yolu seçilmektedir.

## ŞİMDİ

07.03.1994 Para ve Kredi Koordinasyon Kurulu'nun ihracat ve ihracata dayalı imalatın desteklenmesine ilişkin kararlarına baktığımızda, yukarıdaki şartlara uygunluğu açısından 2 derecede bir iyilik taşımaktadır. Satış aşamasında değil üretim aşamasında bir teşvik özelli-

ğindedir. Ancak bu kararların uygulanmasındaki en önemli handikap bitmiş ve tükenmiş olan TÜRK BÜROKRASI'sidir. Rüşvet, iltimas ve adam kayırmaca kıskacındaki bürokrasi ile bu kararlar nasıl uygulanacak? İhracatta zamanın bu derece önemi varken merak ediyoruz, akşam 18.15 uçağı ile Almanya'da müşterisi ile iş görüşmesine gidecek hangi ihracatçı görevli kağıdı (ve devanında hangi belgelerin isteneceği belli değil, THY henüz ilan etmedi.) ile THY'ye gidip dekont alacak sonra Ziraat Bankası Şubesine gidip tahsilat makbuzu alacak sonra gidip THY'den bilet alacak. Varsa bu kadar zamanı ve morali olan ne mutlu ona. Ne gariptir, ülkemizde politikaların temelinde hep insanımıza güvensizlik vardır. Butün kuralarlar acaba nelerde kaçaklar olur kaygısıyla belirlenir. Zaten temelde güvene dayalı bir yapıya geçiş değil mi asıl sıkıntımız. Halbuki "İHRACATÇI"ya bu ülkede özellik tanınmalıdır.

## UYGULAMA ESASLARI

07.03.94 tarihli P.K.K. Kurulu'nun Mahsup işleminden nasıl yararlanacağız?

Kararın uygulanma noktası Merkez Bankası, Ziraat Bankası Merkez Şubesi ve Şubeleri.

Kimler Yararlanabilecek?

Buna göre 07.03.1994 tarihinden itibaren gerçekleştirilecek ihracata "ihracatçıların" asgari FOB 10 milyon \$ ABD, imalatçıların ise FOB 1 milyon Dolarlık ihracat limitini aşmaları gerekmektedir

Kimler Yararlanamaz?

- a) Gümrük Gıng Tarife Cetvelinin 01-24 fasılları arasında yer alan malların ihracatı,
- b) İhracatında DFIF kesintisi yapılan mallar,
- c) İthalat rejimi çerçevesin-

de ithal edilmiş ve yurt içinde serbest dolaşımında bulunan yabancı menşeli malların ihracatı

- d) Transit Ticaret
- e) Sınır ve kıyı ticareti
- f) Bedelsiz ihracat
- g) Bağlı muamele ve takas
- h) İhracatı Teşvik Tebliği çerçevesinde ihracat sayılan yurtiçi teslimler

## İHRACAT ve İMALATÇIYA BU KARAR İLE NE DESTEK SAĞLANACAK

P.K.K. Kurulu'nun bu kararı ile ihracatçı ve imalatçı Tablo 1'de görülen giderlerini aşağıda belirtilen Destek Oranlarındaki hakedişlerinden mahsup ettirebileceklerdir.

Tablo 1'de TEMİNAT % 25 şunu ifade etmektedir. Destek oranındaki HAK EDİŞİNİN % 25'lik kısmını ilgili kamu kuruluşları (Gümrük, Vergi dairesi v.s.) teminat mektubu olarak kullanabilirsiniz. Teminat mektubunu Merkez Bankasından direkt olarak müracaatla alabileceksiniz. Tekrar iade edinceye dek li-



matınız dolu olacaktır

Tablo 1'deki % 100 tanımı ise HAKEDİŞİNİZİN % 100'lük kısmını belirlenen giderleriniz için kullanabilirsiniz.

#### DESTEK ORANLARI

Destek oranları Tablo 2'deki gibidir. Burada yabancı olduğumuz ya da Bürokrasimizin yeni icadı olan S.D.Ş. (Sektörel Dış Ticaret Şirketleri)'nin anlamı şu: Aynı işkolunda üretim ve ihracat yapan, 5-200 arasında işçi çalıştıran, ödenmiş sermayesi 20 milyar olan şirketlere S.D.Ş. denmektedir

#### TABLO 2

Destek oranlarında diğer bir noktada Hedef PAZAR ülkelerine yapılan ihracatlarda, sadece limitin altında kalan firmaların limiti sağlamasını teminen Performans Değerleri % 25 fazla olarak hesaplanmaktadır.

#### HEDEF PAZARLAR

- a) Amerika Kıtası
- b) Uzakdoğu Ülkeleri
- c) Orta ve Güney Afrika Ülkeleri

#### NASIL UYGULANACAK?

1) İhracatçı ve imalatçı firmalar 07.03.1994 tarihinden itibaren belirlenen limitleri aştıkları anda Merkez Bankasına aşağıdaki dokümanlarla başvuracaktır

#### İSTENEN BELGELER

##### İHRACATÇI

Gümrük Çıkış Beyannamesi: (Gümrük onaylı ya da Noter tasdikli)

D.A.B.: (Döviz Alım Belgesi) Banka onaylı ya da Noter tasdikli

#### İMALATÇI

Sanayi Sicil Belgesi, yukarıdaki gibi onaylı Gümrük Çıkış Beyannamesi ve Döviz Alım Belgesi.

Burada dikkat edilmesi gereken nokta Döviz Alım Belgelerinde imalatçı firmalarında ünvanı mutlaka yazılı olmalıdır.

#### BAŞVURU SÜRESİ

İşbu belgeleri firmaların G.Ç.B.'nin arka yüzündeki yüklemenin bitiş tarihi olan fiili ihracattan itibaren bir yıl içinde Merkez Bankası Şubesine ibraz etmeleri gerekmektedir.

İmalatçı ve ihracatçı farklı ise aynı ayı müracaat edebilir.

Şayet G.Ç.B.'de birden fazla imalatçı firma var ise her bir imalatçıya ilişkin performanslar ilgili G.Ç.B.'ye ait İMALATÇI FATURA'ları ile belirlenir.

İbraz ettiğimiz belgeler ışığında DAB'deki FOB tutarları matrah alınmak suretiyle TABLO 2'deki belirtilen oranlar uygulanarak ABD doları cinsinden hakediş tutarlarını belirler. TL ve diğer döviz birimlerinin A.B.D. Dolarına çevriminde DAB tarihindeki çapraz kurlar esas alınır

TCMB tarafından ABD doları olarak belirlenen hakediş miktarları

T.C. Ziraat Bankası'na devir tarihindeki T.C.M.B. alış kuru itibarı ile TL'ye çevrilerek sabitleştirilir.

İmalatçı ve ihracatçılar T.C. Ziraat Bankası'na görevlendirilecek şubeye mahsup işlemi belirlenmiş giderlerini teşvik edici



TABLO 1

#### İMALATÇI GİDERLERİ

Kullanım Oranları

1- TEMİNAT	% 25
2- VERGİLER	% 100
a) Kurumlar Vergisi (peşin vergi dahil)	
b) Kurumlar Vergisi tevkifatı (stopaj)	
c) Gelir vergisi (peşin vergi dahil)	
d) Gelir vergisi tevkifatı (stopaj)	
e) Ödenecek KDV	
f) Gecikme faizi, gecikme zammı ve vergi cezaları (usulsüzlük cezaları dahil)	
3- YURTDIŞI ÇIKIŞLARDA ALINAN T.K.F.	% 100
4- MALİYET UNSURLARI	% 100
a) SSK Primleri, gecikme faizi ve gecikme zammı	
b) Enerji Giderleri (İhracatı ve Döviz kazandırıcı faaliyetleri teşvik kararında yer alan Enerji indirimi ve/veya muafiyetinden (Elektrik ve doğalgaz) yararlanılanlar hariç)	
Elektrik	
Doğalgaz	
c) Yurtiçi Kargo Taşıma	
TCDD, D.B. Deniz Nakliyatı T.A.Ş., THY	
d) Haberleşme giderleri	
Teleks,	
Telefaks,	
Telefon	

#### İHRACATÇI GİDERLER

Kullanım Oranları

1- TEMİNAT	% 25
2- VERGİLER	% 100
a) Kurumlar Vergisi (peşin vergi dahil)	
b) Kurumlar Vergisi tevkifatı (stopaj)	
c) Gelir vergisi (peşin vergi dahil)	
d) Gelir vergisi tevkifatı (stopaj)	
e) Ödenecek KDV	
f) Gecikme faizi, gecikme zammı ve vergi cezaları (usulsüzlük cezaları dahil)	
3- YURTDIŞI ÇIKIŞLARDA ALINAN TKF	% 100
4- MALİYET UNSURLARI	% 100
a) SSK primleri, gecikme faizi, gecikme zammı	
b) Enerji gideri	
Elektrik	
c) Ulaşım ve yurtdışı navlun-kargo (ihracatçı kuruluş görevlilerinin THY dış hat uçuş biletleri, ihracat mallarının THY, D.B. Deniz Nakliyatı TAŞ ve TCDD ile taşınmasına ait navlun tutarları)	
d) Haberleşme giderleri	
Teleks	
Telefaks	
Telefon	



belgeleri ibraz ederek mahsubunu iş-  
ler.

#### MAHSUPLARI NASIL İSTEYECEĞİZ. - TOPLU KONUT FONU KESİNTİSİ

Yurt dışı çıkışlara ait TKF kesinti-  
lerinin hak ediş hesabından mahsup  
edilebilmesi için ilgili kişi veya kişi-  
lerin imalatçı ve/veya ihracatçı kuruluş  
görevlisi olduğunun anılan kuruluş  
yetkililerince imzalı bir belge ile teş-  
vik edilmesi gerekmektedir.

#### -ENERJİ GİDERLERİ

İmalatçı veya imalatçı-ihracatçıların  
elektrik ve doğalgaz giderleriniz mah-  
sup yoluyla karşılanabilmesi için ih-  
barnamelerin (ödeme emri) hakediş  
hesabında yer alan firma ünvanını taşı-  
ması gerekmektedir. Bu ihbarnamele-  
re ait mahsup hesabın ihbarnamedeki  
meblağın tamamını karşılaması halin-  
de yapılır. İhracatı ve Döviz Kazan-  
dırıcı Faaliyetleri Teşvik Karar'ında  
yer alan Enerji İndirimi ve/veya  
muafiyetinden (Elektrik ve doğalgaz)  
yararlananlar teşvik tebliğ gereğince  
indirimle tarife göre düzenlenmiş  
ihbarnamelerini hakediş hesaplarından

mahsup ettiremezler

#### YURT İÇİ VE YURT DIŞI TAŞIMA (NAVLUN) GİDERLERİ

İmalatçı ve/veya ihracatçıların THY AO,  
D.B. Deniz Nakliyatı T.A.Ş. ve TCDD ile  
olan taşımalarına ait navlun giderlerine ait  
mahsup işleminden önce ilgili kurumlardan  
hesaplanan ücrete ilişkin dekont alınması  
gerekmektedir. Bilahare kesin faturaların söz-  
konusu dekontla yazılı olan meblağı aşması  
halinde fark için ayrıca mahsup işlemi yapıl-  
maz.

#### UÇAK BİLETLERİ

Sadece ihracatçı kuruluş görevlilerinin

THY AO dış hat uçak biletlerinin hakediş  
hesaplarından mahsubunun yapılabilmesi için,  
ilgili kişi veya kişilerin ihracatçı kuruluşun  
görevlisi olduğunu belgeleyerek, mahsup iş-  
leminden önce THY AO'dan bilet ücretine  
ilişkin hesaplanmış dekont almaları gerek-  
mektedir. T.C. Ziraat Bankasının ilgili şubesi  
tarafından venilecek mahsup dekontu ile THY  
AO büroları bilet düzenleyecektir.

#### HABERLEŞME GİDERLERİ

İmalatçı ve/veya ihracatçıların telefon,  
teleks ve telefaks giderlerinin mahsup yoluyla  
karşılanabilmesi için ihbarnamelerde hakediş  
hesabında yer alan firma ünvanını taşıması  
gerekmektedir. Bu ihbarnamelere ait mahsup,  
hesabın ihbarnamedeki meblağın tamamını  
karşılaması halinde yapılır.

Yukarıda belirtilen giderlere ait mahsup iş-  
lemlerinde, ilgili T.C. Ziraat Bankası  
şubelerince imalatçı ve/veya ihracatçıların  
kendilerine ibraz edilen dekont, makbuz,  
tahakkuk fişi ve benzeri belgelerine istinaden  
mahsup edilen miktarı ilgilendirecek şekilde  
talep sahibine bir dekont vereceklerdir. Bu  
dekont ile mahsubu istenilen gidere ait borcun  
sona ermiş olabilmesi için her bir mahsuba  
ilişkin banka dekontuna ait olduğu kuruma ib-  
raz edilerek ödeme işleminin gerçekleştirilmesinin  
belgeler üzerinde tamamlanması gerekmektedir

#### VERGİLER ve SSK PRİMLERİ

Vergiler ve SSK primlerinin mahsubunda  
(gecikme faizi, gecikme zammı ve cezalar  
dahil) T.C. Ziraat Bankası şubelerine baş-  
vurudan önce ilgili vergi dairesi veya SSK  
biriminden mahsuba konu meblağa ait "tahak-  
kuk fişi" alınması gerekmektedir. T.C. Ziraat  
Bankası şubeleri tahakkuk fişinde yazılı olan  
meblağın mahsubunu müteakip mahsubun  
yapıldığını belirten bir dekont düzenler, bu  
dekontun ilgili vergi dairesi veya SSK birim-  
ine imalatçı ve/veya ihracatçı tarafından ibrazı  
ile vergi ve SSK primi borcu sona erer

TABLO 2

#### 07.03.1994 TARİHİNDEN İTİBAREN GERÇEKLEŞTİRİLEN İHRACATTA MAHSUP TABLOSU (FOB İHRACAT DEĞERİ ÜZERİNDEN %)

PERFORMANS LİMITLERİ	BY-PAS İHRACAT (Her türlü aracı firma ve DTSS üzerinden yapılan ihracat)		DİREK İHRACAT		SEKTÖREL DİŞ TİCARET ŞİRKETLERİ ARACILIĞI İLE YAPILAN İHRACAT	
	İMALATÇI İHRACATÇI		İMALATÇI İHRACATÇI		İMALATÇI İHRACATÇI	
0-1.000.000\$ arası	%0	%0	%0	%0	%0	%0
1.000.001-10.000.000\$ arası	%4,5	%0	%4,5	%4,5	%4,5	%0
10.000.001\$ ve üzeri	%5	%5	%5,5	%5,5	%5	%1
10.000.001-50.000.000 \$ arası	%5	%0,5	%5,5	%5,5	%5	%1
50.000.0001\$ - ve üzeri	%5	%1	%6	%6	%5	%1



# “Gözümüzü statükocu batıdan, dinamik doğuya çevirmeliyiz”

Başkan Erol YARAR'LA

UZAKDOĞU GEZİSİ ÜZERİNE BİR RÖPORTAJ

**ÇERÇEVE:** Gezi dönüşü hemen sıcaklığına duygularınızı öğrenebilir miyiz?  
**Erol YARAR:** Öncelikle bu seyahat gerçekten hem ziyaret hem de ticaret gezisi oldu

1300 yıl önce Sahabe'den Saad Ebu Vakkas Hazretlerinin ahvadından bir zatın tıpkı Eyüp Sultan Hazretlerinin İstanbul'a geldiği gibi oralara kadar gıdıp yaptırdığı camide cuma namazı kılmak, 200 yıl önce oralara kadar giderek yine aynı yolda ömrünü tamamlayan Osmanlı Türklerinin kabirlerini görmek gibi bızleri fevkalade mütehasıs edici duygular yaşadık

Bu seyahatin ticari boyutuna gelince bızın Türkiye olarak da MÜSIAD camiası olarak da düsturumuz "nerede hareket orada bereket" olmalıdır. Hareketin oralarda olduğunu gördük oysa biz batıyla cebelleşip duruyoruz. Bütün Uzakdoğu'da özellikle de Pasifik ülkelerinde mal ve ticaret talebi çok yüksek Buralardan bütün dünyaya mal ve ticaret giriş çıkışı var. Yani dünya ticaretinin nabızı en kuvvetli olarak buralarda atıyor. Bu ülkeler ekonomik yapılarını ve

ticari mevzuatlarını bu hareketliliğe göre geliştirmişler. Bir Malezya bu yapılanması sayesinde Türkiye'nin üç katı 45 milyar dolar ihracat yapıyor

**ÇERÇEVE:** Bu ülkeleri teketek ele aldığınızda kısaca ekonomik, ticari potansiyelleri ve muhtemel Türkiye ilişkileri hakkında bilgi verir misiniz?

**Erol YARAR:** Uzakdoğuya açılmadan önce Türkiye'nin buralarda bir üs kurması lazım, bunun için de Malezya biçilmiş bir kaftandır. Yani Türkiye bu üs aracılığıyla oralara açılabilir Bu nedenle de öncelikle Malezya'yı ele almak istiyorum. Bir kere coğrafyasına baktığınız zaman yeşilin bütün tonlarının dışında hiçbir renk göremiyorsunuz, her yer ormanlarla kaplı. Doğal kaynakları ve iş potansiyeli çok yüksek. Daha yeni şehirleşmekte olduğundan muazzam bir konut vs altyapı ve yapı malzemeleri talebi var. Malezya'nın büyük doğal zenginliği olan palmiye yağı hemen hemen hiç işletilmiyor. Bizim ayçiçeği, pamuk yağı ve endüstrileri gibi çok geniş bir ekonomik değeri olan bu palmiye



Çerçeve

Mayıs - Haziran 1994

yağı bir kaç işadamları tarafından gayet eski bir teknolojiyle sadece sabun yapımında kullanılıyor. Kağıt sanayi, gıda ve gıycek sanayileri ve malları yönünden özellikle bize yoğun bir talep olduğunu gördük. Ayrıca "nüfusunun %30 u Çinli ve gayri muslim olan Malezya'nın farklılıkları birarada refah içinde yaşatan siyasi ve ekonomik modelinden bütün dünyanın ve tabii bizim öğrenecek çok şeyimiz var."

Singapur, adeta bütün nüfusu tüccar olan bir memleket. Orada bütün dünyaya alım satım yapmak üzere bekleyen dinamik bir tüccarlar ordusu var. Örneğin bize Özbekistan pamuğu satmak isteyenler oldu ve oldukça da cazip şartlar önerdiler. Ayrıca halkın %20'sinin müslüman oluşu da bir avantaj sağlıyor.

Çin'e gelince bu devasa pazarı mutlaka tanımak gerekiyor. Ancak Çin'in ticari mevzuatı ve tüccarları yabancılarla iş yapmak konusunda müşkülât çıkarıyor. Çin'e Çinli işadamlarıyla değil Hong Kong'lu işadamları ve Hong Kong kanalıyla girmek gerekiyor. Ancak Çin pazarı yekpare bir pazar değil, yani bu anlamda oradaki büyüklük bizim için ölümlü olmamalıdır. Kendi içinde çok küçük ünitelerden oluştuğundan bizim için büyük iş potansiyeli var.

Tayvan, bir endüstri devî. 90 milyar dolar dolayında ihracat ve 80 milyar dolar civarında ithalatı var. Japonya, Almanya gibi sanayi devlerinin yanında onlara yaklaşmaya çalışan bir endüstri stratejisi izlemesi bakımından bizim gibi sanayileşmekte olan ülkeler açısından çok yönlü ilişkiler geliştirilebilecek bir ülke.

Hong Kong, 134 milyar dolar ihracatı olan minik bir ticaret ve sanayi devî. Kendisini tamamen sanayi ve ticaret üzerine örgütlemiş bir yönetim organizasyonu var. Nitelikli insan gücü eksikliğinden başka hiçbir sorunu yok. Uzakdoğu'nun ve dünya ekonomisinin köprü başlarından birisi olan Hong Kong pazarına mutlaka girebilmeliyiz ve bunun için de şartlar çok müsait. Tek tek bu değerlendirmeleri yaptıktan sonra tabii burada teknik ayrıntılara girmedim ancak Türkiye'nin silkiniş üzerindeki ölü toprağı atmaya bu ülkelerle kuracağı ilişkilere bağlıdır. Çünkü statükocu batı yerine hareketliliği yüksek dinamik doğu ülkeleriyle ilişkiler bize daha çok şey kazandırabilir.

**ÇERÇEVE:** Bir işadamların görüşüyle Uzakdoğu'dan Türkiye'nin ekonomik ve ticari potansiyeli nasıl görünüyor?

Erol YARAR:Oralardan bakınca ne kadar büyük şanslarımızın olduğunu ve bizim elimizi kolumuzu bağlayan basiretsizliklerle yılların nasıl ufağlanıp gittiğini görüyorsunuz, içiniz burkuluyor.Türkiye, uzun yıllarını bir rant ekonomisiyle heba etmiş üretime ve ihracata dayalı bir zihniyet tarafından yönlendirilmemiş. Bütün bunlara rağmen buralarda yarışacak hatırı sayılır bir çok sektörümüzün olduğunu da arkadaşlarla hep beraber gözlemledik ve o kadar da 'biz hece-remeyiz' gibi bir karamsarlık içinde olmamamız gerektiğini gördük. Ancak ne var ki bu sevginizi de bizim çıkarlarımızı oralarda koruması gereken resmi yetkililer kısıyor. Bu yetkililerin istisnalar hariç adeta oralara gidenlerin işlerini kolaylaştırmak için değil engellemek için görevlendirildikleri duygusuna kapılıyorsunuz. Tabii bunun aksine trajik-komik örnek-

ler de var. Bu ülkelerden birindeki çok vatansever elçilerimizden birisi tanıtım amacıyla binbir güçle bir Türk Haftası organize etmiş, ama aylardır Türkiye'den bir tanıtıcı broşür göndermiyorlar ki işe başlayabilsin... Diğer yandan sırf eğlenmek için giden bir çok grubun kendine işadamları süsü vermiş olmalarından ötürü bir hayli sulanmış Türk işadamları imajına rağmen, MÜSIAD'lı işadamları olarak kalıcı ve güvenilir bir takım ilişkiler inşa ettik. Çünkü Türk işadamları deyince bir takım rehberler size ticari kuruluşlardan önce eğlence yerlerinin adreslerini vermeye çalışıyor. Fakat gerçekten bizleri ve MÜSIAD'ın faaliyetlerini tanıma imkanı bulunca bir çoğu şaşkınlıklarını gizleyemediler ve Türkiye ile olan ilişkilerine daha bir ciddiyetle eğilme ihtiyacını hissettiler. Bunun somut göstergesi de sanıyorum pek yakında bir çok heyetin iadei ziyaretler talep etmeleridir. Yakında ülkemize birçok Uzakdoğu'lu gruplar gelecek.

**ÇERÇEVE:** Uzakdoğu ülkelerindeki ekonomik yapıları, ticari mevzuat ve kuruluşları da sanıyorum özellikle incelediniz. Ülkemizdeki kurumsal yapıları hakkında buralardan öğreneceğimiz neler var?

Erol YARAR:MÜSIAD'ın ve ülkemizin ufkunu açacak çok şey öğrendik ve bu birikimlerimizi bundan sonraki faaliyetlerimize taşıyacağız. Örneğin Uzakdoğu'lu Müslümanların özellikle Türkiye'ye yönelmek istemelerindeki başlıca etken ithal edilen gıdalarının helal olup olmadığı konusundaki hassasiyetleri. Acaba bu konuda ISO-9000 veya Kaşer sertifikası gibi ikna edici modeller geliştirilebilir mi diye bize sordular. Sonra örneğin Hong Kong Trade Center (Hong Kong Ticaret Merkezi) gibi kuruluşları inceleme fırsatımız oldu. Bu kuruluşun dünyada 41 tane ofisi var ve 700 dolayında adam çalışıyor. Muhteşem bir bilgi bankaları var. Mısır'daki çamaşır makinesi pazarından İsveç'teki gömlek talebine kadar çok spesifik konularda bilgi bankaları kurmuşlar. Bu kuruluş Hong Kong'la yapılan ticaretten %005'lik bir pay alarak çalışıyor. Aynı şekilde Tayvan Ticaret Merkezi CETRA'nın da Tayvan'da 40 tane ofisi var. Ülkeye gelen bütün yabancılar önce buraya geliyor ve buralardan kendisine her türlü hizmet veriliyor. Bunların bilgi bankalarından faydalanmak ve böyle bankalar oluşturmak mümkündür.

**ÇERÇEVE:** Bizim sorularımızın dışında sizin söylemek istedikleriniz var mı?

Erol YARAR:Ben bütün geziye katılan arkadaşlarımla ortak bazı duygularını dile getirmek istiyorum. Her işadamların mutlaka dışarı açılması lazım. İnsanın kendine ve işine güvenmesi, ufkunu genişletmesi için mutlaka dışarı çıkmak ve özellikle de Uzakdoğu'daki harareti yüksek ekonomik hayatı görmek gerekiyor. Geziye başlarken bazı ikircikli arkadaşlarımız daha uçaktan iner inmez ihracat mülkünü kesildiler. Bu geziyi başarıyla organize eden Dış İlişkiler komisyonumuza çok teşekkür ediyorum. İnşallah bu duygu dolu heyecan yüklü gezimizin semereleri yakında görülecektir. Ülkemiz ve camiamız için hayırlara vesile olmasını Cenab-ı Allah'tan niyaz ediyorum.





# Osmanlı mahkeme kayıtlarında şirketlere dair iki belge

FETHİ GEDİKLİ

## Istanbul Mahkemesi 11 numaralı Şer'iyye Sicili

Varak 32-B

**O**nyedinci asırda Osmanlı Devletinde İslam Hukuku şirketleri konusundaki doktorluk tezi çalışmalarım sırasında tesbit ettiğim kimi belgeleri ÇERÇEVE okuyucularının bilgisine sunmayı yararlı gördüm. Çalışmalarım ağırlıklı olarak fıkıh şirketlerinden *mudarebe* üzerinedir; fakat bu arada diğer şirket tipleriyle ilgili vesikaların değerlendirilmesi de yapılacaktır. İstanbul Şer'iyye Sicilleri Arşivi'nde bulunan ve Şer'iyye Sicilleri veya Kadı Sicilleri diye bilinen defterler üzerine araştırmalarım esnasında İstanbul Mahkemesi'nin 11 Numaralı Şer'iyye Sicilinden aldığım biri *mudarebe*, öbürü *inân* şirketine dair iki sicil örneği, özgün metinleri yanısıra, Latin alfabesine aktarılmış ve sadeleştirilmiş metinleri ile bir arada verilmektedir.

Mudarebe şirketinin pek çok tanımı yapılmıştır. Burada yapılan tanımlardan ikisine yer verilecektir. Bunlardan ilkinde göre "*mudarebe*, bir taraftan *sermaye*, diğer taraftan *emek* olmak üzere kâr üzerine yapılan bir anlaşmadır." İkincisine göre ise "*mudarebe* şirketi, kârı aralarında bölüşmek üzere birinin diğerine ticaret için sermaye vermesidir." Buradan anlaşılacağı üzere *mudarebe* bir emek-sermaye şirkettir. Nitekim sunulan birinci belgede, iki bakkal arasında, kârı yanı sıra paylaşmak amacıyla yapılan bir *mudarebe* sözleşmesiyle karşılaşırız. *Mudarebe* anlaşmasının Osmanlı Devletinin iki zımmı yani Hristiyan tebası arasında gerçekleşmiş olması da ilginçtir.

İkinci belge ise *inân* şirketine aittir. *Inân* şirketinden bahseden belgeler kayıtlarda çok nadirdir. Bu şirket, "belli bir nevi ticarete veya umumi ticarete bulunmak için iki veya daha fazla kişinin belirli bir sermaye koyup, kârı aralarında anlaştıkları oranda paylaşmak şartıyla kurdukları bir şirkettir."<sup>1</sup> Bu belgede, satım akdi vesilesiyle *inân* şirketinden ve kefaletten de bahsedilmektedir

Mahmiye-i İstanbul'da bakkal tairfesinden işbu hamil-i sırf Velisar ve edî Andon nam zımmı meclis-i Şer'i hatırde yine mahmiye-i mezburede Hal çac lar köşku kurbunda bakkal tairfesinden Panayot veledi İslanı nam zımmı muvacehesinde üzerinde dava idüb tarih-i kılabdan altı ay mukaddem mezbur Panayot'a mudarebe-i şer'iyye lar k le kendu malımdan yigirmi bin akça vırdım idi halen fesh-i akd-ı muadere itmekle sual olunup alıvrılmex taleb ıderim didikde ğıbbe's-sual mezbur Panayot cevabında fi'l-vaki müddei-yi mezburdan lıdesini beynimizde ale's-seviyye tevzi olunmak üzere mudarebeyi yigirmi bin akça alub bakkal meta na bozub dukkanıma vaz eyledum deyu müddei-yi mezburdan bi'l-larıki'l-mezbur yigirmi bin akça ahz eyledugin ve halen akd-ı mezburı dahi fesh itdiklerin bitav-i' ikrar itmegin ala muceb-i ikrara meta-ı mezburı bey idüb nakd oldukdan sonra re sül-malı olan meblağ-ı mezburı müddei-ı mezbura edâ ve teslimi mezbur Panayot'a tenbih birle mâ vakaa bi'l-taleb ketb olundi fi'l-yevmis-sâbi aşar mın şehri Rebiulevvel it-sene 1073 (1662)

### Şühûd-ı-Hâl

Eihâc Ahmed bin Mahmûd  
Şukrullah bin Mustafa  
Mehmed bin Ramazan  
Abdî bin Hüseyin  
Hüseyin bin Ebubekir  
Baba Resul bin Ridvan  
Mehmed bin Ramazan  
Mustafa bin İsâ  
Mehmed bin Halî  
Zemne (?) Mehmed bin (boş bırakılmış)

### SADELEŞTİRİLMİŞ METİN

İstanbul şehrinde bakkal tairfesinden bu belgenin şah.b. Andon oğlu Velisar adlı zımmı yüce şerial mahkemesinde, yine aynı şehirde Halıcılar Köşku yak.rında bakkal tairfesinden İslan oğlu Panayot adlı zımmı huzurunda dava edip, "bu be genin yazımından altı ay önce ad. geçen Panayot'a şer'i mudârebe yoluyla, kendi malımdan yirmi bin akça vermişim. Ha en mudârebe sözleşmesini fesh ettik. Panayot' dan sorularak alıvrılmasını talep ederim", dedi. Panayot'a sorulduğunda cevap verip "gerçekten, ad. geçen davacıdan, kazancını, aramızda eşit olarak bölüşmek üzere mudârebeye yirmi bin akça alıp bakkal metâi satın alıp dükkanıma koydum" diye davacıdan sözkonusu yol üzere yirmi bin akça aldığını ve halen sözleşmeyi de fesh ettiklerini açıkça kabul etmiştir. Bu sebeble ikrarı gereğince ald.ğı bakkal metâini (mallarını) salıp nakit paraya çevirdikten sonra, zikredilen miktardaki ana parayı davacıya ödemesi Panayot'a emredilmiştir. Durum istek üzerine yazılmıştır. 1073 yıl. Reb.ulevve. ayının onaltıncı günü (1662)

### Şühûd-ı-Hâl

Mahmûd oğlu Eihâc Ahmed  
Mustafa oğlu Şukrullah  
Ramazan oğlu Mehmed  
Hüseyin oğlu Abdî  
Ebubekir oğlu Hüseyin  
Rıdvan oğlu Baba Resu.  
Ramazan oğlu Mehmed  
İsâ oğlu Mustafa  
Halî oğlu Mehmed  
(Boş bırakılmış) oğlu Zemne(?)  
Mehmed

<sup>1</sup> Tanımlar ve geniş bilgi için ŞEKERCİ, Dr. Osman, *İslam Şirketler Hukuku Emek-Sermaye Şirketi, İstanbul, 1981*, sh. 249

<sup>2</sup> Şekerci, 197

## İstanbul Mahkemesi 11 numaralı Şer'iyye Sicili

Varak 64-B ve 65-A



Mahmiye-i İstanbul'da Mustafa Paşa mahallesi ahâlisinden hâfızu'l-vesika Elhâc İbrahim bin Elhâc Yûsuf nâm kimesne meclis-i [şer']ide Eşşeyh Mehmet bin İbrahim nâm kimesne mahzarında üzerine dava ve takrîr-ı kelâm-ı dub mezbûr Eşşeyh Mehmed ve inânen şerîkî gâyib anî'l-meclis Elhâc yahya ile ber vechi iştirâk-ı sevi üzerine benden dörtüze'nî esedî gürüşlük ketlân iştirâ ve kabz ve semen-ı mezbûrın ikiyüze'nî esedî gürüşünü bana teslim eyledikler niden sonra mezbûrân-dan her biri âharın zimmetine lâzım gelen yüz esedî gürüş kefil olmakla meblağ-ı mezbûr ikiyüz esedî gürüşü asâleten ve kefilâleten mezbûr Eşşeyh Mehmed den talep ederim sual olunsun didikde gibbe's-sual mezbûr eşşeyh Mehmed cevabında müddei-yı mezbûr Elhâc İbrahim'in kendi zimmetinde yüz esedî gürüş alacağı olduğunu ikrar, şerîkî gâyib-ı mezbûr zimmetinde olan yüz esedî gürüş kefilâletini inkâr eyledikde müddei-yı mezbûrdan müddeas-ı için beyyine talep olundıkda udûl-ı müsiminden Elhâc Mansur bin Elhâc Mehmed ve Elhâc Yûsuf ibn Elhâc Mehmed nâm kimesneler il-eclî's-şehâde meclis-i şer'e hazırân olub gibbe'l-istishâd fi'l-vâkı mezbûr Eşşeyh Mehmed müddei-yı mezbûr Elhâc İbrahim'in gâyib mezbûr Elhâc Yahya zimmetinde olan yüz esedî gürüşü huzûrumuzda kefil oldı biz bu husûsa bu vech üzere şahidleriz şehâdet dahı ıderiz deyu her bir edâ-ı şehâdet-ı şer'iyye eylediklerinde ba'de nâyet-ı şerâyıl-ı kabûl şehâdetleri makbûle olmağın meblağ-ı mezbûr ikiyüz esedî gürüş asâleten ve kefilâleten müddei-yı mezbûr Elhâc İbrahim'e edaya mezbûr eşşeyh Mehmed'e tenbîh birle mâ huve'l-vâkı bi'l-taleb ketb olundu fi'l-yevmi'r-râbî min Receb'i'l-ferd li-sene selâs ve sebâin ve elf (1662)

### Şuhûdu'l-Hâli

Huseyin Efendi el-Burûsî  
Ahmed Çelebi ibn Mahmûd-Kethudâ-yı Muhzıran  
Abdülhak Efendi el-Kâtib  
Abdülkadir Çelebi el-Burûsî el-Kâtib  
Osman Çelebi ibn Abdullah-ser-bölük-ı muhzıran  
Kassab Mustafa el-Muhzır

### SADELEŞTİRİLMİŞ METİN

İstanbul şehrinde Mustafa Paşa mahallesi ahâlisinden bu betgenin sahibi Elhâc Yusuf oğlu Elhâc İbrahim adlı kimse mahkemede İbrahim oğlu Eşşeyh Mehmed adlı kısı huzurunda dava edip şöyle dedi: "Eşşeyh Mehmed ve şimdi mahkemede hazır bulunmayan inân şirketine ortağı Elhâc Yahya ile eşit pay olmak üzere benden dörtüze'nî esedî kuruşluk keten satın almıştıdır; bedelinin ikiyüzelli kuruşunu bana ödem şlerdir. Sonra adı geçenlerin her biri ötekının üstündeki yüz kuruşa kefil olduklarından, sözkonusu ikiyüz esedî kuruşu asâleten ve kefilâleten Eşşeyh Mehmed'den talep ederim sual olunsun" dediğinde Eşşeyh Mehmed den soruldu, cevab ında, davacı Elhâc İbrahim'in kendisinde yüz esedî kuruş alacağı olduğunu kabul etmiş, burada bulunmayan ortağının borcu olan yüz esedî kuruşa kefilâletini ise inkar etmiştir. Bunun üzerine davacıdan iddiası için delil istendiğinde, müslümanların güvenilirlerinden Elhâc Mehmed oğlu Elhâc Mansur ve Elhâc Mehmed oğlu Elhâc Yusuf adlı kişiler tanıklık için şer'î mahkemede hazır olup şahıtlık etmelerinden sonra, "gerçekten mezbûr Eşşeyh Mehmed, davacı Elhâc İbrahim'in hazır bulunmayan Elhâc Yahya zimmetinde olan yüz esedî kuruşana huzurumuzda kefil oldu. Biz bu hususa, böylece şahıdız, şehadet dahı ederiz" diye her biri, şer'iate göre tanıklık eylediler. Şahadetleri kabule şayan olmasıyla zikredilen ikiyüz esedî kuruşu asâleten ve kefilâleten davacı Elhâc İbrahim'e edaya adı geçen Eşşeyh Mehmed emredilerek, durum istek üzer ne yazıldı. Binyetmişüç senesi, biricik Receb ayının dördüncü günü (1662)

### Şuhûdu'l-Hâli

Huseyin Efendi el-Burûsî  
Mahmud oğlu Ahmed Çelebi-Muhzırların Kethudası  
Abdülhak Efendi el-Kâtib  
Abdülkadir Çelebi el-Burûsî el-Kâtib  
Abdullah oğlu Osman Çelebi- Muhzırların bö ükbaşısı  
Kasap Mustafa el-Muhzır.



# Kızıl kapitalizm

MUSTAFA ÖZEL  
İktisatçı - Yazar

Çin, Asya'nın olduğu kadar dünya sisteminin de başlıca ıstıkrar unsuru. Her beş dünyalıdan biri bu ülkede yaşıyor. Son iki yüzyılın en çok aşağılanan toplumlarının başında geliyor: önce İngilizler, sonra Japonlar, en son olarak da Amerikalılar tarafından. Aşağılanmaya ve merkez güçlerinin takatten düşürücü sömürsüne tepki olarak, dünya sisteminin muhalif jeokültürü olduğunu sandıkları Komünizm ideolojisini benimsediler. Rus Komünizmi nasıl Ortodoks Hristiyanlığın derin izlerini taşıyorsa, Çin Komünizmi de Konfüçyanizmin ve Çin siyasi geleneğinin nüfuz çemberi içinde Komünizmin sistemik muhalefeti temsil gücüne sahip bir ideoloji olmadığını anladıklarında iş işten geçmişti; ancak, bir siyasi sistemden hemen vazgeçmenin ulusal birlik ve dolayısıyla iktisadi etkinlik açısından doğuracağı sakıncaları iyi tahmin ettiklerinden, Komünizmi bir anda terketme basiretini gösterdiler.

"Kızıl Kapitalizm". Çin'in kendine özgü şartlarında boy veren milliyetçi bir iktisadi sistem. Japonların ondokuzuncu yüzyıl deneyimlerinden izler taşıyor. Hem ulusal sermaye birikiminin hızla gerçekleşmesi, hem de uluslararası sermayenin bu ülkeye akabilmesi için başlıca sıgorta: Komünist/nuhanist siyasi sistem. Batılıların Tiananmen Meydanı olaylarına gösterdikleri tepki, iki yüzlülüklerinin sergilenmesinden başka birşey değil. Gerçek şu ki, Çin ile alakalı hiçbir "Kapitalist" çevre bu ülkede "Komünizmin" kısa zamanda ortadan kalmasını istemiyor. Hem iç ıstıkrarın (Rusya'da olduğunun aksine) bozulmaması, hem de Çin'in daha uzun zaman bir ucuz emek deposu olarak kalabilmesi siyasi sistemin devamına bağlı.

Batılı ıstıhbarat servisleriyle yakın ilişki içindeki bir iktisatçı-romancı olan Paul Erdman'a göre, Çinliler mevcut devlet sistemini parçalamadan önce, serbest girişime dayalı sistemin gelişmesini istiyorlar. Yani, iktisat atını siyaset

atının önüne koşuyorlar. "Eski Sovyetler Birliği'nde muazzam derecede siyasi devrimin başarıyla meydana geldiğine şahit olduk. Çinliler de o yönde ilerlemeye çalıştılar ama Tiananmen Meydanı'nda durarak devrimi tersine çevirdiler." Erdman'a göre, Çin ile alakalı başka ve çok önemli bir şey var. "Birkaç yıl önce Milton Friedman'la söyleşirken, Sovyetler Birliği'ndeki iktisadi reformları Çin'dekilerle karşılaştırıyor ve ikincisine daha çok şans tanıyordu. Friedman'a göre, Rusya'da mevcut olmayıp Çin'de bulunan bir şey vardı: girişimcilik ruhu. Bu ruha Hong Kong'da, ona bitişik bölgelerde şahit oluyoruz: çete gibi büyüyorlar. Bu iş o kadar çabuk öğreniyorlar ki, akıl alır gibi değil."

Immanuel Wallerstein'e göre, Çin'in yeniden dirilişi Çin Komünist Partisi'nin gerçekleştirdiği ulusal birleşmenin eseri oldu. (Bu ulusal birliğin, Çin asıllı olmayan etnik ve dini topluluklara olan maliyetini şimdilik tartışma dışı bırakıyoruz.) "Doğu Avrupa veya Rusya'dakilerin aksine, Çin'deki Komünist Parti Çin milliyetçiliğinin ete kemiğe bürünmesi oldu. Şu anki Beijing yönetiminin Çin'in, her hangi bir temel siyasi değişime zorlanmamak şartıyla, dünya pazar akımlarına daha aktif biçimde entegre olmasını istediği sık sık dile getirilmektedir: *Glustnost'u* olmayan bir *perestroyka*. Bu gerçekte doğru değildir. Beijing yönetimi, Çin'in bölünmesine yol açmaması şartıyla, dünya pazarı için üretim yapmanın bütün avantajlarını istiyor gözükmektedir Hong Kong ve Japonya'nın sermaye yatırımlarıyla daha şimdiden dünya pazarıyla yoğun biçimde içiçe geçen Guangdong eyaletinde "bölgecilik" alametleri ortaya çıkmış bulunuyor."

Wallerstein, yirmibirinci yüzyılın ilk yarısında gerçekleşmesi muhtemel bir büyük güçler ittifakının JapAmerika olacağını söylüyor ABD'nin bugünden yarıya temel eksikliklerinin

1 Mustafa Özel'de Küresel Rekabet, 2 Yav. 1994, s. 158



sermaye ve yüksek teknoloji, avantajlarının ise büyük bir pazar ve siyasi-askeri üstünlük olduğunu belirten yazar, Japonya'nın üstünlüklerinin sermaye ve teknoloji, eksikliklerinin ise siyasi-askeri güç olduğunu kaydediyor. Bu durumda her iki ülke arasında işbirliği yapmak kadar mantıklı bir şey olamaz. Özellikle *Avrupa Birliği* yönünde ciddi bir ilerleme vuku bulacak olursa, o zaman Pasifik-eksenli bir *JapAmerika* oluşturmak kaçınılmaz olur. Böyle bir ittifakın da en büyük sigortası şüphesiz Çin olacaktır. "ABD ve Japonya'nın yirmibirinci yüzyıldaki iktisadi genişlemesi bir pazar, bir üretim bölgesi ve bir siyasi istikrar kuvveti olarak Çin'e ihtiyaç duymaktadır. Çin'e bir pazar olarak ihtiyaç duyulacaktır, zira dünya-ekonomide genişlemenin esası efektif talebin genişlemesinde yatmaktadır ve bir anlamda Japonya ile ABD'nin şu anki pazar bölgeleri doyum noktasına ulaşmak üzeredir. Çin bundan sonra el atılacak mantıklı alandır. Bir üretim bölgesi olarak Çin'e ihtiyaç duyulmaktadır, çünkü ücret maliyetleri Güneydoğu Asya'nın Dört Ejderi'nde bile çok yüksek bir düzeye yaklaşmaktadır. Çin'in ücret faturası daha 20-30 yıl o düzeylere ulaşmaz. Nihayet, Çin'e bir siyasi istikrar kuvveti olarak ihtiyaç duyulmaktadır, çünkü genişlemenin şartı ana üretim ve pazar bölgelerindeki istikrardır ve istikrarsız bir Çin, Pasifik Havzası'nı kırıp geçirebilir. Şayet Çin beklenen bir Pasifik bölgesi düzenlemesinin dışında tutulacak olursa, böyle bir bölge Batı Avrupa ile rekabette zorlanır."

Çin böyle bir ittifakta yer almak ister mi? Kendisini en çok aşağılanmış iki ulusla, çıkarları gerektirse bile, kapsamlı bir işbirliğine girer mi? Hangi teminatları almak ister? "Çin gerçek bir teminata ihtiyaç duymaktadır: ulusal birliğinin korunması. Ulusal birliği sayesinde dünya tarafından kaçınılmaz surette büyük bir güç olarak kabul edilir. Çok gururludur Çin; sahiden saygı gördüğünü hissetmek istemektedir. Bir imparatorun ziyareti yetmez, ne de ABD ile Çin arasında peşpeşe verilen (ve ABD'de neredeyse unutulmuş olan) ortak beyanatlar. Çin dünya karar verme mekanizmasının merkezine getirilmeli, tehlikeli bir potansiyel nükleer silah geliştiricisi/tedarikçisi muamelesi görmemelidir. Çin, Güney'in değil, Batı'nın parçası olmak istemektedir."

Kızıl Kapitalizm, Çin'i dünya çapında saygı gören bir merkez ülkesi haline getirebilecek mi? Şu anda bu ülkeye dört koldan sermaye yatırımları akıyor: ABD, Japonya, Batı Avrupa ve dünyanın dört bir yanına yayılmış olan güçlü Çinli sermayedarlar. Hepsinin de Beijing yönetiminden yatırımlarına karşılık tek istedikleri şey: Komünist sistemin devam etmesi. Geçen yıl 30 milyar dolarlık fiili yatırım yapmışlar Çin'e. Ve işler yolunda giderse, yani Çin'in bir ucuz emek deposu olma özelliği daha bir çeyrek yüzyıl devam ederse, bu yatırımların miktarı akılalmaz boyutlara ulaşabilir. Bunun toplumsal maliyeti hiç şüphesiz çok büyük olacaktır. Daha şimdiden 100 milyondan fazla "göçebe işsiz ordu" oluşmuş bulunmaktadır. Bunlar şehir şehir dolaşıp geçici işler yapmakta, böylelikle geçimlerini sağlayabilmektedirler.'

Sözün kısası, Batı kapitalizminin 19. yüzyılda yol açtığı beşeri yıkımı, Çinliler 20. yüzyılın sonlarında tekrarlıyorlar. Ve bir defa daha anlaşıyor ki, kapitalizm için önemli olan "haklar ve özgürlükler" değil, sermayenin kesintisiz birikimidir.

2. Immanuel  
Wallerstein: "Foes  
as Friends?",  
*Foreign Policy*,  
no 90, Spring  
1993, s. 154-55

3. Global  
Finance, May  
1994, s. 24





# BU DARBEME BETON DAYANMAZ



İleri teknoloji ürünü, Makita Kırıcı-Delici Matkapların üstün vuruş gücüne hiç bir beton dayanmıyor. Değişik tipleri ve zengin aksesuarlarıyla inşaatların restorasyon, kırma ve delme işlemlerinde tercih ediliyor, güvenle kullanılıyor.

Ağırlıkları 2-29 kg. arasında değişen Makita Kırıcı-Delici Matkapları, ülkemizde Reis Makina'nın garanti ve servis olanağına sahipler.

Makita kalitesinin örneği bu mükemmel kırıcı-delicileri alın, kullanın, profesyonelliğinizin gücünü yaşayın.

**Makita**  
" PROFESYONEL GÜÇ "

TÜRKİYE  
MÜMESSİLİ

REİS MAKİNA A.Ş.



Tersane Cad. No: 63 Karaköy İSTANBUL  
Tel: 249 36 05 - 249 35 53 - 252 53 91  
Fax: (1) 249 82 17 Telex: 30 050 MYT-TR



# BÜYÜK PROJELERİN HEYECANINDA GENCALLAR'ın RAHATLIĞI

DİNAMİK, AKTİF, ENERJİ DOLU  
GENÇ İŞADAMLARIMIZ, HEM KLASİK,  
HEM GENÇ ÇİZGİLERİN HAKİMİYETİNDE ELBİSELER,  
UZUN YORUCU ÇALIŞMALARIN, İŞ TOPLANTILARININ  
PROJELERİN YOĞUN ORTAMINDA  
RAHATLIK VEREN MODELLER,  
YİNE GENCALLAR'IN  
TITIZLIĞINDE, ÖZENİNDE,  
KALİTESİNDE ÜRÜNLER



*Gencallars*

**TOPTAN:**

Dere Sk. No 21 OSMANBEY  
Tel.: 246 17 17 - 230 68 30  
Fax: 230 81 56

**FABRİKA:**

Ufuk Sk. No 2 ÜMRANİYE  
Tel.: 335 75 76 - 329 19 15

**KADIKÖY:**

Yasa Cd. No 26  
Tel.: 345 18 83 - 336 01 34

**BAKIRKÖY:**

İstanbul Cd. No 29  
Tel.: 583 82 05 - 583 50 32

**ÜMRANİYE:**


Atıfpaşa Cd. No 73  
Tel.: 329 15 51 - 316 55 65



# ÜLKER

Her çeşidinde ayrı bir lezzet



ÜLKER ÇİKOLATA'ları ve tüm BİSKÜVİ çeşitleri  belgelidir.

Davutpaşa Cad. No: 20 TOPKAPI İSTANBUL Tel: (1) 567 68 00 (20 Hat) Telex: 22985 ugst tr. Fax: (1) 577 76 28